



kupon strona 1

ŚRODA
8 sierpnia 2001
cena 1 zł

ukazuje się od 1952 roku
nr 183 (15146)
nakład 29 500
Wydanie ABCD

redaktor wydania
Mariola Skolimowska
Indeks 350249
ISSN 0137-9526

głos Pomorza

WYDANIE SŁUPSKIE

www.glos-pomorza.pl

Łańgąrd • Bytów • Człuchów • Drawsko Pomorskie • Kołobrzeg • Koszalin • Lębork • Miastko • Polczyn Zdrój • Sławno • Słupsk • Szczecinek • Świdwin • Ustka • Wałcz

reporter GŁOSU

► Państwa sygnały
i opinie przyjmuje dziś
(w godz. 10-14)

Małgorzata
Budnik-Żabińska,
tel. 842 39 12



dzisiaj w dodatku

► Od kilku lat firmy sprzedające
nowe samochody dają
bonifikaty tym klientom, którzy
oddali na złom swoje stare auto
- strona 21



Zerwał się i pokąsał

79-letnią kobietę dotkliwie pogryzł wczoraj pies sąsiadki.
Z obrażeniami nogi znalazła się w szpitalu,
a pies w schronisku. Nie był szczepiony przeciw wścieklźnie

Wczoraj o godz. 11.40 patrol z I Komisariatu Policji w Słupsku przyjął zgłoszenie o pogryzieniu w podślupskim Wiklinie. Właścicielka psa potwierdziła, że gdy na jej podwórko weszła sąsiadka, pies zerwał się z łańcucha i bez wyraźnych powodów zaatakował starszkę. - Pies nie był szczepiony, bo jego właścicielka twierdziła, że

nie ma możliwości zawiezienia go do weterynarza. Pracownicy schroniska zabrali zwierzę na obserwację - powiedział nam nadkom. Janusz Koba.

Pogryziona kobieta po opatrzeniu ran pozostała na obserwacji w szpitalu. Policja ustala, czy pies znajdował się pod właściwą opieką.

Paweł Zgórski

Piotr Kroban
szef schroniska,
lekarz
weterynarii:

► Część właścicieli, zwłaszcza na wsi, nie szczepi swoich psów; głównie dlatego, że szczepionka przeciw wścieklźnie kosztuje 10 zł, poza tym zwierzę trzeba dowieźć do weterynarza. Na szczęście od kilku lat na naszym terenie nie ma przypadków wścieklizny. Istnieje więc małe prawdopodobieństwo, że ta pani na nią zachoruje.



FOT. RAPAL SZANOCKI

Każda z tych żarówek ma moc 110 V. Tajemnicą ich żywotności jest zapewne fakt, że wykonane są z włókien węglowych (dziś używa się przeważnie wolframowych)

Szpital chce pieniądze od eksdyrektora

SŁUPSK. Sąd rozpatrzy, czy niedawny szef szpitala Witold Jaciów ma zwrócić placówce pieniądze. Jego zastępca w imieniu szpitala podpisywał z Jaciówem umowy, na podstawie których dyrektor sprawował też inne funkcje i otrzymywał za nie wynagrodzenie. - W takich wypadkach wymagana jest zgoda marszałka na dodatkowe zatrudnienie - mówi rzeczniczka Urzędu Marszałkowskiego Mira Mossakowska. - Chodziło o jakieś 140-160 tysięcy złotych - mówi Kazimierz Czyż, za którego dyrektorstwa skierowano sprawę do sądu. - Doktor Jaciów zwrócił nam wówczas 30 czy 40 tysięcy niesłusznie pobranej ubiegłorocznej premii. Uważałem, że poza tą kwotą wszystko jest w porządku. Z doktorem Jaciówem nie udało nam się skontaktować. (LAW)



FOT. SŁAWOMIR ŻABIŃSKI

To nie była karetka, więc kierowca nie pomógł

Kierowca, który nie zatrzymał się, by udzielić pomocy konającemu rowerzyście, zgłosił się do chojnickiej komendy. Wbrew wcześniejszym informacjom nie jechał karetką, tylko podobnym do niej ambulansem

Przypomnijmy: pod Bytowie kierowca fordą potrafił 15-letniego rowerzystę. Według świadka obok przejechała karetka, ale nie zatrzymała się. Chłopiec zabrany przez inną karetkę zmarł w szpitalu po kilku godzinach. Policja starała się zidentyfikować pierwszą.

Teraz do komendy w Chojnicach zgłosił się kierowca poszukiwanej w całym województwie karetki. Tuż po tym, że wtedy przewoził pacjenta z Chojnic do Słupska i nie mógł stanąć. Na najbliższej stacji paliw poprosił personel o wezwanie karetki. Okazało się też, że nie jechał należąca do pogotowia karetka, ale am-

bulans, który na wyposażeniu ma tylko nosze.

- Ten człowiek nie mógł pomóc poszkodowanemu, gdyż w tym ambulansie nie ma radiostacji ani sprzętu medycznego - uważa Tomasz Sołtyński, szef pogotowia w Chojnicach. - Zamieszanie wynika stąd, że pojazd ten do złudzenia przypomina karetkę. Naprawdę należy do prywatnej firmy Sylmir świadczącej usługi dla chojnickich przychodni.

I zastępca szefa bytowskiej policji Zbigniew Skorwider: - Jeśli przyjmujemy tę wersję, to nie ma podstaw do postawienia kierowcy zarzutów.

Jacek Cegła

REKLAMA

FANTON
SERWIS
I SPRZEDAŻ
ELEKTRONARZĘDZI

Słupsk, ul. Hubalczyków 12
tel./fax (059) 840 42 98
kom. 0602 424 561, 0602 424 531
www.fanton.com.pl

Florecja
Spółka z o.o.
www.florecja.pl

MARMURY
GRANITY
KONGLOMERATY

LETNIA PROMOCJA
15% !!!

PRODUCENT

• PARAPETY • BLATY
• SCHODY • OBUDOWY DO KOMINKÓW itp.

Słupsk, ul. Kaszubska 20
tel./fax (059) 84 25 760

OKNA PCV
ROLETY

K=1,1W
GRATIS

NIEMIECKI
PROFIL-TROCAL
OKUCIA
WINKHAUS

PRODUCENT

Słupsk, Przemysłowa 34
tel./fax (059) 8400 290, 291

DOTYK CZARODZIEJA

konkurs

Dzisiaj zakreślamy liczby: Kupon nr 22

198	247	302	492	538	687
-----	-----	-----	-----	-----	-----

AP AUTOPOLMOZBYT Koszalin

DAEWOO SAMOCHODY, SERWIS, CZĘŚCI

PULS DNIA

Co fach, to fach

W ręce policji w Skawinie wpadła szajka fałszerzy, która na najwyższej jakości sprzęcie komputerowym „produkowała” dokumenty urzędowe, świadectwa maturalne, dyplomy wyższej uczelni, uprawnienia mistrzowskie, dowody rejestracyjne a nawet zaświadczenia o badaniach do książeczek zdrowia.

W Polsce 2001 roku informacja ta nie zwala z nóg i pewnie nie zwróciłaby mojej zdemoralizowanej dziennikarskiej uwagi gdyby nie drobny, pozornie mało ważny fakt. Otóż ujawniono cennik, który obowiązywał przy sprzedaży sfalszowanych dokumentów: lewy dyplom wyższej uczelni kosztował „absolwenta” 300 złotych. Za mistrzowskie papiery supereksternistyczny „kominarz”, czy „złotnik” musiał wyłożyć już złotych 500. Dlaczego? Bo dziś, kiedy akademii takich bardziej z Wąchocka mamy w Polsce na pęczki, o wiele trudniej zostać mistrzem, niż magistrem.

Piotr Kobalczyk

ROZMOWA DNIA



Pomorska Platforma Obywatelska rozpoczęła w Słupsku konwencję wyborczą

Donald Tusk, wicemarszałek Senatu, lider Platformy Obywatelskiej

► Dlaczego Platforma rozpoczęła swoją kampanię właśnie od Słupska?

DONALD TUSK: – Ilekroć odwiedzam zachodnią część województwa pomorskiego, tylekroć mieszkańcy tego regionu skarżą się, że Gdańsk o nich zapomina. A przecież było województwo słupskie jest integralną częścią pomorskiego. Pamiętamy o tym przed wyborami i pamiętać również będziemy po wyborach.

► Ile mandatów poselskich w okręgu gdyńsko-słupskim uda się zdobyć kandydatom Platformy?

– Sukcesem byłoby, gdybyśmy zdobyli pięć mandatów. Okręg gdyński jest jednym z bastionów, w którym możemy stawić czoło SLD. Chcemy, by ludzie wnikliwie ocenili program Sojuszu. Nie łudźmy się, że po wygranych przez lewicę wyborach w Polsce będzie się żyło lepiej. Każdy kto przekonuje, że w najbliższym czasie uda się pokonać bezrobocie kłamie, albo nie wie co mówi.

► W wypowiedziach polityków lewicy coraz częściej wraca kwestia utworzenia województwa środkowopomorskiego. Wierzy pan w taką możliwość?

– Województwo jest za dużo. Dlatego powinniśmy je raczej likwidować, a nie tworzyć nowe.

► Z jakimi ugrupowaniami platforma będzie współpracować po wejściu do Sejmu?

– Jest jeszcze za wcześnie na takie spekulacje. Niewykluczone, że w przyszłym Sejmie znajdą się tylko trzy siły – SLD, PO i PSL. Jeżeli chodzi o faworyta w tych wyborach, to na pewno nie utworzymy z nim przyszłego rządu. Nie wykluczamy jednak poparcia pewnych ustaw, zbieżnych z programem platformy.

rozmawiał: Jacek Cegła

GRY LICZBOWE

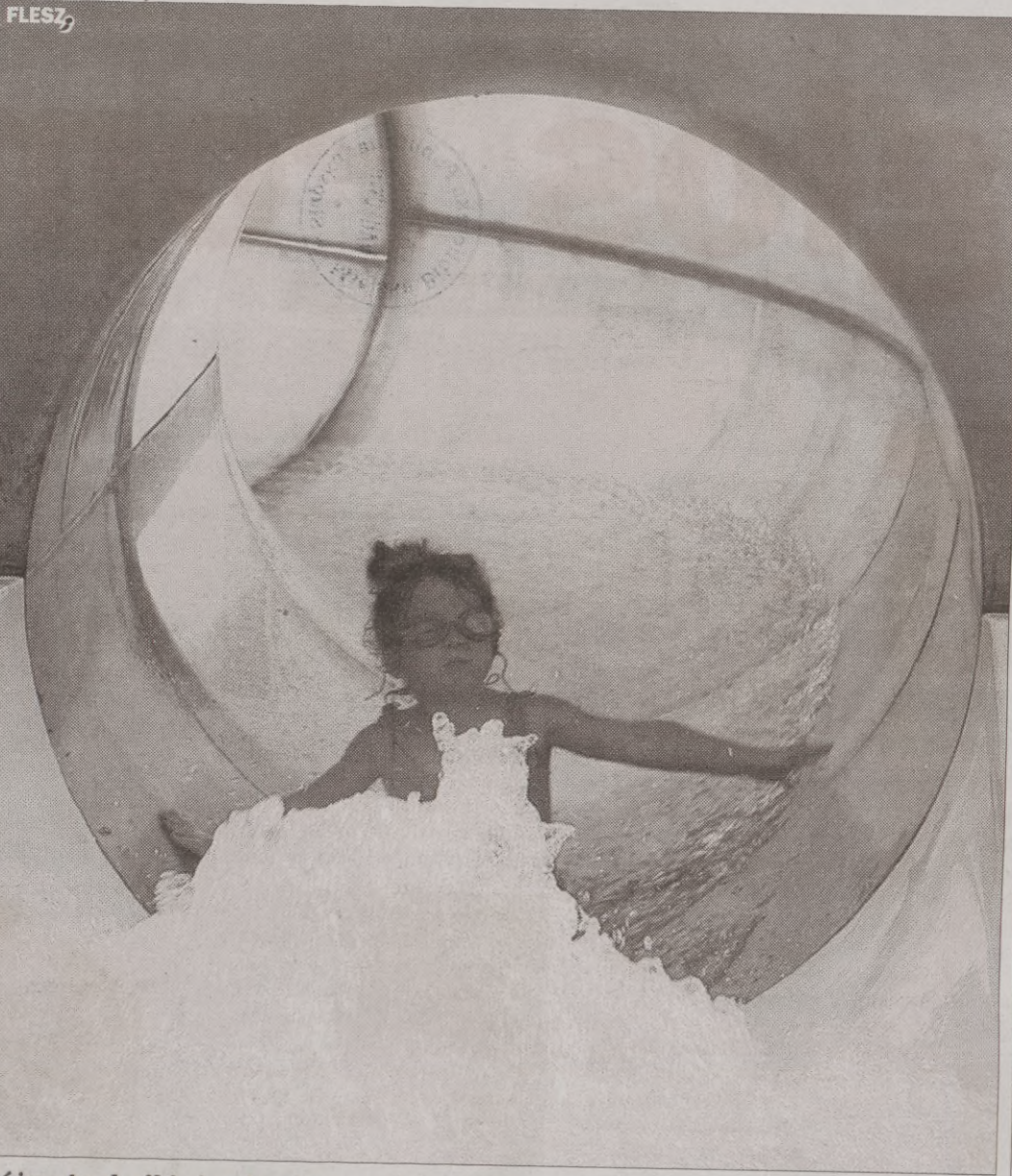
MULTILOTEK

1, 2, 8, 10, 11, 14, 17, 24, 25, 28, 34, 37, 42, 46, 52, 53, 56, 66, 70, 73.

NUMEREK

1. losowanie: 3, 12, 27, 34.
2. losowanie: 5.

FLESZ



FOT. PAP - PIOTR POLAK

Różne techniki zjazdu stosowali zawodnicy uczestniczący w ogólnopolskich mistrzostwach w zjeżdżaniu rurą do wody na czas „Rura 2001”, które odbyły się w Sitkowie-Nowinach koło Kielc. W imprezie wzięło udział ponad 500 zawodników z całej Polski w wieku od 5 do 60 lat. Wszyscy musieli przestrzegać jednej zasady – każdy ślizg musiał być wykonany z nogami do przodu. Jedną z najmłodszych zawodniczek była pięcioletnia Ania Szymczak

LUDZIE

Monika Laskowska



FOT. WIENIŃSKI SP. Z O.O.

Ma 21 lat, pochodzi z Darłowa, jest studentką III roku handlu zagranicznego w Zachodniopomorskiej Szkole Biznesu w Szczecinie. Do udziału w

konkursie Miss Polonia 2001 namówiła ją koleżanka ze studiów, I wice Miss Polonia 2000 i Miss Modelek Świata, Małgorzata Rożniacka. Monika zdobyła w maju tego roku koronę Miss Ziemi Zachodniopomorskiej, co otworzyło jej drogę do udziału w półfinale konkursu Miss Polonia 2001.

Teraz jest jedną z 32 półfinalistek, a od 4 do 11 sierpnia, w telewizji TVN można ją zobaczyć podczas prezentacji kandydatek do tytułu Miss. Można też zgłaszać głosy na nią, dzwoniąc pod numer audiotele 0-700-683-015 lub wysyłając SMS o treści „15” pod numer 7227. Wyniki głosowania będą znane pod koniec września, finał konkursu, do którego przejdzie 16 dziewcząt, odbędzie się 13 października.

Monika jest wielbiczką horrorów Masterton i filmów z Bradem Pittem, jej hobby to motoryzacja, a szczególnie jeepy, którymi jeździ wykorzystując sprzęt i dobre serce swojego taty. Ma już za sobą trzy profesjonalne sesje fotograficzne, nie myśli jednak o karierze modelki i nie wiąże jeszcze żadnych nadziei ze zwycięstwem w konkursie. Studia są dla Moniki najważniejsze.

Stresuje się trochę wynikami głosowania, ale na razie korzysta z wakacyjnej przerwy w nauce, stara się przede wszystkim odpoczywać. Nie chce oceniać swoich szans w konkursie, ale jeśli wygra, będzie to dla niej ogromną radość. (WK)

PRZECZYTANE

Wściekle nietoperze

Do maja 2001 r. w Polsce zarejestrowano 23 przypadki pogryzienia przez nietoperze.

Dziewczynka ugryziona przez ranego nietoperza w Nowej Soli do poniedziałku leżała na oddziale zakaźnym w Szpitalu Wojewódzkim w Zielonej Górze. Okazało się, że zwierzę było zarażone wścieklizną. Sześciorgo dzieci znalazło na osiedlowym placu zabaw nietoperza z połamanym skrzydłem. Przy próbie przenoszenia go w zacienione miejsce, ssak ugryzł jedno z nich.

– Na nietoperzach nie prowadzi się badań laboratoryjnych, bo są pod stałą ochroną – mówi chiropterolog w Instytucie Systematyki i Ewolucji Zwierząt Państwowej Akademii Nauk w Krakowie prof. Bronisław Wołoszyn. – W swojej karierze nie spotkałem się jeszcze z wściekłym nietoperzem, ale kilka razy byłem pogryziony. Ta choroba rzadko wśród nich występuje. Uboga ilość badań nie pozwala stwierdzić z całą pewnością, w jaki sposób dochodzi do zakażenia – dodaje profesor. Jak twierdzi prof. Wołoszyn, wścieklizna u nietoperzy to raczej problem amerykański, nie europejski. Nietoperze wampiry (zamieszkują południową Amerykę), są nosicielami wścieklizny i potrafią z nią żyć. Pozostałe, raz zakażone zdychają. (Gazeta Lubuska)

PROSTO Z MOSTU

(94) 347-35-35

► Genialni koszańscy drogownicy wymyślili, że przystanek autobusowy musi być ustawiony koło Zespołu Szkół Budowlanych przy ul. Orłąt Lwowskich. I tak się składa, że jest on akurat w miejscu, gdzie wyjeżdżają samochody z ulic Sawickiej i Rejtana. Zatrzymujące się tu autobusy utrudniają jazdę, dochodzi tu często do wypadków. 50 metrów dalej jest wolne miejsce i tam z powodzeniem mógłby stanąć przystanek. Z pewnością byłoby bezpieczniej. Czytelnik z Koszalina

► W miniony piątek, po godzinie 17 szłam przez koszański park nad Dzierżanką. W pobliżu pomnika Norwida, na dwóch ławkach siedziało kilku młodzieńców. Pili piwo. Kilka metrów dalej, na ławce odpoczywali dwaj bardzo młodzi policjanci. Jeden bez skrępowania leniwie się przeciągał. Nudził się biedacy, gdy za krzakami młodzież w miejscu publicznym spożywała alkohol. Czytelniczka z Koszalina

► Autorka komentarza „Ekonomia po polsku” („Głos Pomorza” z 7 bm. – dop. red.) napisała, że jeśli państwa nie stać na ulgowe przejazdy, to niech je zlikwiduje. Ja dodam, że państwa nie stać również na służbę zdrowia czy oświatę. Ma je zlikwidować?! Co za absurd. Jak można tak myśleć i pisać.

Czytelnik ze Słupska

Od redakcji: Autorka komentarza przychyliła się jedynie do opinii dyrektora słupskiego PPKS-u, po to by w dalszej części tekstu zobrazować sytuację przewoźnika, a także pasażerów, nawet tych z biletami ulgowymi, gdy budżet państwa przestałby refundować ulgi i trzeba by zlikwidować nierentowne linie.

Wysłuchała: (TG)

BILANS

150 miliardów marek – na takie koszty narażają służbę zdrowia w Niemczech obywatele, którzy niewłaściwie odżywają się. Około 60 procent wszystkich Niemców jest otyłych. Zdaniem ekspertów, czas już, żeby państwo nasiliło działania zapobiegawcze. (PAP, JAS)

REKLAMA

OGŁOSZENIA EKSPRESOWE

ESCORT 1.8D (1991) – 11 400.
Escort 1.8D (1993) – 15 000.
Escort 1.6 16V (1994) – 14 900.
Escort 1.4 (1994) – 14 000.
Escort kombi 1.8TD, klima (1997) – 23 000.
Astra 1.6 (1993) – 13 500.
Jarosław Kosior, 0-601-671-044.
RENAULT 19 1.7 (1993), tanio. 0-606-96-59-72.
CAMPING (1981) tanio sprzedam. 0-59/84-34-130.
JEDNOPOKOJOWE. (059) 810-24-11.
DOROTA, Nikola. 0-604-374-270.
MONTERA okien lub bram. 848-50-68. K-1938

JUŻ JUTRO NASZ COTYGODNIOWY DODATEK DOM, a w nim:

- W piętnastu miejscach w Koszalinie wznoszone są nowe bloki mieszkalne
- Co dzieje się ze zdejmowanym z dachów eternitem, który zawiera toksyczny azbest?
- Jak prawidłowo podlewać kwiaty w doniczkach? ■ Najnowsze notowania cen nieruchomości

TEMAT DNIA

W całym regionie słupskim trwa zbiórka darów dla powodźian. Wspieramy potrzebujących idąc za głosem naszych serc

Pomoc nadchodzi także z północy

Nie tylko Polski Czerwony Krzyż wziął się za organizowanie wysyłki darów powodźianom. Nastąpiło pospolite ruszenie organizacji, instytucji i pojedynczych ludzi.

SŁUPSK

PCK wysłał transport z kocami, odzieżą, obuwie, środki czystości i paszę dla zwierząt: na zalanych terenach nie ma czym karmić bydła i drobiu. Starostwo i Pomorska Akademia Pedagogiczna organizują w Słupsku i Ustce wakacje dla dzieci powodźian. Młodzież będzie miała zapewnioną opiekę psychologów, którzy pomogą zwalczyć stres po dramatycznych przeżyciach.

„Głos Pomorza” prowadził zbiórkę sam i ze słupsko-ustecką siecią sklepów Sam Czar. W sklepach stały oznakowane kosze, do których słupszczanie wkładali dary. Nasza akcja cieszyła się popularnością. – Jak nie dać? – dziwiła się pani Alina. – Przecież do nas po ulewie też przyszła pomoc, mamy szansę się zrewanżować.

Niektórzy dawali z poczucia obowiązku: – Mam rodzinę na zalanych terenach w Lubelskiem, porozumiewamy się przez telefon komórkowy – mówił Wiesław Klimiński. – Począta u nich nie działa, nie ma jak posłać paczki, a tak wiem, że co dam, trafi do poszkodowanych. Jeśli nie do mojej rodziny, to na pewno do innych. Zastępca kierownika Sam Czar przy ul. Mostnika Anna Hydzik: – Ludzie dawali wodę mineralną, proszki, płyny do mycia i kąpieli, konserwy, kawę. Byli klienci, którzy całe 200-złotowe zakupy zostawiali w koszu. Opróżnialiśmy go



Z naszej redakcji pojechali do powodźian m.in. składane łóżka, pościel i koce

kilka razy dziennie. Tylko u nas zbierało się kilkanaście kartonów darów!

Zebrane – również w redakcji – dary zawiozła poszkodowanym firma kurierska Stolica. (LAW)

USTKA

Dary zbiera Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej. – W porównaniu z akcją sprzed czterech lat zbiórka idzie kiepsko – oceniła Elżbieta Sroka z ośrodka. – Uzbierałimy 50 kilogramów wody, środków czystości, pościeli i odzieży. Korab obiecał kilka tysięcy konserw. Być może już dziś całość zostanie wyeksponowana. Pracownicy ośrodka złożyli się na środki czystości. (LAW)

BYTÓW

Dwa tygodnie temu w parafii św. Katarzyny ogłoszono zbiórkę dla po-

wodźian. – Uzbierały się jakieś 3 tony odzieży, zabawek, koców – oszacowała sekretarz zarządu Caritasu Maria Chodorowska. Wczoraj około południa transport pojechał do punktu zbiórki w Pelplinie, a stamtąd bezpośrednio do powodźian. Ludzie wrzucają drobne datki do specjalnej skarbonki, która zostanie komisijnie otwarta, a zawartość wysłana. (LAW)

LĘBORK

49 dzieci powodźian (wiek 9-14 lat), głównie chmielarzy z Lubelskiego, przebywa na 2-tygodniowych koloniach w szkole nr 5. Nie chcą rozmawiać o powodzi. Niektóre na jej wspomnienie mają łzy w oczach. W niektórych domach woda sięgała sufitów. Nauczycielka Anna Ciula: – Dzieciom potrzeba środków higienicznych, kłapek o rozmiarach 33-38, bielizny, dresów, słodczy i owoców.

Z kolei od 15 sierpnia z kolonii w Ulini (gm. Wiko) skorzysta 100 dzieci powodźian. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej zbiera pieniądze na wyżywienie dla tych kolonistów. Kierownik Bożena Kruszyńska: – Potrzebujemy 16800 zł. Na razie mamy 2000. Konto specjalne 11602097-71041001 BIG BG E/Lębork.

Po mieście jeździ samochód z napisem „Pomoc powodźianom” udostępniony przez Wiesława Wójcika. Kruszyńska: – Najbardziej potrzeba długoterminowej żywności, kaloszy, odzieży zimowej (raczej nowej) i me-

bli. Dary można też składać codziennie (z wyjątkiem sobót) w godz. 7-16 w MOPS-ie (tel. 8621-604, 8622-711). Dary zbiera także Franciszkańska Stacja Opieki Caritas przy kościele św. Jakuba (tel. 863-31-58 lub 0604-90-30). (ANRA)

CZŁUCHÓW

Wszystkie organizacje i instytucje zbierające dary dla powodźian wysłały wspólny transport dla powiatu nowosądeckiego.

Starosta przekazał 10 tys. zł. Z kolei Powiatowe Centrum Inicjatyw Gospodarczych zbiera dary od rolników. Dyr. Antoni Winkowski: – Uzgadniamy z gminami miejsca składowania ziemiopłodów. W urzę-

dach można już deklorować oddanie potrzebującym zboża, słomy i siana. Akcja potrwa do końca sierpnia.

Klub Abstynenta „Krokus” zgromadził 2 komplety mebli, pralkę, lodówkę i środki czystości. Finansowo wspomógł poszkodowanych w powodzi Stowarzyszenie Pomocy Ofiarom Wypadków Drogowych „Pomocna Dłoń”. Na najbliższym posiedzeniu Zarząd Miasta Człuchowa zdecydował, ile prześle dotkniętym katalizmem. Pieniądze wygospodaruje z rezerwy budżetowej. Datki i rzeczy zbierają ośrodki pomocy społecznej w gminach, a także m.in. strażacy z Bińcza (gm. Czarne). Transport wyjedzie w sobotę. (RAM)



W słupskim Czarze niektórzy wrzucali dary, na które wydali 200 zł



W poniedziałek dzieci lubelskich powodźian były gośćmi władz Lęborka i Wiesława Wójcika, właściciela Lęborskiego Przedsiębiorstwa Budownictwa Specjalistycznego – organizatorów i sponsorów kolonii



Sabat Człuchowskich Szefowych zbierał przybory szkolne w Społecznym LO. Za wpłacone 900 zł będą jeszcze kupione tornistry, odzież sportowa i zeszyty

KRONIKA KRYMINALNA

Chciała być pierwsza

ZALESKIE, gm. Ustka. Kierująca fiattem punto wymusiła pierwszeństwo na prowadzącym opla astrę, w wyniku czego pojazdy się zderzyły. Pasażerka fiata doznała obrażeń brzucha i trafiła do szpitala. (JAC)

Aresztowano dilerów

SŁUPSK. Sąd Rejonowy zastosował 3-miesięczny areszt wobec 21-letniego Józefa D. i 28-letniego Tomasza D., po-

dejrzanych o rozprowadzanie narkotyków na terenie 7. Brygady Obrońców Wybrzeża. Trzeciego diler, 20-letniego Krzysztofa S., objęto policyjnym dozorem. (JAC)

Damscy złodzieje

LĘBORK. Turyści z Niemiec oglądali mury obronne przy ul. Basztowej, gdy nagle dwóch krótko ostrzyżonych (18-19 lat, 170-185 cm) wyrwało gościom damską torebkę. Łączna suma strat – 500 marek. (ANRA)

Zagadkowe piwo

Dwie puszkki piwa tej samej marki i producenta różni kilka istotnych szczegółów. Nie sposób jednak dociec, czy firma zmieniła formę plastyczną opakowania, czy jedna jest podróbką

Pan Wiesław z Człuchowa kupił kilka puszek piwa Warka Strong. Złocisty napój nie stepił jednak jego wzroku i szybko zauważył, że tylko z pozoru są identyczne. Uwagę zwracał odmienny krój liter, barwy niektórych elementów oraz podobizna generała Pułaskiego, który na jednych puszkach był czarno-biały, a na innych w kolorach. Czytelnik zaczął podejrzewać, że ktoś podrabia bardzo reklamowaną markę. Nie jest zaś aż takim znawcą piw, żeby wyczuć różnicę w smaku.

Zwrócił się do nas o wyjaśnienie zagadki. Zadanie wyglądało na łatwe, bo podano numer bezpłatnej infolinii. Niestety konsultantka niewiele potrafiła powiedzieć. Poproszona o numer telefonu do browaru



Nietrudno wskazać elementy graficzne różniące obie puszkki. Czy różniła się także zawartość, mógłby stwierdzić smakosz

w Warcie długo wypytywała, skąd dzwonić i w jakim celu – by w końcu stwierdzić, że tej informacji mogłaby udzielić inna pani, której teraz nie ma.

Również na stronie internetowej browaru nie zdołaliśmy znaleźć żadnego kontaktu do firmy. Gdy w końcu był takowy na witrynie Urzędu Miejskiego w Warcie, to – jak się okazało – nieaktualny.

Wątpliwości zatem pozostały. Trudno wykluczyć, że ktoś podrabia znaną markę piwa, jak to było m.in. z proszkami do prania. Szkoda, że producent wydający miliony złotych na reklamę nie zadbał o należyty kontakt z konsumentami. To leży w jego interesie. Nie każdemu jest obojętne, co w siebie wlewa.

Robert Małolepszy

REKLAMA

CER-BUD
Słupsk, ul. Poznańska 82, tel. 841 39 01
842 50 61, 0-502 399 755
www.cer-bud.com.pl
GLAZURA • KLINKIERY • SYSTEMY DOCIEPLEN
MATERIAŁY BUDOWLANE
CEGLA KLINKIEROWA
1,1 PLN/SZT.
TRANSPORT GRATIS

Platforma Obywatelska
STANISŁAW GAWŁOWSKI
RADNY SEJMIKU WOJEWÓDZKIEGO
PROSI WYBORCÓW O UWAGI I PROPOZYCJE
094/ 347 15 41
W GODZ. 18-20

Związkowcy z upadłej Huty Baildon w Katowicach protestowali przed centralą Banku Śląskiego

Walczą o miejsca pracy

Prawie 800 związkowców, głównie hutników z katowickiej Huty Baildon, przeszło we wtorek w marszu protestacyjnym sprzed bramy zakładu przed siedzibę centrali Banku Śląskiego, który jest jednym z wierzycieli upadłej huty.

– To wyraz solidarności z naszymi kolegami, którzy szesnasty dzień prowadzą głódówkę, domagając się m.in. zachowania miejsc pracy w hucie oraz należnych osłon socjalnych – mówi Leszek Hombek z komitetu protestacyjnego.

Głódówkę w hucie prowadzi 14 osób. Do bramy zakładu manifestantów odprowadziło dziesięciu z nich; głodujący najdłużej skarżą się m.in. na skurcze żołądka, bóle głowy i kłopoty z krążeniem. Przy dźwiękach buczków i dzwonków manifestanci kilkanaście minut szli jedną z głównych arterii komunikacyjnych Katowic. Przechodniom i stojącym w korkach kierowcom wręczali ulotki, w których przeprosili za utrudnienia.

„Zrozumcie nas. Jutro wy możecie być na naszym miejscu” – napisali. Mieszkańcy Katowic na ogół pozytywnie przyjmowali akcję. Na czele pochodu szli liderzy śląsko-dąbrowskiej „Solidarności”, m.in. jej szef Wacław Marszewski oraz szef sekcji górnictwa Henryk Nakoneczny z grupą górników. Na ręce członków zarządu Banku Śląskiego delegacja protestujących złożyła petycję.

Bank Śląski wchodzi w skład konsorcjum, które współfinansowało modernizację huty, m.in. budowę w zakładzie nowoczesnej walcowni, na której wyroby nie ma tylu chętnych, aby była rentowna. Inwestycja kosztowała ponad 200 milionów złotych.

W przypadku braku konkretnego programu ratowania huty, na piątek związkowcy zapowiedzieli kolejną manifestację na ulicach Katowic. Tym razem zamierzają przejść przed Śląski Urząd Wojewódzki. (PAP, JAS)



▲ Manifestacja została zorganizowana na znak solidarności z hutnikami prowadzącymi głódówkę i domagającymi się m.in. zachowania miejsc pracy w hucie oraz należnych osłon socjalnych

FAKTY

► Huta Baildon SA ogłosiła upadłość w połowie maja. Zobowiązania upadłej huty wobec wszystkich wierzycieli przekraczają 500 milionów złotych i kilkakrotnie przekraczają wartość jej majątku. Najwięksi wierzyciele to ZUS, Skarb Państwa, banki oraz dostawcy i pracownicy. Na majątku ciężą zastawy i hipoteki. Wypowiedzenia otrzymało już ponad 600 osób, czyli ok. dwie trzecie załogi. Dotychczasowe rozmowy z przedstawicielami rządu nie doprowadziły do wypracowania rozwiązań dla huty.

Protestujący oczekują, że przełom przynieść może zaplanowane na ten tydzień spotkanie jej głównych wierzycieli. Przed tygodniem o uratowanie miejsc pracy w Hucie Baildon zaapelował metropolita górnośląski Damian Zimoń, który odprawił mszę dla głodujących. Odwiedził ich również lider „Solidarności” Marian Krzaklewski. Związkowcy z Baildonu oskarżają zarząd o niegospodarność. Stosowne doniesienie złożyli w prokuraturze.

ŚWIAT W SKRÓCIE

Wybuch w kopalni

BUKARESZT. 14 górników zginęło, a sześciu zostało rannych w wyniku eksplozji, do której doszło w nocy z poniedziałku na wtorek w kopalni na południowym zachodzie Rumunii. Do tragedii doszło na głębokości 350 metrów w kopalni w mieście Vulcan, dużym ośrodku wydobywania węgla kamiennego w dolinie Jiu. Według wstępnych ustaleń, przyczyną wypadku był ulatniający się metan.

Bunt w brazylijskim więzieniu

RIO DE JANEIRO. Około 200 więźniów, przebywających w centrum zatrzymań w Belo Horizonte w południowo-wschodniej Brazylii, wznieciło we wtorek rano bunt i wzięło jako zakładników sześciu strażników – poinformowały władze więzienia. Do buntu doszło, gdy strażnicy rozpoczęli przeszukiwanie cel. Jednemu z nich więźniowie zabrali broń. Więźniowie chcą przeniesienia do innych ośrodków odosobnienia i żądają rewizji wyroków.

Recesja w Niemczech?

FRANKFURT. Bardzo niepokojące dla europejskiej gospodarki są wtorkowe informacje o rosnącym bezrobociu i spadającej produkcji w Niemczech, które mogą być zapowiedzią recesji w „lokomotywie” gospodarczej regionu. Mimo to ekonomiści uważają, że tzw. euroland – 12 państw stosujących wspólną walutę euro – nie pogrąży się w pełnej recesji, z ujemnym wzrostem gospodarczym w dwóch kolejnych kwartałach. Jednak ostrzegają, że Niemcy, Włochy i Holandia stoją na krawędzi załamania. Sugerują również coraz większe problemy sektora wytwórczego na kontynencie. (PAP, JAS)

Poseł Urbańczyk nie żyje

Andrzej Urbańczyk, poseł SLD utonął w Grecji, u wybrzeży Korfu – poinformował wczoraj Michał Tober, rzecznik Sojuszu.

– Zwłoki podjęto z wody – mówił charge d'affair ambasady polskiej w Atenach Zdobysław Milewski. Dodał, że grecka policja przesłuchuje świadków zdarzenia. (PAP, JAS)



FAKTY

Andrzej Urbańczyk urodził się w 27 października 1946 roku w Lublińcu w dawnym województwie częstochowskim. Ukończył polonistykę na Uniwersytecie Jagiellońskim. W latach 1970-75 był dziennikarzem w „Echu Krakowa”, a od 1980 do 1983 – redaktorem naczelnym Telewizji Kraków. W 1990 roku został redaktorem naczelnym „Gazety Krakowskiej”. Był członkiem PZPR od 1972 do chwili jej rozwiązania i delegatem na IX i XI zjazd tej partii. Był posłem SLD II i III kadencji Sejmu, pełnił wtedy funkcję rzecznika klubu Sojuszu Lewicy Demokratycznej. W Sejmie obecnej kadencji był zastępcą przewodniczącego Komisji Kultury i Środków Przekazu. W styczniu 2000 r. Urbańczyk został redaktorem naczelnym „Trybuny”. Wiosną tego roku przejął kierować „Trybuną” i ponownie został rzecznikiem klubu Sojuszu.

OPINIE

● To była bardzo sympatyczna osoba, bardzo wyważony i rozsądny poseł, zawsze merytoryczny, nie było z jego strony żadnej agresji, uszczypliwości, złośliwości – mówił szef Klubu Parlamentarnego Unii Wolności Jerzy Wierchowicz. Podkreślił, że ma jak najlepsze wspomnienia i jak najlepszą pamięć o Urbańczyku. – Mam też pewien sentyment, pan Urbańczyk grał w filmie, to było dawno, w czasach mojej młodości więc pamiętam go z filmu – mówił (Urbańczyk pojawił się w filmie Feliksa Falka „Wodzień”).

● Ja się czuję tak, jakbym trochę sam umarł. Nie przyjmuję tego na razie do wiadomości – tak na wiadomość o śmierci Urbańczyka zareagował poseł SLD Bronisław Ciesiak.

– Razem zaczynaliśmy dziennikarstwo jeszcze w krakowskim radiu jako młodzi, kończący studia chłopcy – mówił Ciesiak. – Potem ja z radia przeszedłem do telewizji i niewiele później on tam doszłusował. Długo pracowaliśmy razem w telewizji, mieszkaliśmy w tym samym bloku, należeliśmy do tego samego koleżeńkiego kręgu przez wiele lat, więc mam prawo powiedzieć, że dobrze go znałem – tym samym mój szok jest tu szczególnie – powiedział Ciesiak.

– Rozmawiam z tarasu z widokiem na Adriatyk, ponieważ jestem w Chorwacji. I dokładnie przy tej balustradzie dwa lata temu staliśmy patrząc na to morze razem, spędzając tu wakacje, i razem pływając w tym morzu. Rozumiem, że tamto, gdzie utonął, jest identyczne.

Były prezes PZU Życie gromadził „dossier jednej z osób publicznych”

Areszt dla Wieczarzaka

Warszawski Sąd Okręgowy, po zażaleniu prokuratury, postanowił we wtorek aresztować byłego szefa PZU Życie Grzegorza Wieczarzaka, podejrzanego o wyrządzenie szkód finansowych tej firmie.

Tym samym sąd zmienił decyzję I instancji, która 20 lipca uznała, że wystarczy w tej sprawie przyjąć od Wieczarzaka poręczenie majątkowe w wysokości 300 tysięcy złotych i wydać zakaz opuszczania przez niego Polski.

Prokuratura złożyła jednak zażalenie, twierdząc, że aresztowanie Wieczarzaka byłoby najwłaściwsze. Jeśli sąd nie zgodziłby się na areszt, zabezpieczenie majątkowe powinno – zdaniem prokuratury – zostać podwyższone do 3 milionów złotych.

Podjmując wczoraj decyzję o aresztowaniu Grzegorza Wieczarzaka Sąd Okręgowy ujawnił, że w jego domu odnaleziono „swoiste dossier osoby publicznej wykonującej funkcje właściciela wobec PZU”. Formalnie

PZU Życie jest w blisko 100 proc. własnością PZU SA, w którym z kolei większościowy pakiet ma Minister Skarbu Państwa. Były prezes PZU Życie mówił, że były to wycinki prasowe.

– Zgromadzony materiał dowodowy wskazuje, iż istnieje duże prawdopodobieństwo, że podejrzany popełnił zarzucane mu czyny – uzasadniał orzeczenie przewodniczący sądu sędziowski Piotr Niedzielak. Dodał, że powodem aresztu jest także groźba mactwa w śledztwie ze strony Wieczarzaka.

OPINIE

Według szefów resortów: spraw wewnętrznych Marka Biernackiego oraz sprawiedliwości Stanisława Iwanickiego, sprawa PZU Życie może być porównywalna nawet z aferą FOZZ, w której Skarb Państwa stracił – jak szacuje prokuratura – 354 milionów zł. (PAP, JAS)

REKLAMA

**ppup „Poczta POLSKA”
Rejonowy Urząd Poczty
76-200 Słupsk ul. Kołłątaja 31**

ogłasza konkurs ofert na dostawę paliw:
– Oleju opałowego lekkiego
– Węgla i koksu

Sposób przygotowania i składania ofert został szczegółowo określony w zaproszeniu, które można otrzymać w siedzibie Rejonowego Urzędu Poczty w Słupsku przy ul. Kołłątaja 31, pok. 345.

Osobą upoważnioną do kontaktów z oferentami jest specjalista ds. energetycznych inż. Leopold Konik, tel. (0-59) 841-30-45 w. 104.

WARBLINO (gm. Główny). Kazimierz Marcinkowski założył jedyną w powiecie słupskim suszarnię ziół. Czeki na klientów, których na razie niewielu.

Mężczyzna uważa, że nikt nie pomoże bezrobotnemu, jeśli sam sobie nie poradzi

Pieniądze na ziołach

Zawodu jest kierowcą mechanikiem, a jego towarzyszką życia Anna Szramowiak – bezrobotną nauczycielką przedszkola. Wychoją wspólnie trójkę dzieci. Próbowali zarabiać na utrzymanie jak rzewożnik, mając autokar. To jednak nie wystarcza. Chociaż nie miał żadnej pewności, że pomyśli „wypali”, postanowił spróbować nowego sposobu na życie.

W stary, niemiecki budynek gospodarzy zainwestował wszystkie oszczędności. Powstała suszarnia kanałowa z piecem i wentylatorem, który tłoczy ciepłe powietrze przez ażurowe skrzynie.

Suszarnia ma zapewnić byt jego pięcioosobowej rodzinie, a jednocześnie pomóc bezrobotnym, którzy mogliby zarabiać, zbierając cenny surowiec. A ziół jest w okolicy na

opuszczonych polach pod dostatkiem. Miał już sezon na kwiat bzu czarnego. Sam również zbierał. Skonstruował nawet specjalny przyrząd, by zrywanie lepiej szło. Przedsiębiorca kupił 50 kg bzu, a miałby zbyt na dziesięć razy tyle. Mało przynoszono również płatków chabru, mało rumianku. Jest trochę mniszka lekarskiego, nieco kwiatu jasnoty białej. To jednak niewielkie ilości, a praca pieca i wentylatora kosztuje. Zioła nie mogą czekać na suszenie, bo się zaparzą – mówi zielarz.

O skupowanym asortymencie i cenach decyduje „Herbapol”. – Może to niewysokie ceny zniechęcają ludzi do zbierania? – zastanawia się Marcinkowski. – Chociaż logiczne powinno być, że przy takim bezrobociu i biedzie w gminie każda złotówka jest ważna. Liczymy, że po zakończeniu sezonu truskawkowego bezrobotni ruszą do zbioru ziół.

Myśli też o suszeniu owoców i kory drzew – kasztanowca i dębu. Jest chętny nawet jeździć do ludzi po odbiór większych ilości surowca, by nie musieli tracić pieniędzy na dojazd. Wystarczy zadzwonić pod numer 811-69-38. Na często wywieszanych ulotkach zawiadamia, jakie zioła aktualnie można zbierać.

Wiosną główne Stowarzyszenie Bezrobotnych zorganizowało przy pomocy Powiatowego Urzędu Pracy kurs zielarski. Dziesięć uczestniczek z zapalem uczyło się zielarstwa i obiecywały sobie, że dzięki ziołom podreperują domowe budżety.

Barbara Zych – jedna z absolwentek kursu: – Ludzie zbierali truskawki, teraz sprzedają w skupie porzeczki czarne i czerwone. Płacą lepiej niż za truskawki. Ja sama mam zamiar po porzeczce wziąć się za zbieranie skrzypu polnego. Ludzie czekają, aż będzie owoc bzu czarnego, bo to się opłaca.

Barbara Jankowska



FOT. AUTORKI

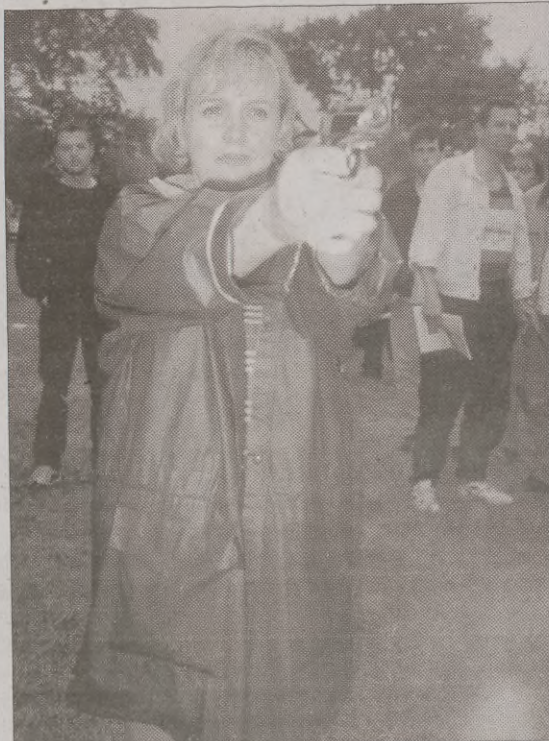
– Może to nie wysokie ceny ziół zniechęcają ludzi do ich zbierania – zastanawia się Kazimierz Marcinkowski

Wrząca najcelniej strzelająca

Wrząca (gm. Kobylnica). Na dziewiątą edycję mistrzostw gminy w strzelaniu z kbks, organizowanych tradycyjnie przez Gminny Ośrodek Kultury oraz Zarząd Gminny LOK, zaproszenie przyjęło prawie 100 zawodników z 14 sołectw gminy Kobylnica

Zawody rozegrane były w kilku kategoriach. W drużynowej, w której reprezentację sołectwa tworzyło 3 zawodników, bezkonkurencyjna okazała się ekipa ze Słonowic. Razem wystrzelali 156 pkt, wyprzedzając Wrząca z dorobkiem 129 pkt i Reblino-103 pkt. W kategorii indywidualnej odległość, zarówno dla mężczyzn jak i kobiet wynosiła 50 m., a każdy zawodnik oddawał 10 strzałów. Kolejność wśród mężczyzn – wszyscy z Wrzącej – była następująca: I – Piotr Redmerski (80 pkt), II – Bartek Ledwiński (70 pkt), III – Dawid Wendt (66 pkt).

Wśród kobiet najsukcieczniejsza była Justyna Wator z Wrzącej (35 pkt), przed Ireną Drapalską z Kwakowa (28 pkt) i Bar-



FOT. ZBIGNIEW PODOLAK

Celuje Irena Drapalska z Kwakowa

barę Wielgus z Wrzącej (19 pkt).

W konkurencji pistoletem sportowym każdy oddawał 5 strzałów z odległości 25 metrów. Wśród mężczyzn wygrał Marek Salamon z Dobrzęcina (40 pkt) wyprzedzając Dariusza Skocelasa ze Słonowic i Emila Dudka z Wrzącej. Kolejność rywalizacji wśród kobiet była identyczna jak w strzelaniu z karabinka. Zwycięzcy Justyna Wator uzyskała 23 punkty. Najlepsi we wszystkich kategoriach turniejowych otrzymali nagrody rzeczowe ufundowane przez Zarząd Gminy Kobylnica. Była też biesiada z kielbaskami przy ognisku. Imprezę bardzo sprawnie sędziowali Kazimierz Zakrzewski, Marian Kawka i Leszek Tarczewski. (POD)

ŚLADEM PUBLIKACJI

Szanowny Panie Redaktorze

W numerze 175 „Głosu Pomorza” z dnia 25.07.2001 r. ukazał się list Czytelnika „Prawo zię, bo martwe”, w którym zawarto m.in. krytykę słupskich policjantów, stawiającą w niekorzystnym świetle nie dając szans na wypowiedź krytykowanym. Dlatego też chciałbym ustosunkować się do cytowanego listu mając nadzieję, że moje uwagi zostaną opublikowane. Otóż trzech policjantów (dwóch z KMP i praktykant), o których obraźliwie pisze autor listu, rzeczywiście nałożyli mandat karny, ale nie w wysokości 200 zł, a 50 zł. Taką kwotę została ukarana Pani, która weszła na jezdnię przy obowiązującym czerwonym świetle dla pieszych. Policjant działał zgodnie z prawem tj. Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 25 września 2000 roku w sprawie określenia wykroczeń, za które policjanci są upoważnieni do nakładania grzywien w drodze mandatu karnego.

oraz wysokości mandatów karnych nakładanych przez policjantów za poszczególne rodzaje wykroczeń (Dz.U. Nr 88 poz. 987 z dnia 20 października 2000 r.). Jeśli chodzi o Pana Sz. to informuję, iż w Słupsku jest więcej osób, których nazwisko zaczyna się na literę Sz. W związku z powyższym nie mogę się ustosunkować do uwag piszącego list czytelnika, w których to rzekomo policja nie może sobie poradzić z przekraczającą prędkość na motorze mężczyzną. Przytaczanie wypowiedzi jednej ze stron bez zwrócenia się o rzeczowy komentarz do drugiej strony stwarza sytuację, w której przedstawia się subiektywny punkt widzenia strony, nie zawsze mający swoje odbicie w faktach. Byłoby dobrze, gdyby w przyszłości publikująca list redakcja wykazała się większym obiektywizmem.

Z poważaniem
Komendant Miejski Policji w Słupsku
mł. insp. inż. Waldemar Fuchs

Szanowny Panie Komendancie

Publikując Pana wystąpienie w całości nie odbieramy krytykowanym policjantom szans wypowiedzi. Pan Komendant czyni to w ich imieniu, dziękujemy więc za zainteresowanie się sprawą i odpowiedź. Czytelnik też skorzystał ze swojego prawa interweniując w redakcji. Na przyszłość rzeczywiście byłoby lepiej, gdyby słuszność postępowania policjantów nie budziła wątpliwości re-

presjonowanych mandatami obywateli, by okazywali więcej zaufania instancji odwoławczej m.in. w Pana osobie. A co do niesforne motocyklisty Sz., to prosimy, by policja jednak wykorzystywała własną wiedzę. Czytelnik może, ale nie musi ją uzupełniać. Tymczasem zasygnalizował problem o którym już nie raz pisaliśmy na tych łamach.

Ireneusz Wojtkiewicz

Pada nie tylko wieża

SŁUPSK. W szybkim tempie postępuje rozbiora budynków dawnych Zakładów Naprawy Taboru Kolejowego na rogu Kołłątają i Wolności. Nie ma już bardzo zniszczonych blaszanych szklanych hal, ale też – niestety – części zabytkowej elewacji z czerwonych cegieł. W tym miejscu inwestor –

warszawska firma Marbet Imm – planuje wybudowanie kompleksu handlowo-usługowego. Jak zapewnia jej przedstawiciel, nie będzie to zwykła hala targowa, ale budynek o ciekawej architekturze nawiązującej do burzowej właśnie frontowej elewacji. (BEJ)



FOT. SŁAWOMIR ZABICKI

Żal, że znika ze słupskiego pejzażu to, co trwało niemal wiek

DYŻURY

SŁUPSK. W Starostwie Powiatowym przy ul. Szarych Szeregów 14, pok. 34, tel. 842-71-11 w godz. 12-16 interesantów przyjmuje wicestarosta Grażyna Pokuć. W godz. 15-16 w siedzibie PSL (al. Sienkiewicza 5, tel. 842-22-64) dyżur pełni Władysław Rajszczyk, przewodniczący Komisji Budżetu i Finansów Rady Powiatu. Jednocześnie dyżuruje członek Zarządu Stowarzyszenia na Rzecz Mieszkańców.

W biurze posła Władysława Szkopa przy al. Sienkiewicza 20, tel. 842-83-12 w godz. 16-18 dyżuruje Jan Siedzik, przewodniczący Komisji Rewizyjnej Rady Powiatu.

W siedzibie ZR NSZZ „Solidarność” przy ul. Jedności Narodowej 2, tel. 842-87-47, od godz. 15 mieszkańców oczekują radni powiatu z klubu AWS. USTKA. W Biurze Rady Miejskiej (ul. Dunina 24, pok. 5, tel. (814-6041) w godz. 15.30-17 dyżuruje Tadeusz Jusiewicz, zastępca przewodniczącego RM. (TEB)

DZISIAJ

Wiece biednych

SŁUPSK. Polska Zjednoczona Partia Biednych zaprasza w godz. 10.30-13 na plac Zwycięstwa, na wiec „Czy prokuratura w Polsce jest od ścigania sprawców przestępstw gospodarczych w mieniu komunalnym, czy ma ich chronić i bronić?”. (TEB)

REKLAMA

CITY TAXI real,-
tel. 96 29, 842 98 00
ZA DARMO ZADZWONISZ 0800 429 800

LUX TAXI
ZAMÓW tel. 841 00 00
ZA DARMO tel. 0800 400 888

Abyśmy byli jedno



Mariusz Falkowski,

Franciszkanin, proboszcz parafii św. Jakuba w Lęborku

► Dlaczego podjął się ojciec kontynuacji zawieszonego w zeszłym roku z powodu animozji politycznych jarmarku i odpustu świętego Jakuba?

– Jarmark jest ważny dla Lęborka w kontekście kulturowym. To kontynuacja tradycji i sięganie do korzeni w poszukiwaniu tożsamości. ► Co konkretnie mogą wynieść z jarmarku lęborzanie?

– Mogą przede wszystkim zaprezentować to, co w codzienności umyka, a więc swoje stroje ludowe i możliwości twórcze rzeźby i potrawy regionalne, śpiewy i tańce.

► W tegorocznym jarmarku zabrakło elementu wielowyznaniowości i wieloetniczności, co było cechą poprzednich jarmarków...

– Inności kultur zabrakło z braku

czasu i finansów. Chcemy, aby jarmark był szerokim polem prezentacji religijnej, wyznaniowej i kulturowej. Chodzi nam o integrację społeczności.

► Lęborskie Bractwo Historyczne zabiegało o udostępnienie wieży kościoła św. Jakuba do zwiedzania i na miejsce wystawowe. Czy uda się to zrobić?

– Jestem za. To ciekawe miejsce widokowe, ale z powodów technicznych adaptacja wieży będzie bardzo trudna do zrealizowania. Przepisy przeciwpożarowe nie zezwalają na jedno bardzo wąskie wejście. Nie ma jednak barier, których nie można było przejsz. To jest wszystko do przemyślenia i zrobienia.

► Zdaży ojciec to wszystko zrobić w swojej kadencji?

– Kadencja trwa cztery lata. Nie wiem ile uda mi się zrobić. Chciałbym jedynie, żeby święto miasta i święto parafii połączone z jarmarkiem i odpustem przybrały taką stałą formę, że niezależnie jakie będą tutaj proboszcz i władze miasta, nigdy nie doszło podziałów. Chcę, abyśmy byli jedno w sferze umysłu, serca i ducha.

rozmawiał **Andrzej Radajewski**

Pomeczowa opinia

LĘBORK. Piłkarze 4-ligowej drużyny Brok Intermarche Pogoń udanie zainaugurowali rozgrywki w grupie Pomorze edycji 2001/2002. Lęborzanie w pierwszym meczu musieli się mocno napracować, by w minioną sobotę pokonać Powiśle Dzierżoń 1:0 (0:0) i to po bramce zdobytej w 89 minucie. Pomeczowa opinia lęborskiego szkoleniowca Andrzeja Brendlera: – Zdaję sobie sprawę z niedostatków moich zawodników, którzy są jeszcze dalecy od szczytowej formy. Kadrowo sytuacja nie wygląda najlepiej, ale trzeba grać. Z biegiem czasu pokażemy skuteczniejszy futbol. Nasz rywal z Dzierżonia postawił wyjątkowo trudne warunki gry i w przekroju całego spotkania był minimalnie lepszy. Jednak najważniejszy jest końcowy efekt, bo zdobyliśmy trzy punkty. (FEN)



W Lębie brakuje ogródków zabaw dla dzieci. Jednakże ostatnio ratusz zadbał o nowe wyposażenie kilku parków. Przy ul. Kościuszki huśtawki, drabinki i inne urządzenia cieszą się nieustannym powodzeniem o każdej porze dnia. (WB)

Kolonie i wyprawki

LĘBORK. Ponad 130 dzieci z ubogich rodzin skorzysta z letniego wypoczynku dzięki Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej

Cwierć setki dzieci przyjął w lipcu w swoim ośrodku „Jantar” w Lębie Marek Glegoła. 2-tygodniowy turnus spędzili z wolontariuszkami Joanną Arendarską, Aleksandrą Karczewską i Patrycją Kruszyńską. Miejsce dla 15 kolonistów zapewnił Ośrodek Budownictwa Przemysłowego Gliwice (wolontariuszki: Marzena Czapla i Renata Gosz). Wyżywienie dzieci miały w ośrodkach „Koral”, „Fampa”, „Mazowsze”, „Wodnik”, „Hemar”, „Stratos”, „Bosman” i „Delfin” oraz Barze Słonecznym. Piekarnia pp. Wentów dowoziła słodkie bułki. Dzięki pomocy sponsorów dzieci bawiły się na ogniskach, korzystały z trampoliny i zjeżdżałni wodnych, bawiły się w lunaparku, pływały statkiem i chodziły na lody.

Dwanaścioro dzieci przebywało też na 9-dniowym turnusie kolonijnym w ośrodku w Ulini. Dwie osoby nie-

pełnosprawne wyjadą w sierpniu do lębskiego ośrodka „Fregata”. 14 bm. 20 dzieci wyjedzie do ośrodka „Lech”. Udało się też zorganizować kolonie w Szklanej Hucie dla pięciorga dzieci z Domu Dziecka z Ustki pochodzących z Lęborka (kolonie ufundowali: Stacja DEA i Mieczysław Warmowski z firmy Electronic). Dzięki Markowi Stawskiemu, prezesowi Lęborskiego Klubu Przedsiębiorców i Rotary Club 30 osób przebywało na koloniach w Szklanej Hucie (troje dzieci pojedzie też dzięki nim na obozie taneczny w Lębie). Kuratorium Oświaty zapewniło dla 20 dzieci pobyt na koloniach w Garczynie.

Ponad 30 młodszych dzieci w wieku 4-14 lat z rodzin zagrożonych socjalnie odpoczywało na półkoloniach w lipcu (ogniska, basen, wycieczki do komend policji i straży pożarnej). W sierpniu skorzysta z półkolonii tyle samo dzieci (przewidziane wy-

jazdy do Łeby na wydry i bezpłatne przejażdżki konne ufundowane przez pp. Bognę Maciukiewicz z mężem. Bożena Kruszyńska, kierownik MOPS-u: – Na organizację letniego wypoczynku otrzymaliśmy 1600 zł od miasta. Na koloniach zapewniamy opiekę naszych pracowników.

Kruszyńska podkreśla, że w MOPS-ie myśli się już o nowym roku szkolnym. – Przeprowadzamy akcję zbierania pieniędzy na wyprawki szkolne – mówi. – Z własnych środków udało nam się tanio zakupić ponad 200 tornistrów i piórników z wyposażeniem. Jeszcze w sierpniu lub w pierwszą niedzielę września zorganizujemy piknik charytatywny, podczas którego sprzedawać będziemy prace plastyczne wykonane przez podopiecznych Domu Dniennego Pobytu i Środowiskowego Domu Samopomocy. (ANRA)



W gospodarstwie agroturystycznym Czesławy i Antoniego Wojtków w Izbicy (gm. Główny) czeka na gości wiele atrakcji. Można również jeździć konno. Dzieciom najbardziej podoba się kucyk Aleksis, która niechętnie daje się osiodłać, ale lubi wozić gości bryczką. Po przejażdżce gospodyni częstuje pyszną herbatą „izbicką” własnej receptury. (BASIA)

Słupszczanie 2001

SŁUPSK. Dzisiaj kończmy zabawę, publikując ostatni, 39 fragment zdjęcia stulecia i kupon z tym numerem. Słupszczanie zaznaczeni kółeczkiem mogą zgłaszać się po nagrody do słupskiej redakcji „Głosu Pomorza” przy al. Sienkiewicza 20 w pokoju 106. Wielu uważało, że pozowanie do zdjęcia stulecia to ich obowiązek. – To przecież rzadka okazja – mówiła nagrodzona upominkami Teodozja Rafalik. 6-letnia Karolinka Bogdanowicz na plac poszła z przeświadczeniem, że zdobędzie atrakcyjne nagrody: – Będą tylko moje – oznajmiła bliskim. Od jutra zapraszamy do redakcji (p. 106) wszystkich, którym udało się zebrać co najmniej 30 kuponów – każdy z innym numerem. Dostaniecie Państwo plakat z dużym zdjęciem stulecia, na którym będziecie mogli odnaleźć siebie i znajomych. Gdy wydamy wszystkie zdjęcia, zaprosimy do dodatkowej zabawy. Na odwrocie plakatów będą wydrukowane numerki, które wezmą udział w losowaniu nagród – publikacji firmy wydawniczej LenART. (LAW)

Słupszczanie 2001
KUPON
nr 39



Wandzin, gm. Przechlewo. W ośrodku stowarzyszenia „Solidarni wobec plus” zorganizowano bezpłatną kolonię dla 30 dzieci z pobliskiego Kiełpinka i Polnicy

Wakacje pod najlepszym słońcem

Dyrektor ośrodka Donat Kuczewski, inicjator: – Większość nigdzie by nie wyjechała. Postanowiliśmy trochę odciągnąć te dzieci od środowiska i zaproponować im prawdziwy, dwutygodniowy wypoczynek poza domem. Rodzice nie zapłacą ani grosza.

Dzieci szybko ułożyły hymn kolonijny. Mieszkają pod namiotami na polanie koło jeziora. Swą kolonię nazwały „Pod słońcem”. Później dodały – „Pod najlepszym słońcem”. Flagę dla kolonii zrobili pensionariusze miejscowego ośrodka dla uzależnionych.

Dzieci, w wieku od 7 do 17 lat, podzieliły się na grupy o nazwach Truskawy, Arka Noego, Obozowiczki, Komandosi II, Pięknokie Dziewczyny i Myszkki Miki.

– Urządzamy turnieje sportowe, kąpiele w jeziorze, teatryki; koloniści sami przygotowują scenografię i stroje, sami też piszą scenariusze.



Koloniści z Wandzina oglądają zawody jeździeckie w Przechlewie

Był już konkurs na totem i na reklamę – chłopcy np. reklamowali „samościagawkę” na klasówkę – opo-

wiada wychowawczyni Joanna Kowalczyk.

Krzysiek z Kiełpinka: – Już nas odwiedzili rodzice. Może tak ogólnie w domu najlepiej, ale w czasie wakacji, to chyba tutaj!

Asia i Przemek: – Nie możemy się doczekać wyjazdu do Malborka i potem do Ustki. Wykapiemy się w morzu i przywieziemy muszelki.

Jola, Wiesia, Ania, Daria, Waldek i Michał: – Wszyscy pozdrawiamy Kiełpinek, a do Wandzina chcemy wrócić za rok!

Wypoczynek zorganizowała wandzińska Eko-szkola życia przy wsparciu starosty Aleksandra Gappy i wójta gminy Człuchów Adama Marciniaka.

Wandzin od dawna pomaga popiegeerowskiemu Kiełpinkowi. Zimą wożono tam zupełnie dla mieszkańców, a niedawno postawiono we wsi dwa namioty foliowe do hodowli pomidorów i papryki. Plony zbiorą dla siebie bezrobotni pracujący przy uprawie.

(KOR, RAM)



Słoneczne pozdrowienia z kolonii, na której stale coś się dzieje

ZDJĘCIA KONRAD REMIEJSKI, ROBERT MAŁOLEPSZY

Czekamy na pieniądze

Bytów. Lipcowe opady deszczu wyrządziły szkody na kilkaset tysięcy złotych – ocenia starostwo i domaga się pieniędzy

Starosta Leszek Pałasz wysłał do Krajowego Urzędu Pracy wniosek o dodatkowe pieniądze na roboty publiczne przy likwidacji skutków powodzi. Pracę miałyby znaleźć 35 osób. Co trzeba zrobić?

W gminie Bytów m.in.: remont i udrożnienie kolektorów burzowych i drenaży odwadniających, remont i konserwacja dróg gruntowych, poboczy, przepustów, rowów, skarp, remont ścianek czołowych mostu, naprawa jezdni brukowej; w gminie Borzytuchom: przywrócenie drożności urządzeń melioracyjnych we wsi Borzytuchom i Dąbrówka Bytowska, remont nawierzchni dróg gminnych; w gminie Lipnica: naprawa dróg gminnych w Kiedrowicach, Osuszniczy, Wojsku, Mielnie, Prądzonie, Brzozowie, naprawa mostu w miejscowości Rosocha; gmina Kołczygłowy: naprawa dróg – 12 km; gmina Parchowo: naprawa dróg (35 km), oczyszczenie zamulonych stawów p.poż. w Parchowie, Żukówku, Nakli, Sylczynie, Gołczewie, Chośnicy; gmina Czarna Dąbrówka: naprawa dróg gminnych na odcinku ok. 3 km, wymiana uszkodzonych przepustów drogowych; Gmina Tuchomie: przeczyszczenie studzienek burzowych w Tuchomiu, naprawa uszkodzonych dróg w Tuchomku, Kramarzynie, udrożnienie przebiegu drogowych i rowów głównych na zalanych użytkach zielonych (ok. 100 ha) w Tuchomiu, Tuchomku i Kramarzynie.

(KAS)

POZDROWIENIA Z GÓR

Dziękujemy za kartki uczestnikom obozów wędrownych – z Biesowic wraz z opiekunkami Jadzią Kamińską i Danutą Kołodziejczyk oraz od uczniów ze Szkoły Podstawowej w Dretyniu pod wodzą Lecha Wieszuna. Biesowiczanie wędrowali po Bieszczadach, a dretynianie trasą z Nowego Sącza do Zakopanego. (KOR)

Dziś klęska tam...

Z uwagą zawsze czytamy artykuły Pana Redaktora Roberta Małolepszego, bo pisze o naszym regionie. W artykule z 2.08. „Jak obdarować ofiary powodzi” zbulwersowała nas, mieszkańców Debrzyna, wypowiedź burmistrza Stępnia. Jeżeli są chętni darczyńcy w niesieniu pomocy powodziom i nie są obojętni wobec ich tragedii, to reakcja władz naszej gminy powinna być natychmiastowa. Słusznie powiedział sołtys Starego Gronowa, że prosto z pnia może przekazać 3 tony żyta, wielu rolników gminy także. Nie wiadomo jednak, do kogo mogą się zwrócić. Burmistrz twierdzi, że ma tym się zająć Zarząd, ale spotkania odbywają się dwa razy w miesiącu. O zgrozo!

Jak nam wiadomo, burmistrz jest szefem sztabu antykrzysowego w razie kataklizmu czy też innych zagrożeń. Na szczęście u nas nic takiego się nie stało, bo na akcję kierowniczą burmistrza nie moglibyśmy zupełnie liczyć. Przecież burmistrz może sam podjąć właściwe decyzje o organizacji zbiórki artykułów od chętnych mieszkańców naszej gminy. A jeżeli nie potrafi, to zebrać zarząd może w ciągu godziny za pomocą telefonu.

Przypominamy sobie piękną akcję pomocy dla powodzi na południu kraju zorganizowaną przez burmistrza Mirosława Buraka. Jak błyskawicznie zebrano zboże, napoje, narzędzia, środki chemiczne oraz zorganizowano transport w zestawie prawie 30 ton, który z transparentem „Debrzno dla powodzi” na kabinie tira dowiózł potrzebującym dary. Transparent to nie reklama, ale przywilej na długiej trasie przejazdu.

Rolnicy gminy Debrzno i jej mieszkańcy pokazali serce i teraz chętnie to robią, ale musi być organizator. Tu już nie chodzi może o problem w organizacji, ale o własny spokój na stołku Pana Burmistrza w myśl zasady „u nas jest cicho i spokojnie, po co się wychylać”. Mamy nadzieję, że w przyszłym roku naszą gminą pokieruje osoba, która się sprawdziła na tym stanowisku nie tylko w tego typu akcjach.

Czasy są trudne, ale życzliwości bliźniego nie można lekceważyć. Dziś klęska tam, a jutro może być u nas.

Mieszkańcy Debrzyna
(trzy nieczytelne podpisy)

W SKRÓCIE

Dziurawy dach

ŻUKÓWKO (gm. Parchowo). W sali wiejskiej trwa remont dachu. Wymieniane jest pokrycie z papy i rynny. Materiały kosztowały 2 tys. zł. Naprawa była konieczna, bo dach przeciekał. (AG)

Czekając na autobus

PARCHOWO. Na trasie do Nakli ustawiono 3 drewniane przystanki autobusowe. Dotychczasowe nie spełniały już swej roli. – Do tego przedsięwzięcia zatrudniliśmy konserwatora, a roboty wykonywali pracownicy publiczni – mówi wójt Władysław Łangowski. (AG)

Odnawia wieś

JAMNO (gm. Parchowo). Trwa realizacja Pomorskiego Pilotażowego Programu Odnowy Wsi, finansowanego przez Urząd Marszałkowski. – Program powstał, żeby społeczność wsi zorganizowała się i zrealizowała własne cele. W Jamnie zbiornik retencyjny jest problemem od lat, dlatego postanowiliśmy, że to on będzie tematem odnowy wsi. Mieszkańcy z ogromnym zaangażowaniem wzięli się do pracy – mówi Władysław Łangowski, wójt gminy Parchowo. Wykonano już prace ziemne przy powstającym zbiorniku, zasypując funkcjonujący. Na inwestycję Urząd Marszałkowski przeznaczył 9 tys. zł, a gmina 7,5 tys. Poza Jamnem do programu przystąpiło jeszcze 8 sołectw z województwa pomorskiego. (AG)

Burmistrz na posła

BYTÓW. Szefem komitetu wyborczego Jerzego Barzowskiego, kandydata na posła z ramienia AWSP, został Leszek Pałasz, starosta bytowski. Na liście kandydatów z okręgu gdyńsko-słupskiego poseł Barzowski zajmuje dopiero piąte miejsce. Czołówkę otwierają jego klubowi koledzy – posłowie Kazimierz Janiak z Gdańska i Roman Giedroń ze Słupska. (JAC)

Piast wybrał zarząd

CZŁUCHÓW. Na walnym zebraniu KS Piast wybrano nowy zarząd, który przez 4 lata pracować będzie w 7-osobowym składzie pod kierownictwem wieloletniego prezesa Józefa Podgórnego. Wiceprezesami zostali Józef Szczepański i Henryk Oberland. Funkcję sekretarza powierzono Stanisławowi Kobierskiemu, a skarbnika Tadeuszowi Świądkowi. Skład uzupełniają Jerzy Opara i Zbigniew Matysiak. Komisji rewizyjnej przewodniczy Mirosław Nakielski, pomagać mu będą Jarosław Nenca i Piotr Borkowski. (FEN)

Kosmiczne prawa jazdy

Bytów. Trzy razy krócej niż dotąd będą czekali petenci na prawa jazdy wydawane przez starostwo.

Zainstalowano bowiem satelitalny system przesyłania danych



Montaż systemu na budynku starostwa

Na prawo czeka się 3 tygodnie. Kiedy Wytwórnia Papierów Wartościowych zaproponowała usprawnienie pracy i instalację systemu satelitarnego, od razu przystaliśmy na to. Montowany jest u nas jeden z pierwszych systemów w Polsce – mówi szef wydziału komunikacji Marian Miazga.

Do tej pory po wnioski przyjeżdżał specjalny kurier. Teraz skanowane

dokumenty są przesyłane do Warszawy. Od wejścia petenta do wydruku informacji w stolicy mija 15 minut. Dokument trafia do produkcji i po kilku dniach kurier przywozi gotowe prawo jazdy. – Termin oczekiwania na dokument wyniesie około 10 dni. Jeżeli wytwórnia papierów nie będzie obłożona produkcją, to nawet siedem – zapowiada naczelnik Miazga.

(KAS)

Miasto w sieci

CZŁUCHÓW. Firma „trzy trzecie” prowadząca kafejkę internetową tworzy portal miasta. Człuchofil Marcin Kuchta: – Chcemy je zaprezentować jako miejsce z perspektywami. Na stronie mają być informacje o samorządzie, ogłoszenia o przetargach i inwestycjach – adresy, telefony. Będzie część turystyczno-rekreacyjna, kulturalna, historyczna i komunikacyjna. W części edukacyjnej na początek adresy przedszkoli, szkół i uczelni z ofertą. Dużo zależy od przedsiębiorców i ich inicjatyw w dostarczaniu materiałów. Wszelkie instytucje mogą się poczuć współtwórcami strony poprzez dostarczanie wiadomości o swych przedsięwzięciach. Strona ruszy po zarejestrowaniu jej przez organizację przyznającą nazwy portalom. (ŁUK)

GDZIE SIĘ ZABAWIĆ?

MIELNO

- Od 10 do 12 sierpnia na plaży głównej odbędą się Mistrzostwa Polski w Siatkówce Mężczyzn.
- 14 sierpnia o godz. 19 na stadionie przy ul. Mickiewicza o godz. 19 rozpocznie się „Noc na gorąco”, czyli koncert zespołów „Rzeczyno Folk Band” i „Brathanki”. Imprezie towarzyszyć będzie pokaz sztucznych ogni.

UNIEŚCIE

- 9 sierpnia o godz. 20 przy kościele rozpocznie się koncert kameralny „Wariacje w stylu swing”.

JAROSŁAWIEC

- 15 sierpnia o godz. 10 przy punkcie widokowym odbędą się zawody strzeleckie o „Puchar Wójta.”
- 18 sierpnia o godz. 10 z ośrodka wczasowego „Bryza” wyruszy rajd rowerowy po ziemi sławieńskiej. Uczestnicy pokonają 50-kilometrową trasę.
- 19 sierpnia o godz. 9 rajdowi rowerzyści ponownie wyruszą na trasę i przejadą 26-kilometrowy odcinek.

DARŁOWO

- 11 i 12 sierpnia o godz. 10 na plaży zachodniej rozegrane będą Mistrzostwa Polski w Piłce Siatkowej. (MW)



środa
8 sierpnia 2001

dzisiaj

Na Pomorzu przeważnie zachmurzenie duże, w ciągu dnia miejscami możliwe opady deszczu, będzie chłodno (18-20 °C), nad morzem tylko 16-17 °C. Wiatr południowy umiarkowany, nad morzem porywisty. W nocy raczej bez opadów i chłodno 14 °C.

jutro

W regionie podobnie: na niebie dominować będą chmury, w ciągu dnia możliwe przelotne opady deszczu, będzie za to cieplej (20-22 °C). Wiatr pld.-zach., umiarkowany, na wybrzeżu silniejszy. Ciśnienie rośnie. Biomet obojętny. Kolejne dni, niestety, chłodniejsze.

pogoda
temperatura 30 20
dzień noc

Drzewa z metryką

Turystom odwiedzającym nasze Wybrzeże warto polecić (a tubylcom przypomnieć) najstarszych mieszkańców tej ziemi, z mocnymi korzeniami

Na przełomie lat siedemdziesiątych i osiemdziesiątych doktor Cezary Pacyniak z Akademii Rolniczej w Poznaniu zadał sobie trud określenia z dużą dokładnością wieku wybranych drzew. Użył do tego celu świdra Presslera. Świder wewnątrz jest pusty. Z jego wnętrza, po dowieńczeniu się do rdzenia, wydobywa się z pnia próbkę przekroju poprzecznego pnia grubości 4 milimetrów. Potem liczy się słoje przyrostu rocznego i tak poznaje się wiek. Niżej opisane drzewa mogą dać wyobrażenie o innych

znanych nam okazów. W przeszłości, zanim zaczęto stosować metodę przyżyciowego określenia wieku, robiono to „na oko”, co prowadziło do nadużyć. Okazało się potem, że te rzekomo tysiącletnie drzewa były młodsze o ładne parę setek lat.

W Mścicach, przy drodze z Mielna do Koszalina (w ogrodzie w środku wsi, około 50 metrów od przystanku MZK) rośnie okazała jabłoń domowa o nisko osadzonej koronie i grubych konarach, rodząca owoce. Wiek: 152 lata.

W Koszalinie: najokazalszy dąb w tym mieście, liczący 255 lat, rośnie obok placu Zwycięstwa w pobliżu gmachu dawnego Urzędu Wojewódzkiego między ulicami Zwycięstwa i Władysława Andersa. Klon jawor (305-letni okaz) można zobaczyć w parku Książąt Pomorskich – około 100 metrów od ulicy Zwycięstwa w pobliżu XV-wiecznego „Domku Kąta”. Skrzydłoorzech kaukaski (209 lat) rośnie przy ulicy Stanisława Moniuszki niedaleko rogu ulicy Piłsudskiego. (ARKO)



Na plaży, na plaży fajnie jest...

Potwierdzają to wykonawcy okazałych rzeźb z piasku, które pojawiły się na plaży w Darłowie podczas zorganizowanych tam niedawno dni miasta. Przyciągnęły one wielu gapiów, którzy uważnie przyglądali się nowym postaciom. Młodzi wykonawcy wykazali się nie tylko dużą pomysłowością oraz fantazją, ale także cierpliwością i umiejętnościami plastycznymi. Nawet lejący się z nieba żar nie przeszkodził w uwieńczeniu dzieła, jego autorzy mieli ze sobą napoje chłodzące. (SP)

BIURO OGŁOSZEŃ
promocje ogłoszeń drobnych
dla firm i osób fizycznych
Koszalin, tel./fax 094 342 22 91 Słupsk, tel./fax 059 842 66 08

głos Pomorza

TYDZIEŃ Z NAM I

PONIEDZIAŁEK

WTOREK

ŚRODA

CZWARTEK

PIĄTEK

SOBOTA



TELEFONY ALARMOWE

Policja – 997
Straż Pożarna – 998
Pogotowie Ratunkowe – 999; stacja na ul. Banacha, tel. 843-13-71
Pogotowie Energetyczne – 991
Pogotowie Gazownicze – 992
Pogotowie Ciepłownicze – 993
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne – 994

TELEFONY INTERWENCYJNE

Pogotowie Ciepłownicze
BYTÓW – 822-66-44
CZŁUCHÓW – 843-27-50
ŁĘBORK – 862-11-81
MIASTKO – 857-28-91
Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne
BYTÓW – 822-24-69
CZŁUCHÓW – 834-25-08
ŁĘBORK – 862-14-73
MIASTKO – 857-24-69

POMOC DROGOWA

ŚLUPSK – 981; 844-04-31;
842-79-40; 842-44-40; 811-91-50;
PKS 843-93-67; 0 601 652-928
BYTÓW – 822-40-32; 822-27-28
CZŁUCHÓW – 834-14-12
ŁĘBORK – 862-17-87

INFORMACJA

Biuro numerów – 913
Biuro numerów zamiejscowych – 912
Paszportowa – 955
Kolejowa – 94-36
AIDS – 958
PKS – ŚLUPSK – 842-42-56, BYTÓW – 822-22-38, CZŁUCHÓW – 834-22-13, ŁĘBORK – 862-19-72

POGOTOWIE WETERYNARYJNE

ŚLUPSK – 842-26-31
BYTÓW – 822-22-70
ŁĘBORK – 862-19-63
MIASTKO – 857-29-53
USTKA – 814-42-93

INFORMACJA TURYSTYCZNA

ŚLUPSK – 842-43-26;
842-07-91; 842-70-14; 842-40-35
BYTÓW – 822-55-97
CZŁUCHÓW – 834-12-64; 834-25-53
ŁĘBORK – 862-23-07; 862-24-93
ŁĘBA – 866-25-65
MIASTKO – 857-33-83
USTKA – 814-71-70; 814-99-26

REKREACJA

ŁĘBORK: Centrum Sportu i Rekreacji, ul. Olimpijczyków 31, tel. 862-71-77 – pływalnia czynna codz. w godz. 6-22
USTKA: Ośrodek Wczasowy „Tramp”, ul. Polna 3a, tel. 814-86-10 – pływalnia, sauna, jakuzzi, solarium, bilard czynne codz. w godz. 11-22

PORADNICTWO

ŚLUPSK: Dla ofiar przemocy „TAMA” – tel. 841-40-46, al. Sienkiewicza 7, w godz. 15.30-19.30
Centrum Trzeźwości „KROKUS”, al. Sienkiewicza 7, tel. 841-46-05, w godz. 17-22
Telefon zaufania dot. problemów alkoholowych, tel. 842-42-78 – wtorki w godz. 16-20
Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii, al. Sienkiewicza 7, tel. 840-14-60 – poniedziałek i wtorek w godz. 10-17.30; środa i czwartek w godz. 10-14.30; piątek w godz. 10-14
Poradnia Uzależnienia od Alkoholu i Współuzależnienia, al. Wojska Polskiego 50, tel. 842-42-78; 842-30-33 – poniedziałek i środa w godz. 8-18; wtorek, czwartek, piątek godz. 8-16
Grupa dla rodzin osób uzależnionych od alkoholu, czwartek godz. 16-18; środa w godz. 16-18 grupa DDA

Poradnia Terapii Uzależnień od Środków Psychoaktywnych, al. Wojska Polskiego 50, tel. 842-42-78 – poniedziałek, środa i czwartek w godz. 12-15; wtorki i piątki w godz. 9-12

Terapie grupowe dla młodzieży z problemami uzależnień, al. Wojska Polskiego 50, tel. 842-42-78 – poniedziałek i czwartki w godz. 16-18, w środy terapie dla rodzin – godz. 16-19

Poradnia Odwykowa, ul. Paderewskiego 9, tel. 840-20-01, poniedziałek – piątek w godz. 8-18; piątek w godz. 8-16

Spotkania Anonimowych Alkoholików, godz. 17 Poradnia Uzależnień al. Wojska Polskiego 50; III piętro

Dom Interwencji Kryzysowej, ul. Wolności 3, tel. 842-71-25 (przy PCK)

Poradnictwo dla młodzieży i rodzin, tel. 840-07-70 – środy w godz. 17-19

Katolicka Poradnia Rodzinna, tel. 842-57-51 – wtorek godz. 10-12, czwartek godz. 16-18

BYTÓW: Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii, ul. Miła 26, tel. 822-32-54 – poniedziałek w godz. 15-19; wtorek i piątek w godz. 15-18.30

CZŁUCHÓW: Klub Abstynentów „Krokus”, ul. Szczecińska 5, tel. 834-19-00 środa – niedziela godz. 17-21

Dla ofiar przemocy w rodzinie, ul. Wojska Polskiego 7, tel. 834-24-82 – poniedziałek, czwartek, piątek 15-18, wtorek godz. 13-19

Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii, ul. Wojska Polskiego 7, tel. 834-24-82 – wtorek godz. 15-18

USTKA: Towarzystwo Zapobiegania Narkomanii (punkt informacyjno konsultacyjny), ul. Marynarki Polskiej 83, tel. 814-58-88 – wtorek i czwartek godz. 16-18

SZCZECIN: Stowarzyszenie Pomocy Poszkodowanym w Wypadkach i Kolizjach Drogowych „Alter-Ego”, ul. Botaniczna 38A, 70-786 Szczecin, tel. (091) 464-39-35 lub 0607 544 491

POLICYJNY TELEFON ZAUFANIA

ŚLUPSK – 845-11-11
BYTÓW – 822-25-69
ŁĘBORK – 862-03-00

USŁUGI MEDYCZNE

ŚLUPSK: Pogotowie Stomatologiczne „Medicus”, ul. Piłsudskiego 16B, tel. 845-62-22 – po godz. 22 lekarz pełni dyżur telefoniczny (usługi odpłatne)

USŁUGI RÓŻNE

ŚLUPSK: Hotel dla psów (całodobowy) Ślupsk, ul. Paderewskiego, tel. 842-84-14, 840-02-21, 0 603 070 170
Radio Taxi – dla osób niepełnosprawnych, tel. 96-27

POCZTA I TELEKOMUNIKACJA

ŚLUPSK, ul. Kołłątaja 31 (całą dobę) tel. 841-30-45; 842-52-47;

DYŻURY APTEK

ŚLUPSK – „NFOZ”, ul. Jana Pawła II 1, tel. 841-44-55
BYTÓW – „Pod Orłem”, ul. Wojska Polskiego 27, tel. 822-25-55
CZŁUCHÓW – „Nowa”, ul. Sobieskiego 1, tel. 834-11-78
DĘBNICA KASZUBSKA – „Pod Cisem”, tel. 813-12-86 w godz. 9 – 16
ŁĘBORK – „Żiwa”, ul. Zwycięstwa, tel. 862-56-28
ŁĘBA – „Słowińska”, ul. Kościuszki, tel. 866-13-65
MIASTKO – „Królowej Jadwigi”, ul. Królowej Jadwigi 12 B, tel. 857-56-76
USTKA – „Herba Vitae”, ul. Grunwaldzka 16c/1, tel. 814-70-48
WICKO – „Pod Agawą”, tel. 861-11-14, w godz. 8.15 – 17

WYSTAWY

ŚLUPSK: MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO
Zamek Książąt Pomorskich, ul. Dominikańska 5–9, w godz. 9.30-17 – Skarby Książąt Pomorskich; Sztuka Pomorza XIV-XVIII w.; Witkacy (1885-1939) twórczość plastyczna; Salon sztuki XIX i XX wieku; Rok 1901; Młyn Zamkowy: Dawna i współczesna sztuka ludowa na Pomorzu Środkowym; Obrazy tkaniną malowane; Herbaciarnia w Spichlerzu, czynna w g. 10.30-21: Fotografie – Tradycje rybactwa Pomorza; Galeria Bursztynowa, ul. Tuwima 9 – Inkluzje roślinne i zwierzęce w bursztynie; Galeria Kameralna, ul. Partyzantów 31a, w godz. 8–16: Marcin Pawłowski – rysunki – procesy; Baszta Czarownic, al. F. Nullo 8, w godz. 10-17: Jacek Szewczyk – Rysunki & Elżbieta Wernio – Plakaty teatralne
BYTÓW: Muzeum Zachodnio-Kaszubskie godz. 8–16: Kultura materialna Kaszubów bytowych; Portrety Książąt Zachodniopomorskich; Od Gross Tuchen do Tuchomia – fotografie i dokumenty ze zbioru Zbigniewa Kullasa; Dawne ludowe instrumenty muzyczne; Współczesna sztuka ludowa Kaszub
CZŁUCHÓW: Muzeum Regionalne w godz. 10-16: Kultura materialna Ziemi Człuchowskiej; Rzemiosło artystyczne XV–XIX w.; Andrzej Fedder – malarstwo
KLUKI: Muzeum Wsi Słowińskiej w godz. 10-16: Kultura materialna Słowińców; Istoty anielskie – Istoty diabelskie
ŁĘBORK: Muzeum w godz. 10-17 – Łębork w zabytkach i dokumentach (Łębork na starej fotografii); Alfred Lubocki – prace ludowe, Jan Rekowski – Wieś kaszubska; Rzemiosło w prądzie; Zabytki ulotne ze zbiorów prof. Krzysztofa M. Kowalskiego; Galeria Stronie Schody: Gobeliny i kompozycje z papieru – Małgorzata Buczek
SMOŁDZINO: Muzeum Przyrodnicze Słowińskiego Parku Narodowego, tel. 811-73-68 czynne w godz. 9–17
USTKA: Bałtycka Galeria Sztuki, ul. Zaruskiego 1a, w godz. 10–18: Jacek Ziemiński – malarstwo

KINA

ŚLUPSK: MILENIUM (tel. 842-51-91) – Hannibal, godz. 16.30, 18.45 i 21
BYTÓW: ALBATROS – Dziewczyny i chłopaki, godz. 18; 15 minut, godz. 20
CZŁUCHÓW: UCIECHA (tel. 834-11-11) – Pokemony 2, godz. 18
MIASTKO: GRAŻYNA – nieczynne
USTKA: DELFIN (tel. 814-46-77) – Królewna Śnieżka, godz. 11; Pearl Harbor, godz. 12.30; Dziennik Bridget Jones, godz. 15.30 i 19.30; Hannibal, godz. 17.20 i 21.20

USŁUGI POGRZEBOWE

ŚLUPSK: POGRZEBOWE „ZIELENI”, (całodobowe) tel. 0 502 525-005
POGRZEBOWE „HADES”, Kopernika 15, tel. 842-98-91; 843-64-49
USTKA: POGRZEBOWE „DĄBEK”, ul. Wyszynskiego 8a, tel. 814-70-05

PRAWNIK

Redakcyjny radca prawny z powodu choroby nie będzie udzielał porad. Zapraszamy 14 sierpnia (wtorek) w g. 15.30–17, w pokoju 109, I piętro.

RADIO ŚLUPSK

7-10: m.in. gość Zenon Wichlacz, przewodniczący Ślupskiego Związku Rolników Kółek i Organizacji Rolniczych; felieton historyczny W.M. Wachniewskiego; prezentacja koszykarzy Czarnych Ślupsk; spotkanie Czarownic w Teatrze Rondo; informacje kulturalne dla turystów; 12.10: wybierz swoją mocną stronę, zaprasza Piotr Merecki. (TEB)

Ostatni koncert organowy

Ślupsk. Dzisiaj ostatni w tym sezonie koncert w ramach Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej. Na zakończenie tegorocznego letniego cyklu usłyszymy Leszka Wernera na organach i Marka Toporowskiego na klawesynie

Werner studiował we Włoszech, był stypendystą w Austrii, pracował w Belgii. Obecnie jest profesorem krakowskiej Akademii Muzycznej, prowadzi klasę organów. Jest znany ze swoich koncertów również za granicą. Na koncercie będzie możliwość posłuchania klawesynu – instrumentu, który stosunkowo rzadko brzmi w salach koncertowych. Zagra na nim Marek Toporowski – doskonalił swoje umiejętności we Francji, Niem-

czech i Holandii. Wykonawca jest założycielem orkiestry Concerto Polacco i chóru kameralnego Sine Nomine. Obecnie w Akademii Muzycznej w Katowicach prowadzi klasę klawesynu.

Początek finałowego koncertu w kościele św. Jacka przy ul. Dominikańskiej o godz. 19. Wstęp wolny, ale organizatorzy liczą na datki publiczności. Pieniądze będą przeznaczone na remont zabytkowych organów. (LAW)

O trasie rowerowej wokół Tuchomia pisaliśmy już na naszych łamach. Czas więc sprawdzić na własnej skórze wytyczoną przez miejscowych drogę

Rowerami na Górę Lemana

Już 15 sierpnia odbędzie się II Rajd Rowerowy. Atrakcji na trasie nie zabraknie, bo po drodze odwiedzimy Europejskie Laboratorium Sztuki, Górę Lamana z wieżą widokową, gospodarstwo agroturystyczne i nasypem dojeżdżymy do Tuchomia. Po drodze organizatorzy (Stowarzyszenie Rozwoju Agroturystycznego Gminy i Gminny Ośrodek Kultury w Tuchomiu) zapewnią chleb ze smalcem i grochówkę. – W zeszłym roku na otwarciu trasy było ponad 30 rowerzystów. Może to niewiele, ale jest takie powiedze-

nie, że początki bywają trudne. W tym roku planujemy wyjazd ok. 50 uczestników, a jeżeli sprawdzą się zapowiedzi gości z Niemiec, to i 100 osób pojedzie – mówi Klemens Leman, główny organizator rajdu. Początek trasy – w Tuchomiu – przy drodze wyjazdowej do Ciemna. Już dziś zapraszamy na rajd. (KAS)

Będą Żagle Polonii

USTKA, ŁĘBA. Mamy miłą informację dla sympatyków żeglarsstwa. Już niedługo po raz dziewiąty odbędzie się tradycyjna impreza pod nazwą „Żagle Polonii”. Patronat nad zawodami objął Jan Zarębski, marszałek województwa pomorskiego



Ubiegłoroczna edycja „Żagli Polonii” w Łębie była widowiskową imprezą, przyciągającą wielu wczasowiczów

Regaty odbędą się od 16 do 19 sierpnia w Uście i Łębie. Głównym organizatorem jest Zakład Ubezpieczeń i Reasekuracji Polonia SA w Ślupsku. Współorganizatorzy to: Zarząd Miasta Ustki, burmistrz Łęby, Urząd Morski w Ślupsku, Uczniowski Klub Sportowy Opty w Uście, Centrum Kultury, Rekreacji i Promocji w Uście, Okręgowy Związek Żeglarski w Ślupsku, Port Jachtowy w Łębie. Program: Ustka – 16.08. (czwartek) – godz. 16 – otwarcie biura regat – zapisy uczestników – jachty kabinowe; godz. 19 – ognisko, występ zespołu szantowego; 17.08. (piątek) – godz. 11 – otwarcie regat przed Kapitanatem Portu – występ orkiestry CSMW z Ustki, program artystyczny; godz. 13 – I bieg – jachty kabinowe, Ustka – Łęba o Puchar Marszałka Województwa Pomorskiego; Łęba – 17.08. (piątek) – godz. 16 – otwarcie biura regat – Port Jachtowy Marina – zapisy uczestników – jachty bezkabinowe i kabinowe, które nie bra-

ły udziału w biegu z Ustki; 18.08. (sobota) – godz. 11 – powitanie wszystkich uczestników regat i występy artystyczne; 12.30 – I bieg – jachty bezkabinowe o Puchar Marszałka Województwa Pomorskiego, II bieg – jachty kabinowe o Puchar Burmistrza Łęby; godz. 15.30 – II bieg – jachty bezkabinowe o Puchar Burmistrza Łęby, III bieg – jachty kabinowe o Puchar Burmistrza Ustki; godz. 19 – wspólne ognisko (kielbaski, piwo), występ zespołu szantowego; 19.08. (niedziela) – godz. 9.30 – III bieg – jachty bezkabinowe o Puchar Prezesa Zarządu ZUIR Polonia SA, IV bieg – jachty kabinowe o Puchar Prezesa Zarządu ZUIR Polonia SA; godz. 15 – zakończenie regat, wręczenie nagród i pucharów. (FEN)

Przepraszamy zainteresowanych za podanie w tygodniku „Oko” z 4–10 sierpnia błędnej informacji, że nie odbędzie się tegoroczna edycja „Żagli Polonii”. (RED.)

„Głos Pomorza”, ul. Mickiewicza 24, 75-004 Koszalin, e-mail: red@glos-pomorza.pl

Redaktor naczelny Andrzej Mielcarek: tel./fax (0-94) 342-44-75. Oddział redakcji w Ślupsku, al. Sienkiewicza 20, 76-200 Ślupsk: zastępca red. naczelnego Marek Zagalewski, sekretariat: tel./fax 842-51-95; dziennikarze: 842-42-60, 842-75-91, 842-24-56, 842-39-12. Oddział w Bydgoszczy, tel./fax 822-82-80, 822-82-82; w Człuchowie, tel. 834-50-24; w Łęborku, 862-55-88; w Miastku, tel. 857-35-72. Dział łączności z Czytelnikami, 9.30-16.00: (0-94) 342-50-05. Wydawca: Forum sp. z o.o.; prezes Mirosław Rybicki: tel./fax (0-94) 342-51-40. Druk: Graf sp. z o.o. w Koszalinie. Projekt graficzny – Studio Q. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów niezamówionych nie zwraca, zastrzega sobie prawo skracania i opracowywania tekstów. DZIAŁ PROMOCJI I REKLAMY: Ślupsk: tel./fax 840-32-51, 841-17-43; Koszalin: tel. (0-94) 347-35-56, fax 342-51-40

W Koszalinie Biuro Ogłoszeń „Głosu Pomorza” W NOWEJ SIEDZIBIE! - blisko klienta



ul. Mickiewicza 24 - ZAPRASZAMY PN-PT 8-17



Każdy kto chciałby się dowiedzieć
„Jak używać poczty elektronicznej”
może przyjść w środę między 17.00 a 19.00
na krótki kurs* w naszej pracowni internetowej
przy ul. Mickiewicza 24 (siedziba „Głosu Pomorza”)

* w tym tygodniu bezpłatnie Pracownia dostępna od 9.00 do 17.00
tel. (094) 345 24 77 www.cons.pl

SPRZEDAŻ

SAMOCOHODY

10 lat Komisu Auto-Victoria
możliwość zamiany, kredyt
od 7%. Wypożyczalnia przyczep,
Słupsk, Szczecińska 57,
845-28-60.

125P. 0-59/845-30-66.

126EL (1996) - 4 800,
0-59/84-30-656.

126P (1994), 0-59/84-282-74,
0-601-056-806.

126P (1996), 0-501-477-424.

126P kabriolet, tani!
0-59/84-52-887.

AAAAAUTO - Karolina. Komis samocho-
dowy, skup, sprzedaż, zamiana, raty.
Słupsk, Bałtycka 7A, 84-11-074.

AUDI 2.5 TDI C4 (1991) - 2 700 DM,
w całości lub na części - Niemcy.
0-603-64-71-52.

AUDI A6 2.4 (1998) uszkodzone -
16 500 DM. 0-603-64-71-52.

CIENQUECENTO 700 (1997) sprze-
dam, zamienię na większy.
0-59/842-12-94, 0-605-538-970.

CORSA 1.2 (1987), tani!
0-608-119-670.

CORSA 1.2 (1991) 5-drzwiowy - 8 500.
0-603-64-71-52.

DAEWOO Ianos 1,5 (1998), pierwszy
właściciel, kupiony w salonie, 19 000.
(059) 81-41-924, po 17.

ESCORT (1991) 1.8D - 12 000.

Escort (1994) 1.6 16V - 14 500.

Golf III kombi 1.9TDI - 24 500.
Astra (1993) 1.6 - 14 000. Transit
(1993) - 20 000. Jarosław Kosior,
0-601-671-044.

FIAT brava 1.6 (1996) z salonu.
0-604-359-138.

FIAT CC-900 (1996), pierwsza
rejestracja 1997, Słupsk,
0-608-122-931.

FORD sierra (1986), bdb, tani.
0-59/84-52-887.

HONDA civic hatchback (1997),
0-605-23-10-57.

JELCZ 316 (1984) 12t + przyczepa
10t. Słupsk, 0-608-330-115.

KADETT na części. 0-59/84-00-223.

KREDYT PTF AUTO NA RATY nowe,
używane. Kredyt bez poręczycieli,
oprocentowanie 6,7 - 7,5% Słupsk,
Sienkiewicza 3, 842-58-86,
0-601-207-197. Bytów, 822-76-16.

LUBLIN - furgon (1998).
0-605-141-666.

ŁADA 2107 (1988), stan dobry.
0-59/811-52-75.

MAZDA 626 (1993). 0-602-263-857.

MEGANE 1.6 (1996), 094/345-70-05,
0-606-997-545, tani.

MERCEDES 123 2.4D - 7 200.
0-600-645-710.

MERCEDES 124E 200D (1995)
- 31 000. 0-603-64-71-52.

MERCEDES 190D (1993).
0-59/84-20-684.

MERCEDES 123 kombi.
0-609-036-814.

NISSAN micra 1.0 (1992),
059/810-43-30.

OPEL corsa 1,2 (listopad 1997),
059/821-13-59.

OPEL kadett 1.6D (1988/96) -
7 900 zł. Redzikowo, 0-600-921-295.

OPEL kadett kombi 1,3 (1987), 5,2 tys.
0-604-41-81-98.

OPEL omega (1987), cena 5 900 zł.
0-608-37-67-09.

OPEL record - pilnie!
0-59/842-17-79.

PASSAT 1,6 diesel, kombi (1987),
059/857-57-12.

POLONE truck (1996) 1,6 benzyna -
tani, Słupsk, 84-12-608.

POLONEZ (1989) gaz - 2 300.
0-59/846-15-54.

POLONEZ atu plus 1,6 GLi (1998),
094/345-10-24 po 16,
0-604-06-06-74.

POLONEZ caro 1,6 GLE 1992
garażowany, pierwszy właściciel, tani.
059 82 125 12.

POLONEZ caro 1,6 GLi (1995),
zadbany, bogate wyposażenie.
0-59/84-01-107.

POLONEZY truck (1994), (1996).
0-608-616-444.

RENAULT 19 (1989) stan dobry,
cena 4 000. 0-502-586-449.

RENAULT 19 (1991), bogate wyposa-
żenie - 11 500. 0-59/84-240-71
wewn. 362 (po 20-tej).

RENAULT 19 (1993), 094/345-72-86,
0-608-528-177, tani.

SAMOCHÓD terenowy daihatsu
Rocky 3,0 TD (1990), 9 tys. zł,
0-602-154-233.

SEAT toledo 2.0i GT (1994), pełne
wyposażenie. 0-607-609-611,
wieczorem - 0-59/84-38-656.

SKODA felicia kombi 1,3 MPI (1998),
18 600. (094) 35-164-48.

SPRINTER 212 2,9 TDI, 122 KM
(1996), 094/341-08-65.

TANIO! Siena (1987), białe tablice,
0-503-818-443.

TOYOTA corolla (1993), tani!
0-606-411-164.

UNO (1998), (0-59)84-04-424,
0-605-948-905.

VW golf 1.1, składak 1992,
094/31-69-102.

VW golf II (1993), tani,
0-602-728-127.

AUTO-MOTO

! Tłumiki, katalizatory, Słupsk,
Szczecińska (wylot z miasta),
059/ 84-52-065.

AMORTYZATORY,

zawieszenia, hamulce - sprzedaż,
montaż, regeneracja. Słupsk,
Zygmunta Augusta 41,
8430-233.

AUTO-DOMASZ tłumiki,
amortyzatory, hamulce,
zawieszenia, części
eksploatacyjne, Bolesławice
841-53-53.

AUTO-GLAS, oryginalne szyby. Słupsk,
Gdańska 8, 842-50-29.

(OPONY, akumulatory, tłumiki.
WIN-CAR, Słupsk, Wrocławska
44a, 840-31-05.

PEUGEOT, citroen, renault - części
zamienne. Słupsk, Rzemieślnicza 2A,
059/842-78-64.

PRZYCZEPA 11,5t. Liaz na części.
0-606-760-225.

PRZYCZEPA kempingowa.
0-601-06-42-94.

SPRZEDAŻ BLACH, CZĘŚCI
UŻYWANYCH DO SAMOCHODÓW
ZACHODNICH. 0-604-938-881.

DOMY

0-59/84-270-17. Parterówka.
Śródkowopomorska Giełda
Nieruchomości.

8-400-900 A+K. Akademickie - wolno
stojący, stan surowy otwarty.

AR-HAND 84-14-993. Bliźniak (200) +
działka (900) 23 000, szeregowy do
wykończenia 115 000.

DOM - Kobylnica stan surowy 120.000
do negocjacji, działka 40a gratis.
0-609-513-388.

DOM letniskowy nowy - Rowy.
0-603-84-91-83, 0-59/81-31-363.

DOM szeregowy, parterowy, do
wykończenia, atrakcyjna lokalizacja
(całoroczny lub letniskowy) Dębica
Kaszubska. 0-603-84-91-83,
0-59/81-31-363.

USTKA. 0-59/84-270-17.

MIESZKANIA

! 8-402-402 A+K-POŁAWSKY JEDNOPO-
KOJOWE, DWUPOKOJOWE, TRZYPO-
KOJOWE, CZTEROPOKOJOWE.
ATRAKCYJNE WARUNKI ZAKUPU.

(0-59)840-32-32 DUŻY WYBÓR
MIESZKAN - OKAZJE! MERKURY.

0-59/84-270-17. Niepodległości,
Zatorze, Piastów. Śródkowopomorska
Giełda Nieruchomości.

8-400-900 A+K Nieruchomości.
Poszukujemy ofert sprzedaży.

842-80-75 - DWUPOKOJOWE -
(REJTANA) - TRZYPOKOJOWE -
(WŁADYSŁAWA IV) - CZTEROPOKOJO-
WE - (MAŁCUŻYŃSKIEGO) - PIĘCIOPO-
KOJOWE - (NORWIDA) - WGN.

CZTEROPOKOJOWE (118) stare
budownictwo, stylowy kominiek, do
remontu - Słupsk, Słowiańska 1
- 82 750 zł. 0-502-52-52-74.

CZTEROPOKOJOWE Nowowiejska,
Piłsudskiego, Gryfki. WEX, 8411-029.

DUŻE mieszkanie - Słupsk - sprzedam,
zamienię. 0-600-944-551.

DWUPOKOJOWE (33), I piętro.
0-59/84-36-216.

DWUPOKOJOWE (43) - Piłsudskiego.
0-59/84-36-241.

DWUPOKOJOWE (Niepodległości)
komfortowe. Słupsk, 0-602-263-857.

DWUPOKOJOWE, (38,5) Koszalin,
Robotnicza, 094/345-44-70,
0-601-602-631.

DWUPOKOJOWE. Darłowo,
(094) 314-13-72.

KAWALERKE (27), Strzeżęcina 21,
059/ 84-54-700.

MIESZKANIA jednopokojowe,
dwupokojowe, trzypokojowe. Słupsk,
840-35-68.

MIESZKANIE własnościowe (Bytów),
dwupokojowe. (059) 822 64 87.

MIESZKANIE (39), II piętro - Wazów.
0-59/847-17-74.

MIESZKANIE (22) parter, centrum -
nadające się na działalność.
0-59/843-13-00.

PILNIE, dwupokojowe (spółdzielcze),
Sianów (możliwość negocjacji),
094/31-86-089.

SPRZEDAM mieszkanie komfortowe
Osiedle Parkowe, ulica Moniuszki 7,
Słupsk, 0-608-122-931.

TRZYPOKOJOWE (47).
0-59/84-34-738, 0-604-43-55-38.

TRZYPOKOJOWE (54) Zygmunta
Augusta, II, parkiet, telefon.
0-59/84-03-178, 0-607-910-477.

TRZYPOKOJOWE - Dobieszewo.
0-59/85-82-486.

TRZYPOKOJOWE. 0-59/84-52-412.

USTKA (Wczasowa), 0-59/84-270-17.

DZIAŁKI

8-400-900 A+K. Budowlane - Słupsk i
okolice.

BUDOWLANA. Słupsk, 843-47-47.

BUDOWLANA, UZBROJONE - BIERKO-
WO. 0-601-65-00-74.

DUŻE działki budowlane - Dębica
Kaszubska. 0-605-662-309.

DZIAŁKA budowlana 0,45 ha.
Kobylnica, Widzińska 38.

DZIAŁKA budowlana 10 arów - Słupsk.
0-59/84-25-141.

DZIAŁKA budowlana blisko morza -
Smoldziński Las. 0-502-315-126.

DZIAŁKA rekreacyjno - budowlana,
ogrodzona w Łupawie.
0-608-186-188.

DZIAŁKA siedliskowa 0,5 ha - Kobylni-
ca, 0-59/842-91-49.

DZIAŁKI letniskowe (budowlane)
nad jeziorem Dolgie z infrastrukturą,
0-502-064-782.

DZIAŁKI siedliskowe, 2 km od Słupska.
0-59/811-92-45. Bierkowo 45.

DZIAŁKI w Rowach. 0-59/84-62-647,
0-601-365-907.

MIELNO, działka budowlana 2 000 m
kw. przy morzu. 0-501-062-495.

WYŁYNÓWKO. 0-59/84-270-17.
Śródkowopomorska Giełda
Nieruchomości.

ELEKTRONIKA

KSEROKOPIARKI,
094/343-53-73.

LAPTOPY (notebooki). 0-608-186-188.

NAJTAŃSZE kasy fiskalne. Słupsk,
841-33-41.

PLAYSTATION I, II, przeróbki, gry.
Słupsk, 840-22-00.

RÓŻNE

AGREGAT chłodniczy + chłodnica
wentylatorowa do małej, średniej
chłodni. 0-59/842-88-39.

AM-STAFF (pitbull) szczeniaki.
0-59/84-20-289.

BETONIARKA. 0-605-122-143.

BRYKIETY. Sławno, 0-607-410-342.

DOGI niemieckie, 0-602-38-31-06.

DO sprzedania jacht „Wenus”.
Tel. 342-62-61 do 65, 0608-468-428.
K-1939

DO sprzedania maszyny stolarskie:
wyrówniarka uniwersalna, frezarka
dwuwrzecionowa, piła tarczowa
mała; wciąg elektryczny 500 kg.
Tel. 342-62-61 do 65, 0608-468-428.
K-1939

DREW-MIX. (094) 340-58-58.

DREW-MIX. (094) 340-58-58.

DREW-MIX - AKCESORIA MEBLOWE,
ELEMENTY ZABUDOWY SZAF WNEKO-
WYCH. HURT-DETAL, KOSZALIN,
ZIELONA 6, (094) 340-58-58.
ZAPRASZAMY.

GARAŻE metalowe. 0-59/842-13-48.

GAZOBETON, transport na budowę,
0-605-362-383.

HURT - DETAL. Artykuły
szkolne. Koszalin, Miła 31.

KOMBAJN bizon, mała suszarnia,
maszyny rolnicze. 0-59/811-91-23.

KOSTKĘ brukową, granitową,
0605-425-510.

KOTŁY „Vaillant”, grzejniki
- najtaniej. „INSTER”. Koszalin,
Franciszkańska 21, 094/34-32-974.

NAJTANIEJ MATERIAŁY
HYDRAULICZNE, HURTOWNIA
SANTEX I, POZNAŃSKA 42,
059/84-13-260; USTKA,
GRUNWALDZKA 10, 059/81-46-933.

PERSKIE kotki, okazynie!
0-606-193-894.

PIŁA oflasiarka, przecinarka.
0-59/81-31-473.

PODZIEMNICA frezerska.
0-59/84-15-163.

POLONEZ (1989) - 600.
Agregat 2 kW. Przyczepka.
0-59/844-37-78.

PRASA do słomy Class.
0-59/81-15-424.

REGAŁY sklepowe. 0-609-485-155.

SIATKA ogrodzeniowa.
Słupsk, Zaborowskiej 29,
(059) 84-555-10.

SIATKI PCV, ocynkowane, drut, słupki,
transport, Słupsk, Raszyńska 6D,
(059) 84-28-755.

SIATKI PCV, ocynkowane,
Rabitzka, słupki, drut kołczasty
wiązałkowy. Transport bezpłatny,
059/ 847-13-44.

SPRĘŻARKA, duży zbiornik
+ osuszacz powietrza - stan idealny.
0-59/842-88-39.

SPRZEDAM agregat tynkarski,
spawarkę, piłę tarczową.
Tel. 345-88-26.

SPYCHARKA „Staliniec” - 5 000 zł.
0-601-839-600.

SUCZKA SHAR-PEI 7-tygodniowa,
śliznie pomarszczona. Słupsk,
84-20-974.

SUKNIA ślubna „Demetrios” - tani.
0-59/85-52-887.

SZLIFIERKA taśmowa bezkłowa,
wiertarka wielowrzecionowa
(059) 82 156 05

ADRESY BIUR OGŁOSZEŃ

KOSZALIN

ul. Mickiewicza 24, 75-005 Koszalin
tel./fax (094) 342 22 91, 347 35 11, 347 35 15
Biuro Reklamy tel. (094) 347 35 10, fax (094) 347 35 11,
3

PODCIŚNIENIOWO wyciścimy.
0-59/844-15-19.

PRALNIA Dywanów zaprasza. Słupsk,
Lutosławskiego 3, 84-12-888.

ALARMY, MONITORING

ALARMY w obiektach, telewizja
dozorowa, kontrola dostępu,
059/842-43-70. ELSEK - Muchnicki.

AUTALARMY. Słupsk, 84-11-604.

AUTOALARMY, blokady, znakowanie
pojazdów, klimatyzacja, radioodtwarza-
cze, głośniki. Najtaniej. AUTO-PLUS,
059/841-41-45.

TRANSPORT

USŁUGI transportowe, przeprowadzki.
0-59/84-14-614, 0-601-235-109.

REMONTY

! „FRESCO”. TAPETOWANIE NATRY-
SKOWE, REMONTY, CYKLINOWANIE.
(059) 845-29-18, 844-40-61,
0-601-64-72-63.

! Panele glazura terakota polbruk
tanio. 059/ 840-22-33.

A-Z. Remonty mieszkań - solidnie.
Słupsk, 8433-058

BALKONY - zabudowa aluminiowa.
Słupsk, 840-22-00, 0-608-805-647.

BALUSTRADY, ogrodzenia,
bramy. 0-503-530-053.

CYKLINOWANE bezpyłowe. Słupsk,
84-34-320, 0-601-64-10-92.
Kaliszewski.

DEKARSKO - blacharskie.
0-59/81-49-154.

DOCIEPLENIA, remonty.
0-59/84-32-378.

FIRMA remontowo - budowlana -
referencje. Słupsk, 0-603-951-623.

HYDRAULICZNE, gazowe,
(059) 843-92-31,
0-607-288-199.

HYDRAULICZNE.
0-605-824-667.

HYDRAULICZNE. 0-607-859-742.

KOMPLEKSOWE roboty budowlane.
(0-59) 847-25-24 (wieczorem),
0-605-948-884.

OGÓLNOBUDOWLANE,
0603-294-101.

OGÓLNOBUDOWLANE, 810-33-11,
0-608-484-903.

REMONTY, docieplania Ustka,
059/81-49-587, 0-608-119-693.

PARKIETY, podłogi egzotyczne.
Hurtownia FAGUS, Noskowo (trasa
Słupsk - Sławno), 0-605-836-455.

RINTAL - schody,
059/842-08-09.

SCHODY DREWNIANE - PRODUCENT.
(059) 842-66-71.

STANLEY-MILAN systemy
zabudowy wnek - szafy
wnękowe, garderoby. Salony
firmowe: Słupsk, 09/8-400-310,
Bytów, 059/822-33-24, Lębork,
059/862-33-42.

TYNKI gipsowe, gładzie, glazura.
0-603-28-14-15.

TYNKI gipsowe, piaskowe, szpachlowa-
nie, docieplanie. 0-502-586-449.

RÓŻNE

AGREGATY chłodnicze,
klimatyzacja. 0-602-524-247.

AWO. Usługi meblarskie: garderoby,
kuchnie, biura, drzwi wewnętrzne, kolo-
we. Wyprowadz mebli. Słupsk,
842-72-06.

BASENY, sauny, jacuzzi, korty
tenisowe - budowa. Akcesoria,
chemia. 094/347-12-65,
0-602-652-097.

CIESIELKA szachulcowa (pruskie
ściany). Wieżby dachowe.
094/316-13-50, 0-602-113-854.

DEZYNSEKCJA, dezynfekcja, deratyzacja -
skutecznie, tanio. Słupsk,
842-08-27.

ELEKTROINSTALACJE, pomiary,
pirunochrony. 0-59/844-00-16,
0-602-313-044.

HAFT komputerowy - usługi
dla firm. Ewa Sadowska,
094/ 341-51-00.

KOMINKI - pracownia.
Wkłady - projekt, montaż.
Koszalin, Lutyków 4-6,
341-81-53.

MEBLE kuchenne, łazienkowe,
lustra. Produkcja - „KRYSTOM”.
Koszalin, Wąwozowa 15a,
094/34-10-354.

OGRODY - aranżacja, wykonawstwo,
usługi. 0-602-387-694.

POLBRUK układam,
(059) 81-42-567,
0-604-149-691.

STOLARSKIE. 0-59/842-29-60.

STYLIZOWANE ogrodzenia,
balustrady, bramy.
Prefabrykacja zbrojenia dla
budownictwa. „HERKULES”,
059/84-56-120, 0-601-656-956.

NAUKA

Informacyjna Szkoła Policealna

„Computer College”

zaprasza do

Policealnego Studium na kierunku:

➤ **technik - informatyk**

(o specjalnościach: grafika komputerowa,
sieci komputerowe, serwisant sprzętu kom-
puterowego, projektant strony WWW i inne)

➤ **technik - administracji,**
➤ **technik - ekonomista,**
➤ **technik - rachunkowości,**
➤ **technik - archiwista**

Informacyjne Liceum
Ogólnokształcące
dla młodzieży i dorosłych

Uwaga! Można zdobyć dyplom Novell'a
dla administratorów sieci komputerowych.
informacje i zgłoszenia:

Computer College
Koszalin, ul. H. Modrzejewskiej 71,
tel. (0-94) 34 11 741

**III PRYWATNE LICEUM
OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
DLA DOROSŁYCH**
Zaprasza do 2-let.
liceum o profilu:

**OGÓLNYM
INFORMATYCZNYM**
Koszalin
ul. Chałubińskiego 15
tel. 342-48-20, 345-43-95
SZKOŁA POŚIADA UPRAWNIENIA
SZKOŁY PUBLICZNEJ

**PRYWATNA ŚREDNIA
SZKOŁA EKONOMICZNA
DLA DOROSŁYCH**

Zaprasza do
Technikum dla dorosłych
Na kierunku:

**EKONOMIKA
I ORGANIZACJA
PRZEDSIĘBIORSTW**
Koszalin, ul. Chałubińskiego 15
tel. 342-48-20, 345-43-95
SZKOŁA POŚIADA UPRAWNIENIA
SZKOŁY PUBLICZNEJ

LICEUM Ogólnokształcące dla
Dorosłych. Słupsk, Młyńska 7a. Zapisy:
środy (14 - 17), piątki (10 - 13). Dzwoni:
0-59/843-18-50, 0-602-446-979
poniedziałek - czwartek (9 - 13).

NIEMIECKI - wakacje.
0-59/842-43-41.

POLICEALNE STUDIUM EKONOMICZNO-ADMINISTRACYJNO-INFORMATYCZNE
ul. Mieszka I 5A, Koszalin **OGŁASZA NABÓR W:**

**PRYWATNYM LICEUM
OGÓLNOKSZTAŁCĄCYM**

KOSZALIN, tel. (094) 341-31-31, 340-82-14
SWIDWIN, tel. (094) 36-524-74
SŁAWNO, tel. (059) 810-76-62
KOŁOBRZEG, tel. (094) 35-443-49
LĘBORK, tel. (059) 86-21-293
SZCZECINEK, tel. (094) 37-427-08
CZŁUCHÓW, tel. (059) 83-425-07
DRAWSKO, tel. (094) 36-347-06

NA KIERUNKI:

- FINANSE I RACHUNKOWOŚĆ
- ORGANIZACJA REKLAMY
- OBSEKUGA RUCHU TURYSTYCZNEGO
- EKONOMIKA I ORGANIZACJA
- ADMINISTRACJA
- INFORMATYKA
- RACHUNKOWOŚĆ

ZAPRASZAMY

ATRAKCYJNY zawód - informatyk.
Policealna Szkoła Informatyczna
CSS-icMax, Koszalin, (094) 3407-407.
K-639

MEDYCZNE

K-ORT
SPRZĘT ORTOPEDYCZNY I REHABILITACYJNY

75-648 KOSZALIN ul. Leśna 3
otwarte: pn-czw 7-15.30, pt 7-15

tel./fax (094) 345-01-56,
347-42-97, 345-35-50 w. 365

SPRZĘT ORTOPEDYCZNY

- * wózki inwalidzkie
- * protezy kończyn
- * buty ortopedyczne
- * gorsety

ŚRODKI POMOCNICZE:

- * protezy piersi
- * peruki
- * worki kolostomijne
- * cewniki

DYSTRYBUUJEMY
* pieluchomajtki
* pieluchy anatomiczne

Refundacja przez Zachodniopomorską
Regionalną Kasę Chorych
i Branżową Kasę Chorych

0800-157-009

Refundacja przez Zachodniopomorską
Regionalną Kasę Chorych
i Branżową Kasę Chorych

**!!! ALERGOSAN - Ośrodek
Diagnostyki i Terapii Alergii
(testy, odczulanie, spirometria,
EKG). Lekarze specjaliści:
alergolog, internista, neurolog,
pediatra, reumatolog,
dermatolog, laryngolog.
Koszalin, 094/34-25-091.**

!! ALERGICZNE testy,
odczulanie, laseroterapia,
krioterapia, żyłaki, „pajęczki”.
CHIRURGIA, NEUROLOGIA.
BICOM-MED Koszalin,
Piłsudskiego 73, 340-49-40.

ALERGIE bez testów. (094) 347-04-96.

ALKOHOLOWE odtruwanie.
Terapia. Ustka, 81-47-232,
0-602-46-86-31.

ALKOHOLOWE odtruwanie w domu
pacjenta. Esperal. Leczenie. Koszalin,
okolice. Lek. med. Marek Jaroszyk,
0-602-773-762.

BEZBOLESNE leczenie stomatologicz-
ne, protetyka, zachowawcza, raty.
Koszalin, Modrzejewskiej 13/2.
(094) 346-58-30.

CEBULA Dorota i Witold - Gabinet
Stomatologiczny pełen zakres, lasery,
ultradźwięki. Poniedziałek, Środa,
piątek 16 - 18.30. Koszalin,
Zgoda 9/04, 340-22-61,
0602-873-898, 0-602-32-10-64.

CENTRUM Dentystyczno - Anestezjolo-
giczne, Koszalin, Świętego Wojciecha
24, 094/340-39-17.

DIETA CAMBRIDGE. Koszalin,
34-10-573, 0-603-748-588.

ELKAP lekarze różnych
specjalności, USG, badania
wstępne, okresowe. Obdukcja.
Esperal. Czynne codziennie
8 - 22, soboty, niedziele 8 - 20.
Koszalin, Zakole 10, 342-02-42.

GABINET Chirurgiczny -
OZONOTERAPIA. Żyłaki,
„pajęczki”, rany podudzi.
Choroby: odbyt, naczyń,
stawów. Leczenie zachowawcze,
operacyjne. Koszalin,
(094) 34-128-75,
0-602-187-867.

GABINETY STOMATOLOGICZNE. RATY.
Piłsudskiego 88 A, (094) 345-09-28.

GINEKOLOG, zabieg.
0-605-389-680.

IRENA Studio Kosmetyczne - trwała
depilacja, mikrodermabrazja, kosme-
tologia estetyczna. (094) 346-49-49,
www.studioirena.hg.pl

IRENA Studio Kosmetyczne - trwała
depilacja, mikrodermabrazja, kosme-
tologia estetyczna. (094) 346-49-49,
www.studioirena.hg.pl

KIEROWCO - badania. Lekarze,
specjaliści. EKG. „MEDICAL BETA”,
094/34-10-935, Modrzejewskiej 23A.

NADWAGA bez efektu jojo.
(094) 347-04-96.

NERWICE, depresje.
(094) 347-04-96.

ODTRUWANIE nikotynowe - skutecznie.
(094) 347-04-96.

PSYCHIATRA Zbyszkowicz Sławno,
0601-616-319

PSYCHOTERAPEUTA Iwona Walkowiak
(094) 343-69-92, 0-606-901-113.

PSYCHOTERAPIA uzależnień,
Zbigniew Cieślak, (094)
341-31-24, 0-603-839-646.

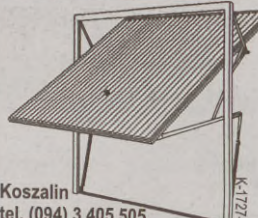
REHABILITACJA, fizykoterapia u
pacjenta. 0-601-92-86-40.

RWA kulszowa - skutecznie!
(094) 347-04-96.

TOWARZYSKIE

!!!!!! STUDIO 2000, jacuzzi, sauna,
drink bar, parking, cadillac do dyspozyc-
cji. Kolobrzeg, 35-814-48, zatrudnię.

BRAMY GARAZOWE
SIEBAU magazyn fabryczny



Koszalin
tel. (094) 3 405 505
ul. Św. Wojciecha 40/ul. Lipowa 40

!!!! Amor, Kolobrzeg, 35-286-42,
0-604-593-576, 0-605-625-104.

! MALIBU Kolobrzeg, 35-188-18.
Zatrudnię, zakwaterowanie gratis.

! PAMELA, Słupsk, 844-00-14,
0-602-649-148. Zatrudnię.

! Przyjedziemy, 84-11-484,
0-603-294-101.

! Violetta, Kołobrzeg, 35-171-70.
Zatrudnię. Zakwaterowanie gratis.

0-600-547-483. Kasia - prywatnie.

0-604-841-247. Ewa. Słupsk.
Zatrudnię.

842-42-30 Słupsk. Przyjedziemy.

AGATA, Magda - całodobowo.
0-602-671-845.

AGNES, Kolobrzeg, 35-163-64.
Promocyjne ceny. Zatrudnię.

AGNIESZKA, Magda, Iwona,
Justyna - wybierz nas!
0-59/84-39-659,
0-609-311-240.

AMAZONKI, Kolobrzeg, 0-603-190-350.

ARTEMIDA - wieczorki towarzyskie,
striptiz. Słupsk, 0-608-670-540.
Zatrudnię panie.

CZWÓRECZKA, Kolobrzeg,
0-607-750-052.

DŻESIKA Słupsk,
0606-426-664, 842-60-98.

GORAĆA Daria. Słupsk,
0-609-42-75-12.

KAMELIA Słupsk, 843-57-54.

LUIZA. 0-503-118-065. Zatrudnimy
panie.

LUIZA prywatnie. Słupsk,
0-600-157-253 (9 - 21).

NATALI, 0605-386-931.

NICOLETTE, Słupsk. Zatrudnię,
0-504-603-170.

NIGHT Club w Gdyni zatrudni panie.
0-601-670-101. K-1924

NIGHT Club zatrudni panie. Gdynia,
0-607-67-67-67 K-1924

NOWE dziewczyny. 0-504-96-94-91.

PANOWIE dla pań. Również zatrudnię,
0-601-64-43-94.

PAN paniom. 0-503-118-065.

PARA. 0-605-575-210.

ROMA, Kolobrzeg, 35-226-10,
0-606-330-769.

SEKSOWANA 20-latką Klaudia
przyjedzie (całodobowo). Słupsk -
Ustka. 0-607-800-606.

USTKA - drink-bar, masaż erotyczny
zaprasza na szampańską zabawę
- ul. Asnyka. 0-601-64-43-94.

KOMUNIKAT ZARZĄDU MIASTA SZCZECINKA

Stosownie do art. 18 ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o
zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. nr 15 z 1999 r. poz. 139 z
późniejszymi zmianami) oraz uchwały Rady Miasta Szczecinek nr
XXIII/158/2000 z dnia 19 kwietnia 2000 r. zawiadamiam o
przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu
zagospodarowania przestrzennego pod nazwą „ZACHÓD III”,
obejmującego obszar położony w Szczecinku ograniczony:
projektowaną ulicą Kołobrzeską, ul. Karlińską, ul. Kościuszki oraz
projektowaną granicą parku leśnego.

Granice przedmiotowego obszaru określone są na mapie w skali
1:2000 wywieszanej na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta
Szczecinka.

Przedmiotem ustaleń planu będzie określenie:

1. Przeznaczenia terenów oraz linii rozgraniczających tereny o
różnych funkcjach lub różnych zasadach zagospodarowania.
2. Linię rozgraniczających ulice, place oraz drogi publiczne wraz
z urządzeniami pomocniczymi.
3. Terenów przeznaczonych dla realizacji celów publicznych
oraz linii rozgraniczających te tereny.
4. Zasad obsługi w zakresie infrastruktury technicznej oraz linii
rograniczających te tereny.
5. Zasad kształtowania zabudowy oraz zagospodarowania terenu.
6. Zasad i warunków podziału terenów na działki budowlane.
7. Granic obszaru zorganizowanej działalności inwestycyjnej.

Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego
planu. Wnioski na piśmie należy składać w Urzędzie Miasta
Szczecinka, plac Wolności 13, 78-400 Szczecinek w terminie do 10
września 2001 r. Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię
(nazwę) i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie
nieruchomości, której dotyczy.

co tydzień 3000 aktualnych
ogłoszeń drobnych
www.glospomorza.pl
internetowe
tabliczki

OGŁOSZENIE O PRZETARGU

Syndyk upadłości „STOBIO” Spółka z o.o. w Stowięcinie (U-8/01 ogłasza pisemny, nieograniczony przetarg na
sprzedaż „z wolnej ręki” niżej wymienionych ciągników, maszyn i urządzeń rolniczych.

Lp.	Nazwa, typ, model	Rok produkcji	Cena wywoławcza
1.	Ciągnik rolniczy Leningrad K-700 A	1987	30.000,00
2.	Ciągnik rolniczy Leningrad K-700 A	1989	25.000,00
3.	Ciągnik rolniczy Leningrad K-700 A	1989	32.000,00
4.	Opryskiwacz 1000 l - Pilmet	brak danych	800,00
5.	Plug rolniczy D-550 Fortschritt	1982	800,0

ZATRUDNIMY panie. Koszalin,
(094) 341-58-27.

MATRYMONIALNE

POZNAM panią do lat 35, może być z dzieckiem. 0-609-755-940 (19-20).

PRACA

150 zł dziennie. (024) 355-24-06.
A-217

AGENTÓW z licencją PUNU i kandydatów do przeszkolenia z terenu Słupskiego zapraszamy do współpracy. Dla aktywnych kontrakt 3300 + prowizja. Zgłoszenia AMPLICO AIG LIFE. 0-602-502-993, 0-502-597-610.

BIURO Rachunkowe przyjmie do prowadzenia księgi rachunkowe. Tel. 0-604-433-662.

BLACHARZA I MECHANIKA SAMOCHODOWEGO Z GRUPĄ LUB BEZ ZATRUDNIENIA. SŁUPSK, LUTOSŁAWSKIEGO 22.

DOCHODOWA. Słupsk, 84-20-974.

DOŚWIADCZONA księgowa podejmie pracę na samodzielnym stanowisku. Słupsk, 0-604-433-662.

DYNAMICZNYCH, operatywnych przeszkolimy, zatrudnimy. Chętnie z licencją PUNU. 059/842-89-20; 094/346-50-31.

ELEKTROMECHANIKÓW samochodowych z praktyką, Słupsk, 0-603-878-005.

PANIA - wiek średni - opieka nad dzieckiem, pomoc w prowadzeniu domu. Słupsk, 0-602-11-33-45.

PRACA w Niemczech. Wymagany paszport niemiecki. 0-605-322-966.

PRYWATNE Centrum Edukacyjne zatrudni nauczyciela języka angielskiego. Koszalin, Chalubińskiego 15, tel. 342-48-20, 345-43-95.

SPRAWDŹ swoje możliwości! Zatrudnię i poprowadzę do sukcesu. (094) 35-427-05; 0-607-19-15-88.

STOLARZA zatrudnię. Słupsk, Szkolna 2.

STUDENTKĘ z licencją PUN na umowę - zlecenie. (0-59)84-03-630.

SZWECJA, zbiory, 0-609-272-934.

WYJAZD, zbiory owoców. Bardzo dobry urodzaj w br. akord. Przeciętne dniówki 150 zł, rekordowe 600 zł. Działamy od 1989 r., wyjechało z nami już 5 000 osób. Osoby z własnym samochodem osobowym - netto bezpłatnie. OMI, (058) 341-03-66, 520-28-81. K-1832

ZARABIAJ dzięki kosmetykom Oriflame (możliwe bezpłatne wpisowe, prezent). 0-59/811-66-71, 841-14-52, 0-603-085-069.

ZATRUDNIĘ w sklepie w Sławnie kobietę do 35 lat, mile widziana znajomość branży kosmetycznej. 0-609-193-669.

ZATRUDNIMY kierowcę - akwizytora z doświadczeniem, 094/34-10-500.

RÓŻNE

NAGŁOŚNIENIA, zespół. 0-605-122-143.

UNIEWAŻNIAM pieczęć o treści: Zakład Ogólnobudowlany Stefan Filarski 77-200 Miastko ul. Harcerska 14 NIP 8421034354.

USA LOTERIA WIZOWA. 0-59/842-75-20, 0-600-354-666. proedukacja@poczta.onet.pl

ZGUBY

LEGITYMACJA Politechniki Koszalińskiej - Ewa Kopko.

PZU Inspektorat Szczecinek, agent ubezpieczeniowy Małgorzata Stelmarszyńska zgłasza zagubienie polisy Assistance nr B0329249, B0329250 karty identyfikacyjnej 633429.

W czerwcu zginięły: dowód osobisty, legitymacja studencka, karta mieszkaniowa - Adamczyk Iwona, 059/ 822-57-81.

TURYSTYCZNE

! AVA - TOUR. Kolonie, obozy. Koszalin, (094) 346-33-51, 342-36-72.

AUTOKARY, busy - wynajem, przewozy, wycieczki, wczasy. Jan Travel, Koszalin, (094) 341-01-17.

BERLIN - wyjazdy. 0-601-350-664.

GLOBTOURIST - wynajem mikrobusów, autokarów od 9 do 51 osób, koncesja, kraj, zagranica. (094) 354-26-77, 0-601-555-174.

ODYS - autokary - kraj, zagranica. (094) 346-53-31, 346-43-93.

ODYS - wczasy, wycieczki - kraj, zagranica. (094) 346-53-31, 346-27-64.

OKOLICE ZAKOPANEGO. Pokoje z łazienkami, telewizją. Wyżywienie, parking. 0-18/20-73-542, 0-601-50-14-20.

TRANS-LUX. Autokary, mikrobusy, wynajem, koncesja. Kraj, zagranica, 094/346-52-51, 0-602-398-892.

LOMBARDY

LOMBARD. Filmowa 1, Słupsk, 84-23-177.

LOMBARD. Słupsk Tuwima (Świt), 84-03-825.

POŻYCZKI lombardowe, 059/843-62-14.

POŻYCZKI lombardowe. Słupsk, „Złoty Róg”, 840-22-00.

KOMPUTERY

KOMPUTERY, drukarki, faksy, kserokopiarki, kasy fiskalne. Serwis na miejscu. Elektronika Biurowa. Koszalin, Zwycięstwa 125, 341-04-92.

NOTEBOOKI, komputery, internet, ZUS, deklaracje przez internet, www.kompix.pl, 094/340-49-49.

NOTEBOOKI nowe, używane, pamięci, baterie, 094/346-56-37. Koszalin, Kaszubska 25/2.

POMOC komputerowa. Słupsk, 843-63-80, 0-601-558-236.

SPRZEDAŻ, naprawa, modernizacja. Słupsk, 840-22-00.

NAUKA JAZDY

AUTO-NAUKA. 0-59/845-62-88.

AUTOMOBILKLUB - tanio, raty. Słupsk, Bałtycka 8, 840-36-43, 844-47-47.

EKSTERN. 0-604-559-118.

ESKAR - kredytowanie, komputer, Kosynierów 47 A, 094/341-34-60.

OSK Zamęccy. 0-502-703-374, 0-59/843-19-86.

PZM-OT oferuje: -prawo jazdy: komputerowo, -wynajem sali: konferencje, imprezy, 059/842-44-40.

SKTS Słupsk, 84-14-520 - wszystkie kategorie, profesjonalnie, bezstresowo, komputerowy system egzaminacyjny.

SZKOŁA Jazdy „GT”. Nowy kurs 10 sierpnia. 0-59/84-33-963, 0-608-526-118.

BIZNES

Potrzebujesz gotówki?

Udzielamy pożyczek gotówkowych od 500 zł do 10 000 zł na dowolne cele!

- do 6.000 zł bez poręczycieli
- do 3.000 zł bez zgody współmałżonka
- okres spłaty od 3 miesięcy do 3 lat
- niskie oprocentowanie i szybka wypłata gotówki

KREDYT - Słupsk, ul. Jed. Narodowej 4/5 tel. (059) 840 00 03, 840 37 90

KREDYT - Koszalin, ul. Jana z Kolna 38 tel. (094) 346 59 88

ATRAKCYJNE kredyty, ubezpieczenia. Ustka, 8-148-114; Człuchów, 83-430-83.

ATRAKCYJNE w 72 godziny. Wymagany dochód 500 zł. 0-59/84-03-630.

KREDYT bez poręczyciela. 0-608-30-79-26.

KREDYT dla każdego, Słupsk, 8-400-202.

KREDYT do 50 000 zł, 0-603-057-438.

KREDYTY „ACONTO” bez poręczyciela - zgody współmałżonka; hipoteczne 7,6%. Słupsk, Sienkiewicza 20, 059/840-37-15; Lębork, Staromiejska 15A/2, 86-33-444.

KREDYTY, 059/841-30-32, wew. 134.

KREDYTY, ubezpieczenia. Kołobrzeg, Łopuskiego 23/ 303, 35-47-367.

KREDYTY. 0-59/810-38-89.

KREDYTY. 0-59/843-52-15.

KREDYTY gotówkowe „Inwest”. Koszalin, Grunwaldzka 6, (094) 346-54-08, 346-31-31; Kołobrzeg, Łopuskiego 23 (pok. 214), (094) 354-60-68; Sławno, Rapackiego 2 a, (059) 810-70-12, Świdwin, Batalionów Chłopskich 1, (094) 365-49-56.

KREDYTY gotówkowe. „TRAF”, Słupsk, W. Polskiego 53, 840-34-70.

KREDYTY hipoteczne, preferencyjne rolnicze pożyczki. Słupsk, 8400-570.

RATY dla wszystkich, wszystko na raty, sprzedaż ratalna oraz tanie kredyty gotówkowe do 5 000. Do 3 000 bez poręczycieli, 059/842-01-00, 843-45-79 wew. 38 (10-17.30).

NASZ REGION

SPRZEDAŻ

BLACHY 1-5, płaskowniki, blachy kawałkowe, rury, pręty. 059/82-15-694.

TOKARKI sterowane numerycznie, krzywkowe, frezerki, szlifierni, prasy, (059) 82-15-694.

Bardzo dziękuję za okazaną pomoc

podczas kolizji drogowej w dniu 18.07.2001 r. w Koszalinie: **Panom M. i W. Wróblowi** - właścicielom Zakładu „Blacharstwo - Lakiernictwo”, **Panom Policjantom**, **Panom z Pomocy Drogowej**, **Urzędnikom z PZU**.

Słupszczanka

USŁUGI

KREDYTY hipoteczne, budowlane, mieszkaniowe i samochodowe, 059/822-10-20.

LĘBORK. POTRZEBUJESZ gotówki? Pożyczki w 48 godzin. W domu klienta. Bez zyrantów. PROVIDENT POLSKA, 059/863-36-02, 058/305-59-22.

STALPROFIL - Miechucino, promocja blach polskich: - blachodachówki, -blachy trapezowe, -transport do 50 km, 058/684-59-52, 0-603-198-369, 0-601-840-859.

SZCZECINEK - GAMBIT Auto-Complex części do aut zagranicznych. Bukowa 3, 094/37-432-06, 094/37-418-86.

SZCZECINEK - szlifiernia: szlifowanie wałów, cylindrów, planowanie, regeneracja głowic. Zapewniam części do wykonywanych usług, Miła 49, 094/374-17-32.

Ze smutkiem zawiadamiamy, że
zmarła nasza Koleżanka
Marianna Mieczkowska
były więzień Obozu Ravensbrück, por. AK
Wyrazy serdecznego współczucia
Kol. Stanisławowi Mieczkowskiemu

składają
Koleżanki i Koledzy z Miejskiej Organizacji Związku
Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych w Słupsku

Wyrazy głębokiego
współczucia
Koleżance
Danucie Przybysz
z powodu śmierci

Ojca

składają
Dyrekcja i Pracownicy Zespołu
Szkół Zawodowych
im. Emilii Gierczak w Kołobrzegu

Państwu **Annie i Jackowi**
Antoniewicz
wyrazy szczerego współczucia z powodu śmierci
Mamy i Teściowej

składają
Koleżanki, Koledzy i Pracownicy Prokuratury
Rejonowej i Okręgowej w Koszalinie

Koleżance
Marii
Stanikowskiej
wyrazy szczerego
współczucia
z powodu śmierci
Męża

składają
Dyrektorzy Słupskich
Przedszkoli

państwowe przedsiębiorstwo użyteczności publicznej

„Poczta Polska”

Dyrekcja Okręgu Poczty w Szczecinie

ul. Niepodległości 41/42; 70-940 Szczecin

na podstawie Zarządzenia nr 19 Dyrektora Poczty Polskiej z dnia 29.01.1997 r. stosując Ustawę z dnia 10.06.1994 roku o zamówieniach publicznych (Dz. U. nr 76, poz. 344) wraz z późniejszymi zmianami

ogłasza przetarg nieograniczony na:

1. Modernizację kotłowni w UP Lębork 2 opalanej paliwem stałym na kotłownię gazową w zakresie wszystkich branż na podstawie opracowanej dokumentacji projektowej.

Lokalizacja - Urząd Poczty Lębork 2 ul. Dworcowa 7

I. Zakres robót ogólnobudowlanych obejmuje:

roboty demontażowe, roboty rozbiórkowe, adaptacja budowlana pomieszczenia na kotłownię, montaż technologii kotłowni, roboty instalacyjne, roboty towarzyszące, wykończeniowe.

II. Termin realizacji zamówienia: od 10 IX 2001 do 31 X 2001

III. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest:

1. Złożenie pisemnej oferty zgodnie z wymogami zawartymi w Specyfikacji istotnych warunków zamówienia w terminie do dnia 4 IX 2001 r. do godz. 9 w kancelarii (pok. 318) Rejonowego Urzędu Poczty w Słupsku, ul. Kollataja 31 76-200 Słupsk.

2. Wnieście wadium w wysokości 3 000 zł (słownie: trzy tysiące złotych)

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać w Dyrekcji Okręgu Poczty w Szczecinie, al. Niepodległości 41/42 pok. 237, tel. (091) 44-01-141 lub w Rejonowym Urzędzie Poczty w Słupsku ul. Kollataja 31; 76-200 Słupsk pok. 353; tel. (059) 841-30-45 w. 345 lub za zaliczeniem pocztowym. Cena formularza - 50 zł + Vat. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 4 IX 2001 roku o godz. 11 w pokoju nr 301 (Sala konferencyjna) w siedzibie Rejonowego Urzędu Poczty w Słupsku, ul. Kollataja 31, 76-200 Słupsk.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

a) spełniają warunki wynikające z art. 22 ust. 2 Ustawy o zamówieniach publicznych
b) spełniają warunki określone w Specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zarząd Miasta Szczecinka informuje, że w siedzibie Urzędu Miasta, plac Wolności 13 został wywieszony wykaz nieruchomości gruntowej przy ul. Koszalińskiej (działki nr nr 15/6 i 15/8, obr. 04 pow. 10 451 m²), przeznaczonej do sprzedaży w trybie przetargu nieograniczonego (art 37 ust. 1 ustawy z dnia 21 VIII 1997 r. o gospodarce nieruchomościami - tekst jedn. z 2000 r. Dz. U. nr 46 poz. 543).



Okecham S.A.
w BORUCINIE
PIECZARKARNIA

poszukuje kandydata na stanowisko
KSIĘGOWEGO

Wymagania:

- wyszkolenie ekonomiczne lub informatyczne
- doświadczenie zawodowe
- dobra znajomość języka angielskiego.
- bardzo dobra znajomość komputera

Oferty prosimy składać na adres:
OKECHAMP S.A. Borucino
64-919 Pniewo
tel. 067-2669539 fax 067-2669541

Prosimy o standardową zgodę na przetwarzanie danych osobowych. Zastrzegamy sobie prawo do odpowiedzi tylko na wybrane oferty.



RENAULT thalia

14 DNI JAZD PRÓBNYCH RENAULT THALIA 06.08 - 19.08

Cena już
od 30 950 zł



W wyposażeniu seryjnym oferujemy poduszkę powietrzną dla kierowcy i pasażera, immobilizer, przyciemniane szyby, bagażnik o pojemności 510L.
Przeglądy co 30 000 km, 12-letnią gwarancję antykorozyjną.

www.renault.com

ZADZWOŃ I UMÓW SIĘ NA JAZDĘ PRÓBNĄ

TEL. 841 53 47

TEL. 841 53 32

Opaliński Sp. z o.o.
76-251 Bolesławice, ul. Słupska 5

OGŁOSZENIE O LICYTACJI NIERUCHOMOŚCI

Komornik Sądowy przy Sądzie Rejonowym w Łęborku (tel. 862-29-15) ogłasza, że:
dnia 10 września 2001 r. o godz. 11.15 w Kancelarii Komornika Sądowego w Łęborku mającego siedzibę przy ul. P. Findera 4
w sali nr 1, odbędzie się
pierwsza licytacja nieruchomości
należącej do: **CIUNAJTIS REGINA**

stanowiącej:

Działka nr 227, obręb 6, obszaru 630 m kw. w użytkowaniu wieczystym do 1 lutego 2085 r. oraz stanowiący odrębną nieruchomość budynek o kubaturze 725 m sześciu.

położonej:

Łębork, ul. Beniowskiego 14,
dla której Wydział Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego prowadzi księgę wieczystą nr **KW 12932.**

Suma oszacowania wynosi **176.087,00 zł**, zaś cena wywołania jest równa 3/4 sumy oszacowania i wynosi 132.065,25 zł.

Licytant przystępujący do przetargu zobowiązany jest złożyć rękojmię w wysokości 1/10 sumy oszacowania, tj. 17.608,70 zł w gotówce lub książeczce oszczędnościowej.

G-3064

Nadleśnictwo Dretyn

zawiadamia o przetargu ofertowym nieograniczonym na sprzedaż drewna tartacznego iglastego, tartacznego dęba, graba oraz papierówek: sosnowej i brzożowej z realizacją sprzedaży do 30 września br.

Lp.	Sortyment	Masa w m ³	Miejsce pozyskania
1.	Drewno tartaczne iglaste	2000	1) 800 m ³ - L-ctwo Darnowo oddz. 465b Rb. I 2) 500 m ³ L-ctwo Plewiska oddz. 550 d Rb. I 3) 350 m ³ - trzebieże i użytki przygodne L-ctwa Bożanka, Tursko, Darnowo, Dretyn, Plewiska, Węgorzyno 4) 350 m ³ - trzebieże i użytki przygodne L-ctwa Trzcinno, Kowalewice, Kwisno, Waldowo, Lubkowo, Okunino
2.	Drewno tartaczne dąb	50	Wszystkie leśnictwa Nadleśnictwa Dretyn
3.	Drewno tartaczne grab	10	Wszystkie leśnictwa Nadleśnictwa Dretyn
4.	Papierówka sosna 1,25 mb Średnica powyżej 12 cm	200	Wszystkie leśnictwa Nadleśnictwa Dretyn
5.	Papierówka brzoza 1,05 mb Średnica powyżej 12 cm	60	Wszystkie leśnictwa Nadleśnictwa Dretyn

Ceny wywoławcze podajemy w poniższych tabelach.

Ceny wywoławcze nie zawierają podatku VAT.

LP.	Sortyment	Cena wywoławcza (zł za 1 m ³ w PLN)			
		Do 24 cm	25-34 cm	35 i wyżej	
2.	Dr. tartaczne iglaste	(WA)	-	265	306
		(WB)	187	206	246
		(WC)	148	169	197
		(WD)	128	128	128
3.	Dr. tart. dąb	(WA)	-	700	810
		(WB)	360	490	600
		(WC)	235	300	380
		(WD)	127	170	220
4.	Dr. tart. grab	(WA)	-	150	160
		(WB)	100	110	120
		(WC)	80	85	90
		(WD)	70	75	80
		Cena wywoławcza (zł za 1 mp w PLN)			
5.	Papierówka sosna (S2)	68			
6.	Papierówka brzoza (S2)	50			

Przetarg odbędzie się w dniu 17 VIII 2001 r. w siedzibie Nadleśnictwa Dretyn o godz. 10. Pisemne oferty należy składać w zamkniętych kopertach z dopiskiem „Przetarg” do godz. 9.45 w dniu 17 VIII 2001 r. w siedzibie Nadleśnictwa Dretyn

Oferta powinna zawierać:

- Nazwę firmy, jej charakter, siedzibę i adres.
- Określenie ilości zakupu poszczególnych sortymentów.
- Oferowaną cenę zakupu
 - a) % do ceny wywoławczej dla surowca tartacznego.
 - b) cena zł za 1 mp dla papierówek.
- Oferowany termin płatności.
- Oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu w Nadleśnictwie Dretyn.
- Firmy, które dotychczas nie kupowały drewna w Nadleśnictwie Dretyn powinny dodatkowo podać:
 - a) oznaczenie sądu rejestracyjnego i numer rejestracji,
 - b) aktualny wypis z rejestru (dotyczy spółek z o.o., spółek akcyjnych i innych spółek prawa handlowego),
 - c) numer REGON
 - d) wysokość kapitału zakładowego względnie akcyjnego subskrybowanego i wypłaconego (dotyczy spółek akcyjnych).

Dla osób zainteresowanych regulamin przetargów w Nadleśnictwie Dretyn znajduje się do wglądu w biurze Nadleśnictwa Dretyn.

Obecność oferentów w dniu przetargu jest obowiązkowa, ponieważ w przypadku zblizonych ofert Nadleśnictwo przewiduje możliwość negocjacji tego samego dnia. Pozytywnie przetargowe będzie można oglądać w dniu 16 VIII 2001 r. po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu. Nadleśnictwo zastrzega sobie prawo wyboru najkorzystniejszej oferty oraz odwołania przetargu bez podania przyczyn. **Informacje dodatkowe tel. (0 59) 858 16 55**

G-3077

LEKKOATLETYKA ■ Mistrzostwa świata w Edmonton

Monika Pyrek w „brązie”, ustczanka zawiodła

Monika Pyrek (Lechia Gdańsk) zdobyła w Edmonton w skoku o tyczce brązowy medal ósmych lekkoatletycznych mistrzostw świata z wynikiem 4,55 m. Zawiodła Agnieszka Pogroszewska z Janara Ustka, która nie zdołała się zakwalifikować do finału rzutu młotem. Do senasacji doszło w biegach na 100 m kobiet.

Konkurs skoku o tyczce wygrała rekordzistka świata (4,81 m) Amerykanka Stacy Dragila, a druga lokata przypadła rekordzistce Europy Rosjance Swietlanie Fieofanowej. Obie pokonały poprzeczkę na wysokości 4,75 za pierwszym razem, a złoty medal Dragila zapewniła sobie tylko tym, że 4,65 zaliczyła w drugiej próbie, zaś Rosjanka w trzeciej. Obie atakowały jeszcze rekord świata – 4,82, ale bez powodzenia.

Fieofanowa wynikiem 4,75 o 5 cm poprawiła należący do niej rekord Europy. Monika Pyrek powiedziała, że do konkursu przystąpiła z obawą, gdyż po zwycięstwie w Igrzyskach Frankońskich w Ottawie odczuwała bóle mięśnia dwugłowego i od tego

czasu nie trenowała ani biegania, ani skoków.

W niedzielę awans do finału biegu na dystansie 400 m wywalczył Robert Maćkowiak (Śląsk Wrocław) poprawiając rekord życiowy wynikiem 44,84 s. Jednak kontuzja ścięgna Achillesa, której doznał w półfinale, uniemożliwiła mu występ w finale. Polak stanął co prawda na starcie, ale po wystrzale startera nie ruszył z bloków. Mistrzem świata został reprezentant Wspólnoty Bahamów Avarad Moncur z czasem 44,64 s. Drugi był Niemiec Ingo Schultz – 44,87 s, a trzeci Gregory Houghton z Jamajki – 44,98 s. Sensacyjnym zwycięstwem Żanny Pintusewicz-Block zakończył się finał biegu na 100 m. Ukrainka uzyskała najlepszy w tym sezonie na świecie czas – 10,82 s i o 0,03 s wyprzedziła niepokonaną od 1997 roku mistrzynię świata i mistrzynię olimpijską Marion Jones. O możliwości sensacji w finale świadczył już wynik półfinałów – Jones oraz Pintusewicz-Block biegiły w tej samej serii i Ukrainka o 0,01 s wyprzedziła Amerykan-

kę. W ten sposób zakończyła się seria 55 kolejnych zwycięstw Jones w jej wszystkich startach na 100 m.

Ponadto złote medale w poniedziałek zdobyli: w trójskoku Brytyjczyk Jonathan Edwards, a w rzucie oszczepem Kubanka Osleidys Menendez.

Mistrzyni olimpijska Kamila Skolimowska (Warszawianka TOP-2000) już w pierwszej próbie przekroczyła o 43 cm wynoszące 67 m minimum kwalifikacyjne do finałowego konkursu rzutu młotem. Zawód sprawiła wicemistrzyni Polski Agnieszka Pogroszewska, która uzyskała tylko 63,59 m, o 4,39 m gorzej od tegorocznego rekordu życiowego.

Grażyna Prokopek (Skra Warszawa) nie zdołała awansować do finałowego biegu na 400 m. W pierwszej serii półfinałowej była ostatnia z czasem 52,28 s. Jej klubowe koleżanki – Małgorzata Pskit i Anna Olichwierczuk, które startowały w półfinałach 400 m przez płotki, zajęły w swych seriach piątą lokatę (czasy odpowiednio 55,28 i 55,65 s), nie premiowane awansem do finału. (SUV)



Polka Monika Pyrek podczas jednego ze skoków na lekkoatletycznych mistrzostwach świata w Edmonton

FOT. PAP/EPARNE DEDERT

REKLAMA

**Wójt Gminy Cewice
zatrudni**

**kreatywną
osobę**

z wykształceniem wyższym
Informacje telefoniczne 0-59 8611411,
8611495, 8611402 bezpośrednio
u wójta.

G-2066

OKNA PCV
**SEZONOWY
SPADEK CEN**
Słupsk, ul. Stary Rynek 3
(Millenium), tel. (0-59) 841 37 86
Kołobrzeg, ul. Woj. Polskiego 9
tel. (0-94) 35 200 05

Zarząd Gminy Cewice

informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy w Cewicach
ul. Witosa 16 wywieszono na okres 21 dni wykaz

NIERUCHOMOŚCI

przeznaczonych do sprzedaży:

- lokale mieszkalne w Maszewie Łęborskim
- dwie nieruchomości zabudowane w Cewicach m.in. na działalność gospodarczą
- nieruchomość rolna w Siemirowicach

przeznaczonych do dzierżawy:

- nieruchomość w Unieszynie

Informuje się też, że przygotowana jest do sprzedaży kolejna
ATRAKCYJNA NIERUCHOMOŚĆ
zabudowana w Cewicach.

Informacje telefoniczne: 0-59 8611411, 8611495, 8611402 p. S. Starosz lub
bezpośrednio u wójta.

G-3065

TENIS ■ Turniej w Cincinnati

Agassi przegrał w pierwszej rundzie

Rozstawiony z numerem drugim Amerykanin Andre Agassi odpadł w pierwszej rundzie turnieju tenisistów z cyklu ATP Masters Series w Cincinnati (z pulą nagród 2,95 miliona dolarów).

Agassi przegrał z Argentyńczykiem Gastonem Gaudio, sklasyfikowanym na 56. pozycji w rankingu ATP „Entry System” – 4:6, 6:7 (3-7). Przed tygodniem 31-letni Amerykanin przegrał, także w dwóch setach, w pierwszej rundzie Masters Series w Montrealu z Chorwatem Ivanem Ljubicicem (58. ATP).

Trudną przeprawę w pierwszym meczu miał triumfator tegorocznego Wimbledonu, Chorwat Goran Ivani-

sevic, rozstawiony z numerem 14. Ivanisevic potrzebował trzech setów do pokonania Hiszpana Francisco Claveta 6:3, 3:6, 7:6 (7-5).

Natomiast najwyżej rozstawiony w turnieju, Brazylijczyk Gustavo Kuerten zrewanżował się Amerykaninowi Andy’emu Roddickowi za porażkę w trzeciej rundzie w Montrealu.

Tym razem Kuerten pokonał 18-latkę z Ohio 7:6 (7-3), 6:1. W piątym gemie pierwszego seta Roddick skreślił lewą kostkę i w dalszej części meczu miał problemy z bieganiem do piłki.

Do drugiej rundy awansował także Tim Henman (nr 7.), który pokonał 6:4, 6:2 Czecha Michala Tabare. (SUW)

WARCABY STUPOŁOWE ■ Mistrzostwa Europy kadetek

Anna Chylewska mistrzynią i wicemistrzynią

Bardzo dobrze podczas mistrzostw Europy w warcabach stupolowych w kategorii kadetek, które rozegrano w Tucholi zaprezentowała się zawodniczka LZS GOSiR Darłowo Anna Chylewska. W grze błyskawicznej nie dała żadnych szans rywalkom i wywalczyła tytuł mistrzowski. Drugą była Rosjanka Irina Platonowa, a trzecia jej rodaczka Anastazja Krasnowa.

Natomiast w grze klasycznej darłowianka musiała się zadowolić srebrnym medalem po bardzo zaciętej walce w przeciwniczkami. Walkę o tytuł mistrzyni Europy przegrała dopiero w piątym meczu barażowym, w którym jej rywalką była Rosjanka Elena Lubczinskaja. „Braz” wywalczyła Lasma Abramsone z Łotwy.

Reprezentanci Polski zdobywali również medale w tzw. turnieju na-

dziei (nieoficjalnie mistrzostwa Europy do lat 10). Wśród chłopców złoty medal zdobył Radosław Szczygieł z MDK Częstochowa, a brązowy Mateusz Wach z Domu Kultury Ujazd.

W rywalizacji dziewcząt brązowy medal zdobyła Iwona Stasiak (Złota Dama Grom Poczesna). Generalnie w klasyfikacji państw Polska sklasyfikowana została na 4. miejscu, za Rosją, Ukrainą i Łotwą. (SUW)

PIŁKA NOŻNA

Kołoobrzeżanie będą grać w III lidze

Piłkarze Kotwicy Kołobrzeg przystąpią do rozgrywek trzecioligowych. Wczoraj decyzję o odrzuceniu kasacji od werdyktu przyznającego walkower na korzyść drużyny z Kołobrzegu (w meczu z ubiegłego sezonu Sparta Brodnica – Kotwica Kołobrzeg, w którym padł rezultat 2:1) podjęła działająca przy Polskim Związku Piłki Nożnej w Warszawie Najwyższa Komisja Odwoławcza. Zakończyła się więc już chyba trwająca blisko dwa miesiące proceduralna walka kołoobrzeżan o pozostanie w gronie trzecioligowców.

– Obecnie w Wielkopolskim

Związku Piłki Nożnej oczekiwane jest pisemne potwierdzenie stanowiska NKO PZPN by wystąpić zapytaniem do Kotwicy Kołobrzeg i Polonii Bydgoszcz, czy są gotowe rozegrać zaplanowany na 12 sierpnia mecz drugiej kolejki w grupie II trzeciej ligi.

Jak się dowiedzieliśmy, piłkarze Kotwicy są gotowi do gry i działacze kołobrzeskiego klubu chcą by inauguracja rozgrywek w tym mieście odbyła się już w najbliższy weekend.

Przypominamy, że Wielkopolski ZPN odwołał wcześniej dwa pierwsze spotkania z udziałem Kotwicy Kołobrzeg. (SUW)

KOSZYKÓWKA

Zespoły NBA zagrają w Europie, Japonii i Meksyku

Przygotowujące się do nowego sezonu zespoły koszykarskiej ligi NBA zaplanowały kilka spotkań towarzyskich poza Stanami Zjednoczonymi. „Sesja wyjazdowa” rozpocznie się 5 października, a koszykarskie gwiazdy zza Oceanu odwiedzą Japonię, Niemcy, Włochy i Meksyk. Obrońcy mistrzowskiego tytułu – Los Angeles Lakers – 13 i 14 października zmierzą się w Tokio z Golden State Warriors.

Kibice koszykówki w Niemczech będą mieć możliwość zobaczenia na własne oczy jednego z najbardziej widowiskowo grających koszykarzy NBA – Vince’a Cartera. Jego zespół –

Toronto Raptors – zagra w 13 października w Kolonii z Minnesotą Timberwolves.

Dwa dni wcześniej zespół z Minneapolis zagra we włoszech z dwukrotnym mistrzem tego kraju – Scavolini Pesaro. Meksyk odwiedzą zawodnicy Los Angeles Clippers i Orlando Magic, którzy w stolicy tego kraju spotkają się w meczu towarzyskim. 9 października w mieście swojej nowej siedziby – Memphis – swój pierwszy mecz rozegrają zawodnicy Grizzlies. Ich rywalami będą koszykarze Portland Trail Blazers. Początek sezonu regularnego NBA zaplanowany jest na 30 października. (SUW)

► Nasze telefony:

w Koszalinie – 347-35-20 lub 347-35-21
w Słupsku – 842-39-12

PIŁKA NOŻNA ■ III runda Pucharu Polski w okręgu koszalińskim

Dzisiaj Wicher Hajka gra z Rossą

Odbyły się spotkania III rundy rozgrywek o Puchar Polski Koszalińskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej. Padły w nich następujące rezultaty: Wiarus Żółtnica – Hubertus Biały Bór 1:2, Spójnia Świdwin – Pogon Polczyn Zdrój 1:3, Płomień Jeżyczy – Start Mokre 2:3, Saturn Mielno – Victoria Sianów 6:1, LZS Kowalewice – Leśnik Manowo 2:7, Passat Bukowo Morskie – Darłowo 8:1, Saturn Gąski – Piast Drzonowo 1:0, Unia Białogard – Jan-

tar II Charzyno 9:0, Wiekowianka Wiekowo – Zawisza Grzmiąca 3:2, Rasel Dygowo – Gryf Białogard 2:1, Sad Chwiram – Jedność Tuczo 2:9, Bytyn Nakielno – Mirstal Mirosławiec 1:3, Pomorze Zaranisko – Wspólni Różewo 2:3. Zwycięzcy awansowali do dalszych gier.

Dzisiaj (środa, 8 bm.) rozegrane zostanie jeszcze jedno spotkanie III rundy, w którym Wicher Hajka Mierzym podejmować będzie Rosse Rosnowo. Początek meczu o godz. 17. (SUW)

PIŁKA NOŻNA ■ liga żaków

Spotkanie przedstawicieli klubów

We wtorek, 14 bm., odbędzie się spotkanie przedstawicieli klubów zainteresowanych występami ich drużyn ósmej edycji rozgrywek Ligi Żaków. Spotkanie odbędzie się w siedzibie Koszalińskiego Okręgowego Związku Piłki Nożnej przy ul. Piłsudskiego 90 w Koszalinie, a początek zaplanowano o godz. 13.

Podczas posiedzenia zostanie doko-

nany podział zespołów do poszczególnych grup oraz przyjęty zostanie regulamin i terminarz rozgrywek. Warto podkreślić, że w ubiegłym sezonie w rozgrywkach brała udział rekordowa liczba drużyn, bo aż 44. W sezonie 2001/2002 prawo do rywalizacji mają zespoły złożone z piłkarzy i piłkarzy urodzonych w roku 1989 i młodszych. Liczba zgłoszeń w tym roku pozwala

mieć nadzieję, że udział w rywalizacji weźmie więcej drużyn niż w ubiegłym sezonie. Na pisemne potwierdzenie udziału w rozgrywkach, tych, którzy się jeszcze nie zgłosili, a mają taki zamiar, organizatorzy czekają do 13 sierpnia br.

Ryszard Wątroba inicjator rozgrywek, a obecnie ich koordynator z ramienia KOZPN prosi za naszym po-

średnictwem o telefoniczny kontakt przedstawicieli klubów, którzy nie będą mogli wziąć udziału w spotkaniu. Oto numery telefonów: 317-13-10 lub 0 604 440 355.

Inauguracja rozgrywek sezonu 2001/2002 nastąpi 30 sierpnia. Przypominamy, że tytułu mistrzowskiego będą bronić młodzi piłkarze koszalińskiego Bałtyku. (SUW)

KOSZYKÓWKA ■ Nowi gracze w Słupsku

Pomoc zza wschodniej granicy

Od 2 sierpnia wznowili przygotowania do sezonu koszykarze słupskiej drużyny Brok Czarni. Mimo trudnej sytuacji finansowej nowi działacze klubowi nie załamują rąk i starają się zmontować ekipę do rozgrywek mistrzowskich w ekstraklasie edycji 2001/2002. Do Słupska przyjechali już nowi gracze zza wschodniej granicy, którzy od poniedziałku biorą udział w zajęciach prowadzonych przez Aleksandra Krutikowa. Obok krajowcy stanowią też trzon zespołu, a są to: Oleg Juszkina, Aleksiej Łaszkiewicz, Ruslan Bajdakow, Augenis Vaskys, Oleg Korzeniec i Andriej Krivons.

Wczoraj wszyscy zrobili badania w klinice SALUS w Słupsku, która podjęła się opieki zdrowotnej nad zawodnikami. We wtorkowe popołudnie odbyła się prezentacja słupskiego zespołu koszykarskiego.

Od dziś (8 bm.) do 19 bm. gracze z ekipy Brok Czarni zdobywać będą kondycję i szlifować formę na zgrupowaniu w Kołobrzegu. (FEN)

PIŁKA NOŻNA ■ Sparingi

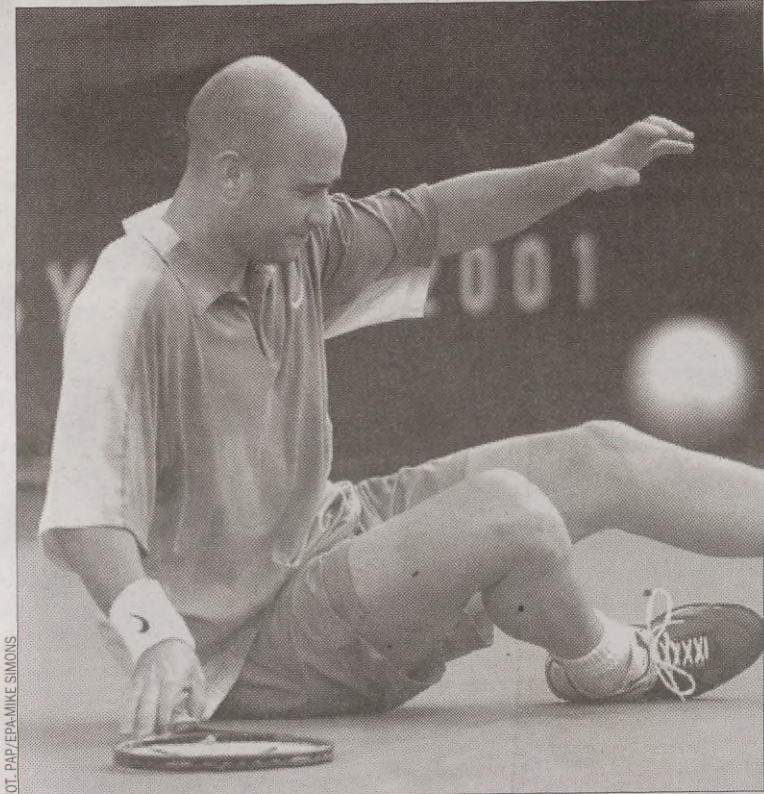
Ostatnie testy

Coraz mniej czasu pozostało do rozpoczęcia piłkarskich rozgrywek mistrzowskich edycji 2001/2002 w słupskiej klasie okręgowej. Niektóre drużyny z regionu słupskiego przeszły ostatnie testy przed inauguracją. Oto wyniki gier kontrolnych, które odbyły się w miniony weekend. Ceramika Lubiana u siebie pokonała Bytów 4:1 (2:0). Honorowego gola dla bytówian zdobył Krzysztof Kiepiński. W Złotowie Sparta uległa Miejskiemu Klubowi Sportowemu Debrno 1:2 (0:0). Dla złotowskiego zespołu bramkę zdobył Sebastian Siudak. Z piłkarzy zwycięskiej ekipy na listę strzelców wpisał się: Leszek Beger i Andrzej Koroś. (FEN)

Wyjazd na mecz do Chorzowa

Stowarzyszenie Sportowo-Tury styczne „Ustka” jest organizatorem wycieczki autokarowej na mecz piłkarski Polska – Norwegia do Chorzowa.

Spotkanie w ramach eliminacji do mistrzostw świata odbędzie się 1 września. Koszt wyjazdu 180 zł. Zgłoszenia do 14 sierpnia należy kierować pod adresem: STS „Ustka”, 76-270 Ustka, ul. Grunwaldzka 35, tel. 059-814-92-27. (FEN)



FOT. PAP/EPAMINE SIMONS

Upadek Andre Agassiego podczas meczu turnieju tenisistów z cyklu Masters Series w Cincinnati z Argentyńczykiem Gastonem Gaudio

PIŁKA NOŻNA ■ Trzecia runda
Pucharu Ligi

Pierwszoligowcy włączają się do rywalizacji

W trzeciej rundzie piłkarskiego Pucharu Ligi do rywalizacji włączy się dziewięć zespołów pierwszoligowych, łącznie z beniaminkami. Pierwsze mecze odbędą się dzisiaj (8 sierpnia), a rewanże – dwa tygodnie później.

Szczególnie interesująco zapowiadają się środowe potyczki w Wodzisławiu i w Olsztynie. Dojdzie tam bowiem do bezpośrednich spotkań zespołów ekstraklasy. W Wodzisławiu Odra podejmie piłkarzy łódzkiego Widzewa. Oba zespoły grają w grupie A ekstraklasy. W rywalizacji ligowej lepsi są gospodarze środowego spotkania, którzy mają na swoim koncie sześć punktów, podczas gdy Widzew tylko trzy (ale jeden mecz zaległy). Jednakże w minioną sobotę łodzianie sprawili dużą niespodziankę, pokonując na własnym boisku mistrza Polski – Wisłę Kraków 3:2.

Nie mniej ciekawie powinno być w Olsztynie, gdzie zawita Groclin Dyskobolia Grodzisk Wielkopolski. Gospodarz meczu – Stomil – wygrał w sobotę wyjazdowy mecz ze Śląskiem Wrocław. Skazani na degradację olsztynianie prezentują się tej jesieni nadspodziewanie dobrze, mimo trudnej sytuacji finansowej. Tym ważniejsza może okazać się dla nich wygrana z Groclinem, gdyż w Pucharze Ligi można podjąć z murawy dodatkowe pieniądze. Interesująco zapowiada się także potyczka Orlenu Płock z GKS Katowice. Orlen w poprzedniej rundzie pucharu gładko pokonał Ceramikę Opoczno, strzelając w dwumeczu dziewięć bramek, tracąc zaledwie jedną. Prowadzi też z kompletem punktów w drugiej lidze. GKS z kolei jest podbudowany wyjazdowym triumfem w ekstraklasie nad znakomicie wcześniej grającą Polonią Warszawą. Oto pary trzeciej rundy Pucharu Ligi: KS Myszków – KSZO Ostrowiec, Odra Wodzisław – Widzew Łódź, Hutnik Kraków – Górnik Łęczna, Włókniarz Kietrz – Hetman Zamość, Śląsk Wrocław – Lech Poznań, Polar Wrocław – RKS Radomsko, GKS Bełchatów – Górnik Zabrze, Orlen Płock – GKS Katowice, Stomil Olsztyn – Groclin Dyskobolia Grodzisk Wielkopolski. (SUW)

KOSZYKÓWKA ■ Turniej
w Salonikach

Porażka z Izraelem

Reprezentacja Polski koszykarzy przegrała z Izraelem 60:65 w pierwszym meczu międzynarodowego turnieju rozgrywanego w Salonikach. Najwięcej punktów dla Polski zdobyli: Radosław Hyży – 13, Maciej Zieliński – 12, Wojciech Szawarski – 10.

W meczu z Izraelem, finalistą wrześniowych ME koszykarzy, nie zagrał Adam Wójcik, były gracz mistrzów Polski Zeptera Idei Śląska Wrocław, który dwa tygodnie temu podpisał kontrakt z Peristeri Ateny. Na rozgrzewce koszykarz narzekał na bóle ścięgna Achillesa.

W drugim meczu pierwszego dnia turnieju reprezentacja gospodarzy pokonała amerykański zespół New York City Hopps 95:81.

(SUW)

PIŁKA NOŻNA ■ III runda kwalifikacji Ligi Mistrzów

Barcelona z Rivaldo

W środę odbędą mecze trzeciej rundy kwalifikacyjnej w piłkarskiej Lidze Mistrzów. Mistrz Polski, Wisła Kraków, podejmować będzie piłkarzy FC Barcelona. Mecz rozpocznie się o godz. 17.30 i transmitowany będzie przez Telewizję Polską w programie 2.

Mistrzów Polski czeka bardzo trudne zadanie.

Gwiazdor Barcelony, Brazylijczyk Vitor Borba Rivaldo, ostatecznie zagra w środę w Krakowie. Kataloński klub w ostatniej chwili osiągnął porozumienie z Brazylijską Konfederacją Piłkarską, która domagała się zwolnienia Rivaldo na towarzyski mecz reprezentacji Brazylii z Panamą – poinformowała hiszpańska agencja prasowa EFE.

Hiszpańscy komentatorzy podkreślają, że Barcelona przywiązuje dużą wagę do dwumeczu z mistrzem Polski, zarówno ze względów ekonomicznych jak i sportowych.

Katalończycy nie wyobrażają sobie, by ich klubu zabrakło w gronie naj-

lepszych zespołów Europy, występujących w Lidze Mistrzów.

Nie będzie natomiast w Krakowie w gronie zawodników Barcelony, Argentczyka Javiery Savioli, który nadal przebywa w swym kraju w związku z ciężką chorobą ojca. Saviola opuścił z tego powodu zgrupowanie szkoleniowe w Szwajcarii i nie zagrał w meczu kontrolnym ze Sportingiem Lizbona.

We wcześniejszych spotkaniach sparingowych w Szwajcarii Saviola strzelił dla Barcelony cztery bramki. W składzie FC Barcelona, poza Saviolą, nie ma kontuzjowanych graczy – Gerarda Lopeza, który ma poddać się operacji kolana, Carlesa Puyola i narzekającego od kilku dni na ból nogi Alfonso Pereza.

Z powodu kontuzji tych piłkarzy Barcelona przyjedzie do Krakowa w 16-osobowym składzie. Trener Rexach podkreśla jednak, że wszyscy zawodnicy wytypowani na mecz z Wisłą są w dobrej dyspozycji.

Oto szesnastka piłkarzy Barcelony

na mecz z Wisłą: Reina, Bonano, Sergi, Reiziger, Christanval, Andersson, Xavi, Gabri, Cocu, Luis Enrique, Rochemback, Roberto Trashorras, Overmars, Geovanni, Kluivert i Rivaldo. Czy piłkarze Wisły będą się potrafili na tyle zmobilizować, aby wyjść z tego meczu zwycięsko – zobaczymy.

Oto pary pierwszych spotkań trzeciej rundy rozgrywek kwalifikacji Ligi Mistrzów: Lokomotiw Moskwa – Tirol Innsbruck, Szachtar Donieck – Borussia Dortmund, Wisła Kraków – FC Barcelona, Haka Valkeakoski – FC Liverpool, FC Kopenhaga – Lazio Rzym, Inter Bratysława – Rosenborg Trondheim, Halmstads BK – RSC Anderlecht Bruksela, Galatasaray Stambuł – Lewski Sofia, Steaua Bukarest – Dynamo Kijów, Slavia Praga – Panathinaikos Ateny, Hajduk Split – RCD Mallorca, Crvena Zvezda Belgrad – Bayer Leverkusen, Ajax Amsterdam – Celtic Glasgow, Glasgow Rangers – Fenerbahce Stambuł, AC Parma – OSC Olympique Lille, FC Porto – Grasshoppers Zurych. (SUW)

PIŁKA NOŻNA

Apelacja Maccabi Hajfa odrzucona

Europejska Unia Piłkarska (UEFA) odrzuciła apelację izraelskiego klubu Maccabi Hajfa, który został zdyskwalifikowany przed trzecią rundą piłkarskiej Ligi Mistrzów.

Przypominamy, że w drugiej fazie w drużynie tej grał nieuprawniony zawodnik. Izraelską drużynę zdyskwalifikowano, ponieważ w jej składzie w meczu rewanżowym drugiej rundy kwalifikacji LM z fińskim zespołem Haka Valkeakoski (wygranym przez Maccabi 4:0) wystąpił nieuprawniony do gry zawodnik – Walida Badira, który był zawieszony na trzy spotkania. Pierwszy mecz wygrało także Maccabi 1:0, jednakże po weryfikacji wyniku rywalizację obu drużyn wygrali Finowie 3:1. Władze UEFA przyznały fińskiemu zespołowi zwycięstwo 3:0 nad mistrzem Izraela. Decyzja ta oznacza, że w trzeciej rundzie kwalifikacji Haka zagra z FC Liverpool. Gospodarzem pierwszego meczu będzie fiński zespół. (SUW)

REKLAMA

**Windsurfing
ERA CUP**

Dorota Staszewska
> Mistrzyni Świata Formuły Windsurfing i Funboarda <

Wojtek Brzozowski
> Mistrz Świata Formuły Windsurfing i Funboarda <

7 - 11 lipca Międzyzdroje
Puchar Europy Era Windsurfinngu

19 - 22 lipca Jurata
Międzynarodowe Mistrzostwa
Polski Era Formuły Windsurfing

3 - 5 sierpnia Jastarnia
Międzynarodowe Mistrzostwa
Polski Era Kitesurfinngu

9 - 12 sierpnia Łeba
Międzynarodowe Mistrzostwa
Polski Era Funboarda

RME FM

tvn

SUPER Express

era

POLSKIE STOWARZYSZENIE ŻEGLARSTWA DESKOWEGO
POLISH WINDSURFING ASSOCIATION

Liczy nie kłamia

Jeśli masz leciwe auto, to oddając je na złom, możesz taniej kupić nowy samochód.

Właściciele salonów samochodowych zauważyli, że przyjmowanie starych aut w rozliczeniu przy sprzedaży nowych zwiększa popyt – nawet o 20 procent. Jako pierwszy taką promocję ogłosił trzy lata temu Fiat. Oddając samochód na złom można tam było dostać rabat na nowe auto. Skorzystało z tego 15 tysięcy osób

„Rabaty dzięki wrakom”
– czytaj strona 21

głos Pomorza

auto

8 SIERPNIA 2001

LAWSZE W ŚRODĘ



Wnętrze nowej furgonetki Mercedes – V-Klasse 220 CDI można szybko przekształcić w salkę konferencyjną lub podróżną jadalnię. Nasz test tego samochodu – na stronie 18.

Zdrożał olej napędowy

Nie wiadomo jak szybko na podwyżkę zareagują stacje benzynowe

Rafineria Gdańska SA podniosła wczoraj hurtową cenę oleju napędowego o 30 złotych na tonie, cena benzyny pozostaje bez zmiany – poinformował Robert Stepniak z biura prasowego RG. – Powodem podwyżki jest aktualna sytuacja na rynku paliw, zarówno krajowym, jak i zagranicznym – dodał.

Podwyżka ceny hurtowej oleju napędowego w Rafinerii może spowodować wzrost ceny tego produktu na stacjach paliw o około 3 gr na litrze. Rafineria zaznaczyła, że termin i wysokość zmian cen na stacjach paliw jest niezależną decyzją ich właścicieli.

Cena hurtowa oleju napędowego po podwyżce wyniesie 2.295 złotych za tonę – w transporcie cysternami i

2.335 złotych – przewożonej autocystrernami. Ostatni raz Rafineria Gdańska podniosła ceny w minioną środę. Benzyna podrożała wtedy o 25 złotych za tonę, a cena oleju napędowego nie zmieniła się. (PAP)

REKLAMA

TAXI 919
RADIO MPT
- z telefonów komórkowych tylko:
919
- połączenie bezpłatne:
0-800-100-919

REKLAMA

„JOWISZ” - NOWA OFERTA!
WIELOKONDYGNACYJNE CENTRUM HANDLOWO-BIUROWE
w Koszalinie przy ul. Zwycięstwa

ATRAKCYJNE LOKALE UŻYTKOWE

z możliwością przeznaczenia na: sklepy, gastronomię, gabinety lekarskie, biura itp.



- powierzchnia lokali od 10-150 m²
- ceny lokali od 2 300,00 zł + VAT
- możliwość skorzystania z ulgi budowlanej;
- dogodne raty;
- możliwość skorzystania z kredytu bankowego;

- centralne położenie przy ciągu głównym w Koszalinie;
- nowoczesne windy osobowe i towarowe;
- ruchome schody;
- funkcjonalnie zaprojektowany układ wnętrza;
- udogodnienia dla osób niepełnosprawnych;

AKCES

Przedsiębiorstwo Usługowo-Handlowe

INFORMACJE:

ul. Zwycięstwa 40; 75-022 Koszalin
tel. (094) 34 601 63; 0 602 126 253, 0608 479 923
www.puh-akces.pl

MOTO-Nowości

Turbodiesel w Omedze

W Oplach Omega – modelach na rok 2002 montowany będzie nowy silnik turbodiesel z wtryskiem w technologii Common-Rail. Sześciocylindrowy 2.5-DTI-24V o mocy 150 KM dostarczać będzie do zakładów Opla monachijski BMW. Według Opla, Omega 2.5-DTI z nowym silnikiem przyspiesza do „setki” w 10,5 sekundy i osiąga maksymalną prędkość 208 km/h. Spala 7,6 litra oleju napędowego na 100 kilometrów. Opel Omega 2.5-DTI pojawi się w sprzedaży już we wrześniu tego roku. Ma kosztować około 60 tysięcy marek. Od listopada w salonach będzie dostępna także wersja z pięciostopniową automatyczną skrzynią biegów.

Specjalna edycja Golfa

Z okazji 25. rocznicy wejścia na rynek Golfa GTI, Volkswagen postanowił wprowadzić do sprzedaży specjalną edycję tego modelu. W limitowanej serii Golf GTI będzie wyposażony w silnik o pojemności 1,8 litra i mocy 180 KM. Sportowego charakteru temu autu mają nadać między innymi osiemnastocalowe felgi z lekkiego metalu, spoiler i specjalnie uformowane zderzaki. Samochód ten rozpędza się do „setki” w 7,9 sekundy i osiąga maksymalną prędkość 222 km/h. Volkswagen Golf GTI w specjalnej edycji dostępny będzie tylko w trzech metalicznych kolorach: czerwonym, srebrnym i czarnym. Auto ma kosztować ponad 28 tysięcy euro.

Wadliwe poduszki u Fiata

W urządzeniach sterujących poduszkami powietrznymi Fiatów Palio i Strada (pick-up na bazie Palio) może pojawić się woda. Chodzi o samochody wyprodukowane między czerwcem 1997 roku a kwietniem 2001 roku. Okazało się, że skondensowana woda z klimatyzacji lub nawet woda deszczowa może w niektórych samochodach dostawać się do urządzeń sterujących poduszkami powietrznymi i powodować ich otwarcie. Fiat zamierza sprawdzić i ewentualnie poprawić we wspomnianych samochodach szczelność urządzeń sterujących poduszkami. W Europie usterka ta może pojawić się w około 60 tysiącach Fiatów.

BMW na topie

Wśród europejskich aut dostępnych za oceanem, Amerykanie najbardziej cenią sobie BMW serii 3, wynika z ankiety przeprowadzonej przez magazyn Auto Week. Drugie miejsce zajęło również auto bawarskiego koncernu – BMW serii 5, a na dziewiątym jest BMW serii 7. Trzecią i szóstą pozycję zajęły Porsche 911 i Boxter. Na liście najlepszych europejskich samochodów w Stanach figurują poza tym Mercedes klasy S, Audi A4, Volkswagen Passat, Mercedes klasy E oraz Audi A6. Czytelnicy Auto Week wybierali także najlepsze auta w swojej klasie. W kategorii „Sport Sedan” na pierwszym miejscu znajduje się BMW M5, w kategorii „Sports/Sport Coupe” – BMW M3, natomiast najlepszym w segmencie SUV jest BMW M5. Zdaniem Amerykanów najlepszym luksusowym sedanem jest Mercedes klasy S, a najbardziej ekonomicznym autem okrzyknięto Forda Focusa.

Półtora miliona Jaguarów

Z taśm produkcyjnych zakładów Browns Lane pod Coventry w Anglii zjechał 1,5-milionowy Jaguar. Tyle tych aut wyprodukowała brytyjska firma od chwili swego powstania przed 100 laty. Jubileuszowym autem jest Jaguar XJ, najbardziej prestiżowy i najbardziej popularny model wśród Jaguarów. Limuzyny serii XJ produkowane są od 1968 roku. Od tego czasu do klientów trafiło 800 tysięcy Jaguarów XJ. (STEFAN)

TEST
GŁOSUMERCEDES
V-Klasse
220 CDI

Ten samochód jest najlepszym przykładem na to, jak nieograniczone możliwości ma sztuka uszlachetniania nadwozi.

Ze zwykłej furgonetki

konstruktorzy i styliści Mercedes wyczarowali eleganckie auto osobowe, które w każdej chwili i bardzo łatwo można przekształcić w samochód dostawczy, albo w luksusową limuzynę.

Podczas naszych jazd testowych jest rozpoznawane najczęściej jako... Vito. Faktycznie, podobieństwo jest uderzające, ale to już nie Vito. Używający auta do prób autoryzowany diler Mercedes PH Mojsiuk w Koszalinie rekomenduje je jako samochód przydatny biznesmenom. Nawet takim, którzy w czasie podróży muszą popracować, naradzić się, albo wygodnie się zdrzemnąć.

Nam ten samochód przydaje się najlepiej do uprawiania turystyki, wymagającej przetransportowania sporych rozmiarów specjalistycznego sprzętu, np. rowerów. I takie są potrzeby z przekształcania zwykłego Vito, z którego w 1996 roku narodziła się mercedesowska klasa V, została zmodernizowana 2 lata temu i na bieżąco udoskonalana, by trafiła w gusta możliwie najszerszego kręgu klientów. Dość powiedzieć, że ma ona 3 opcje wyposażeniowe – od podstawowej Trend, poprzez bogatszą Fashion po ekskluzywną i oczywiście najdroższą – Ambiente.

Pochodzenie nadwozia

V-Klasse z prostych furgonetek Vito zdradza jedynie dach.

Jak się ogląda to auto z góry widać niezbyt eleganckie łączenia elementów poszycia dachu i dość toporne mocowanie zawiasów tylnych drzwi. To auto z boku, przodu i tyłu jest jednak naprawdę urodziwe. Takim wizerunkowi służą kształtne, tworzące w zasadzie jedną płaszczyznę boczne okna i takie dodatki, jak np. aluminiowe felgi kół, czy relingi dachowe. Sylwetka wygląda na bardziej dynamiczną niż w zwykłym Vito, testowanym u nas przed rokiem. Trudno już wątpić w to, że ten samochód ma wzorcowy w swojej klasie współczynnik (0,34) oporu powietrza.

We wnętrzu zanika

prawie zupełnie „pokrewieństwo” Mercedesu klasy V z Vito. Środek jest bardzo przestronny, choć wypełnia go 6 osobno mocowanych foteli z podłokietnikami oraz pojemnik z dwoma składanymi stolikami podróżnymi.

Bagażnik o pojemności 581 litrów nie jest głęboki, walizki należałoby układać jedna na drugiej, lecz prze-

strzeń bagażową można powiększyć aż do 4564 litrów, przy czym tę maksymalną można uzyskać już kosztem miejsc siedzących. Ich składanie, obracanie o 180 stopni, całkowity demontaż i montaż to bardzo proste, nie wymagające czasu ani wysiłku czynności. Dużym ułatwieniem jest też mechanizm obniżający próg załadunku bagażnika. Poza tym środek jest przytulny, gustowny (szczególnie pod względem kolorystycznym). Wszystko wykonane z dobrej jakości materiałów tapicerskich i tworzyw sztucznych, ale deska rozdzielcza jest już za bardzo plastikowa i za twarda.

Wbrew obawie,

to ponad 2-tonowe auto można energicznie rozpędzić. Co potrafi nowoczesny napęd turbodieselski z układem Common Rail widać z wyników naszych testów w tabeli 2.

Wyraźną przewagę testowanego auta nad rywalami wyczuwa się zwłaszcza w elastyczności napędu na 5 biegu. Ponadto samochód mile zaskakuje tym, że do „setki” rozpędza się o prawie 2 sekundy szybciej niż podaje producent. Zanizył chyba też prędkość maksymalną, bo osiąga się ją bez problemów i bez wciskania pedału gazu w podłogę.

W parze z kulturą pracy napędu idzie układ jego przeniesienia. Ale pewnej wprawy i wyczucia wymaga operowanie dźwistkiem przy włączaniu wstecznego biegu. Atutem jest też niskie zużycie paliwa. Trzeba było dużo się najeździć, by zużyć połowę 78-litrowej pojemności zbiornika.

Wpływ na komfort

jazdy ma przede wszystkim znakomi-

Samochód na narady, eskapady i inne wypad

Auto dla biznesmena



Tak uszlachetniony Vito stał się innym, wpadającym w oko autem

te resorowanie auta. Jeśli nawet się kołysze na naszych bardzo wyboistych drogach asfaltowych, to jest to naprawdę przyjemne uczucie. Mający skłonności do choroby lokomocyjnej mogą w tym aucie nawet zapomnieć o swoich dolegliwościach. Trzeba też docenić to, że w środku prawie zupełnie nie słychać hałaśliwego z natury turbodieselskiego silnika. Bardzo efektywnie działają klimatyzacja i wspomaganie kierownicy, którą można dosłownie kręcić jednym palcem lub spodem dłoni. Dzięki temu, mimo dużych rozmiarów, to auto łatwo można wcisnąć w niewielkie luki na parkingu czy pokonywać ciasne wyjazdy. Ergonomia kokpitu jest też bez zarzutu, chociaż nie można jednocześnie korzystać z popielniczki i uchwytów do napojów. Między przednimi fotelami brakuje skrytki na drobniaki, np. płyty kompaktowe lub kasety magnetofonowe.

Zaufanie do bezpieczeństwa

tęgo samochodu zyskuje się już podczas pierwszych kilometrów jazdy. Jest on bardzo stabilny, pewny w prowadzeniu.

Wrażenia te potwierdzają także próby gwałtownego hamowania na nawierzchni o zróżnicowanej przyczepności: lewą stroną na suchym asfalcie i jednocześnie prawą – na piaszczystym poboczu. Słychać intensywną pracę układu ABS, lecz nie nie dzieje się wbrew woli kierowcy, auto „trzyma się” swego toru jazdy. Do mankamentów, niewielkich zresztą, zaliczyłbym zbyt małą liczbę poduszek powietrznych (nie dostępnych nawet w najbogatszej wersji wyposażeniowej) oraz nieco ograniczoną widoczność do tyłu.

Pewnie to skutek siatki zabezpieczającej przestrzeń bagażową i przyściemnionych szyb, których zwolnieniem nie jestem.

Jeździ się przyjemnie,

jak mało którym vanem, a tego typu samochodów trochę już wypróbowałem. Jego cena i klasa idą w parze, toteż dla wielu osób taki samochód pozostanie w sferze marzeń. Dla osób mających to ciekawa oferta samochodu wielozadaniowego, w porównaniu z konkurentami amerykańskimi – wcale nie tak drogiego.

Ireneusz Wojtkiewicz

TABELA 1 (DANE PRODUCENTÓW)

Dane techniczne	Mercedes V-Kl.	VW Escapade	Renault Espace
Poj. skok. (ccm)	2151	2461	2188
Moc. maks. (KM)	122	102	115
V maks. (km/h)	164	157	175
Vp. 0-100 km/h (s)	17,5	15,5	14,5
Śr. zuż. paliwa (l)	7,5	7,7	8,0
Dł./szer./wys.	4660/1880/1844	4707/1840/1940	4787/1810/1690
Poj. bag. (l)	581	brak danych	520
Cena auta (zł)	ok. 150000	ok. 130000	142000

UWAGA: Porównywane samochody należą do segmentu vanów – wielkopojemnych, 6-7-osobowych limuzyn. Rywalami testowanego Mercedesu V-klase w wersji Fashion są Volkswagen Escapade i Renault Grand Espace. Auta te są napędzane 4-cylindrowymi silnikami turbodieselskimi, przy czym Mercedes ma nowocześniejszy, bezpośredni wtrysk paliwa w technologii Common Rail. Samochody te mają porównywalne, bogate wyposażenie, które stanowią m.in. 2 poduszki powietrzne, ABS, elektryczne regulowane lusterka (także podgrzewane) i szyby boczne. Ponadto w testowanym Mercedesie są aluminiowe felgi, radio z odtwarzaczem płyt kompaktowych, ASR (układ zapobiegający poślizgowi kół podczas ruszania).

TABELA 2 (WYNIKI TESTÓW WŁASNYCH)

Marka auta	Przyspieszenie km/h (s)	Elastyczność na 4. i 5. biegu
	0-50 0-100 0-130	60-100 (4 b.) 80-120 (5 b.)
Mercedes V	4,8 14,7 27,0	9,6 13,2
VW Escapade	4,9 15,5 28,6	9,7 15,1
Renault E.	5,7 13,8 25,1	11,7 17,0

TABELA 3 (KOŃCOWA OCENA TESTOWANEGO AUTA W SKALI OD 1 DO 6 TZW. AUTOGŁOSÓW)

NADWOZIE	WNĘTRZE	MECHANIKA	KOMFORT	BEZPIECZEŃSTWO	ŚREDNIA
5,0	5,5	6,0	5,5	6,0	5,6



Kierowanie samochodem o tak urządzonym kokpicie z dźwistkiem do zmiany biegów daje dużą przyjemność

SPÓDNICA I KIEROWNICA

Instruktor nie nauczy wszystkiego



Jest pełno rzeczy, których nie nauczymy się na lekcjach jazdy. Mnie na przykład instruktorzy nie chcieli zdradzić, jakich znaków używają kierowcy na szosach. Oczywiście

chodziło mi o to, jak zamigotać światłami w podziękowaniu chociażby za przepuszczenie przy skręcaniu w lewo, a nie jak ostrzec innych przed patrolem.

Mniejsza z migotaniem w ramach drogowego kodeksu dobrego wychowania. Gorzej, że na lekcjach nie nauczy się człowiek najbardziej zagrażającego życiu manewru wyprzedzania. Nie nauczy się, bo lekcje ograniczają się zwykle (pewnie są wyjątki) do jazdy po mieście. Nic zresztą dziwnego – taka właśnie umiejętność oceniana jest na egzaminie.

– W czasie kursu nigdy nie użyłam biegów czwartego i piątego, nigdy nie pojeździłam szybciej niż sześćdziesiątką – powiedziała mi niedawno znajoma, która zdała egzamin, nawet za pierwszym razem, ale... nie jeździ poza Słupsk, bo się boi.

Ja jeżdżę, ale długo miałam opory przed rozwinieniem prędkości poza

miastem, bo nie byłam przyzwyczajona. W czasie kursu raz przejechałam się wylotową drogą na Gdańsk. A że była pusta, nie mogłam w obecności fachowca nikogo wyprzedzić. I do dzisiaj, gdy muszę wykonać ten manewr, adrenalina skacze mi okropnie. Bo już się przekonałam, że to naprawdę nie przelewki. W dodatku kiedy wyprzedza się polonezem, który jak wdepnę gaz do dechy, odpowiada mi: zaraz, zaraz, zaraz się rozpędę. Zresztą jest konsekwentny, bo jak w innych przypadkach naciskam hamulec, też flegmatycznie daje znać: już zwalniam, zwalniam, zwalniam...

W każdym razie wyprzedzanie nie jest moim ulubionym manewrem, czego nie mogę powiedzieć o innych kierowcach, którzy biorą wszystko, co się rusza wolniej niż setka. O czym kiedyś napiszę.

Anna Czerny-Marecka

GIEŁDA SAMOCHODOWA

Wybrane giełdowe ceny wywoławcze z 05.08.2001

KOSZALIN

Fiat 126 z 1992 r. – 4200 zł; 1991 r. – 3300 zł; 1990 r. – 3250 zł; 1989 r. – 2250 zł; 1983 r. – 1150 zł; **cinquecento** z 1996 r. – (0,7) – 13500 zł; 1994 r. – (0,7) – 11800 zł; 1993 r. – (0,7) – 9500 zł; **seicento** z 1998 r. – (0,9) – 17900 zł; **punto** z 1998 r. – (1,7 TD) – 26500 zł; **uno** z 1990 r. – (1,0) – 9800 zł; 1985 r. – (1,3) – 6000 zł; **brava** z 1996 r. – (1,6) – 27500 zł; 1995 r. – (1,6) – 23800 zł. **Daewoo tico** z 1998 r. – (0,8) – 16500 zł; 1997 r. – (0,8) – 14500 zł. **Volkswagen polo variant** z 1999 r. – (1,4) – 36000 zł; **polo** z 1991 r. – (1,0) – 11200 zł; **golf** z 1994 r. – (1,9 D) – 23000 zł; (1,6) – 20300 zł; 1991 r. – (1,6) – 15500 zł; 1990 r. – (1,6) – 13700 zł; 1988 r. – (1,6) – 10400 zł; 1985 r. – (1,6) – 8500 zł; **jetta** z 1990 r. – (1,8) – 12200 zł; **passat** z 1995 r. – (1,9 TD) – 33000 zł; 1993 r. – (1,8) – 24000 zł; 1993 r. – (1,9 TD) – 23000 zł; 1992 r. – (1,8) – 22000 zł; 1991 r. – (1,9 TD) – 21500 zł; 1987 r. – (1,8) – 9500 zł. **Ford fiesta** z 1995 r. – (1,3) – 16500 zł; 1991 r. – (1,8 D) – 11400 zł; 1990 r. – (1,1) – 11500 zł; **escort** z 1992 r. – (1,6) – 16000 zł; 1991 r. – (1,6) – 12000 zł; **sierra** z 1991 r. – (2,0) – 14000 zł; 1988 r. – (2,3 D) – 9000 zł; 1984 r. – (2,0) – 6500 zł;

scorpio z 1994 r. – (2,5 TD) – 22500 zł; 1989 r. – (2,0) – 10500 zł; 1987 r. – (2,5 D) – 8500 zł; **mondeo** z 1993 r. – (1,6) – 20500 zł. **Opel corsa** z 1998 r. – (1,7 D) – 25900 zł; 1998 r. – (1,0) – 24000 zł; 1995 r. – (1,2) – 17700 zł; 1994 r. – (1,2) – 17000 zł; 1992 r. – (1,0) – 12900 zł; **astra** z 1996 r. – (1,6) – 27600 zł; 1996 r. – (1,6) – 29000 zł; 1995 r. – (1,6) – 21300 zł; 1993 r. – (1,6) – 17000 zł; **kadett** z 1991 r. – (1,8) – 12500 zł; 1990 r. – (1,6) – 12300 zł; 1988 r. – (1,6 D) – 10000 zł; **vetra** z 1997 r. – (1,6) – 35900 zł. **Audi 80** z 1996 r. – (1,9 TD) – 45000 zł; 1994 r. – (1,9 TD) – 33500 zł; 1990 r. – (1,6 TD) – 19000 zł; 1989 r. – (1,6 TD) – 18000 zł; 1988 r. – (1,8) – 14500 zł; **100** z 1991 r. – (2,3) – 21000 zł; 1988 r. – (2,0) – 12500 zł. **Seat cordoba** z 1996 r. – (1,4) – 25500 zł; **toledo** z 1994 r. – (1,8) – 18700 zł; 1993 r. – (1,8) – 18500 zł; 1992 r. – (1,9 TD) – 22500 zł. **Peugeot 406** z 1996 r. – (1,8) – 31000 zł. **Renault 19** z 1990 r. – (1,4) – 12500 zł; **clio** z 1997 r. – (1,1) – 22000 zł. **Nissan micra** z 1998 r. (1,1) – 24000 zł; **primera** z 1994 r. – (2,0) – 22000 zł; 1992 r. – (1,6) – 14300 zł; 1990 r. – (1,6) – 15500 zł.

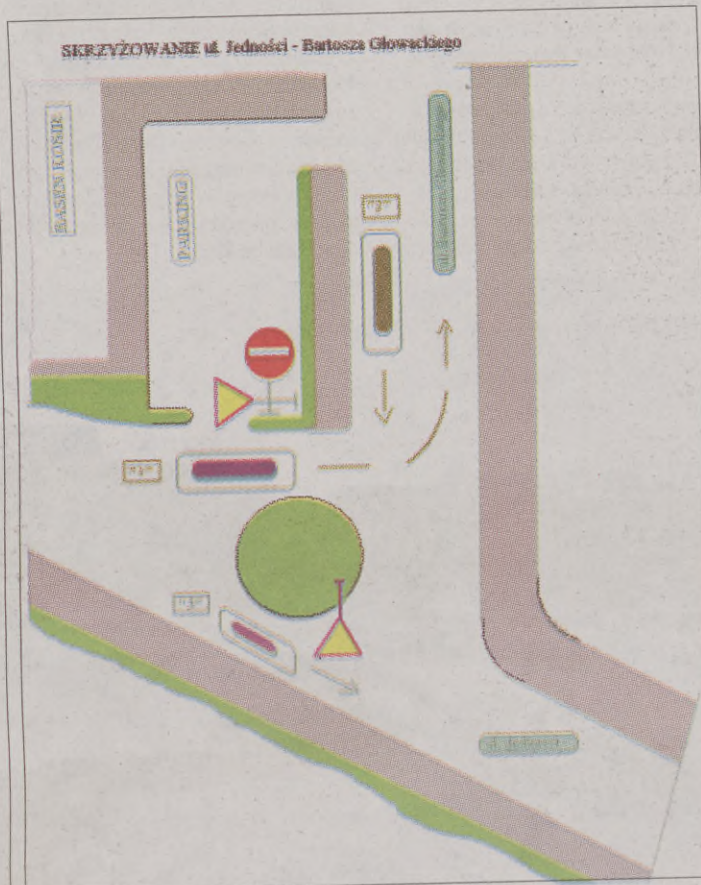
SŁUPSK

Fiat 126 z 1996 r. – 7000 zł; 1995 r. – 6300 zł; 1994 r. – 5800 zł; 1993 r.

– 4700 zł; 1992 r. – 3900 zł; 1991 r. – 3000 zł; 1990 r. – 3200 zł; 1989 r. – 2800 zł; 1986 r. – 2300 zł; 1985 r. – 1600 zł; **cinquecento** z 1998 r. – (0,7) – 15500 zł; 1996 r. – (0,7) – 13000 zł; 1995 r. – (0,7) – 11700 zł. **Polonez** z 1995 r. – 8200 zł; 1994 r. – 6500 zł; 1993 r. – 6000 zł; 1989 r. – 3500 zł; 1984 r. – 1800 zł; 1983 r. – 2300 zł. **Opel corsa** z 1990 r. – (1,4) – 10800 zł; **kadett** z 1988 r. – (1,6) – 8200 zł; (2,0) – 7500 zł; **ascona** z 1983 r. – (1,6 D) – 5500 zł; (1,3) – 4500 zł; **omega** z 1990 r. – (2,0) – 14500 zł; **vetra** z 1992 r. – (1,8) – 18500 zł. **Volkswagen polo** z 1993 r. – (1,1) – 13500 zł; 1991 r. – (1,4) – 15000 zł; 1989 r. – (1,0) – 11000 zł; **golf** z 1993 r. – (1,6) – 23000 zł; 1992 r. – (1,6) – 18000 zł; 1987 r. – (1,6) – 9800 zł; **jetta** z 1983 r. – (1,8) – 5400 zł. **Ford fiesta** z 1994 r. – (1,3) – 17000 zł; 1991 r. – (1,1) – 13000 zł; 1989 r. – (1,1) – 10500 zł; **escort** z 1991 r. – (1,8 D) – 15600 zł; 1989 r. – (1,6) – 12500 zł; (1,8 D) – 13000 zł; 1987 r. – (1,6) – 12500 zł; 1986 r. – (1,6) – 9500 zł; **sierra** z 1984 r. – (2,3 D) – 4700 zł. **Toyota corolla** z 1993 r. – (1,4) – 23000 zł; 1991 r. – (1,4) – 20000 zł; 1987 r. – (1,8 D) – 9000 zł. **BMW 324** z 1986 r. – 9800 zł. **Renault 19** z 1993 r. – (1,4) – 17500 zł; **clio** z 1991 r. – (1,2) – 13500 zł. **Skoda favorit** z 1992 r. – 9400 zł. (POL)

W tej rubryce rozwiązujemy zagadki ruchu drogowego. Œbjaśnia Lesław Bazylak, egzaminator nadzorujący w Zachodniopomorskim Œrodku Ruchu Drogowego w Koszalinie

Skrzyżowanie równorzędnych dróg



W tej sytuacji kierujący pojazdem „1” ma pierwszeństwo przed pojazdem „2”. Dość często zdarza się jednak, iż pojazd „2” wymusza pierwszeństwo wobec kierującego pojazdem „1”

Po raz kolejny okazało się, że największe problemy kierowcy mają z zachowaniem się na skrzyżowaniach. Do naszej redakcji napłynęło kilka listów od czytelników. Dołączyli rysunki skrzyżowań, na których najczęściej dochodzi do kolizji drogowych.

Punktem sprawiającym wiele kłopotów jest skrzyżowanie ulic Jedności i Bartosza Głowackiego w Koszalinie. Według jednego z naszych czytelników na tym skrzyżowaniu kierowcy jadący ulicą Głowackiego „nagminnie” wymuszają pierwszeństwo przejazdu, co prowadzi do licznych kolizji. – Faktycznie, tak się dzieje – przyznaje Lesław Bazylak z Zachodniopomorskiego Œrodku Ruchu Drogowego. – Kierowcy jadący ulicą Głowac-

kiego sądzą, że znajdują się na drodze z pierwszeństwem przejazdu – aż do ulicy Jedności. Całkowicie bezpodstawnie. Oznakowanie jest prawidłowe, choć przydałoby się pewne modyfikacje, które przyczyniłyby się do poprawy bezpieczeństwa w tym punkcie. Tymczasem mamy tu do czynienia ze skrzyżowaniem dróg równorzędnych: pojazdy wyjeżdżające z ulicy Jedności mają pierwszeństwo przejazdu. Kierowcy jadący ulicą Głowackiego powinni również, zbliżając się do skrzyżowania, zachować szczególną ostrożność.

Widoczność utrudniają bowiem pojazdy stojące na parkingu przed KOSIR-em.

Zasłaniają one samochody wyjeżdżające z ulicy Jedności. (STEFAN)

O prawie jazdy i telefonie komórkowym

Sejm uchwalił nowelizację kodeksu drogowego. Nowe przepisy wejdą w życie, jeżeli zaakceptują je Senat i prezydent. To pierwsza tak gruntowna zmiana Kodeksu drogowego, który obowiązuje zaledwie od początku 1997 roku

Osoby ubiegające się o prawo jazdy kategorii A i B muszą mieć ukończone 18 lat, a nie 17 – jak teraz. Przy czym osoby, które ukończyły kurs lub będą w trakcie szkolenia w dniu wejścia w życie ustawy, będą mogły uzyskać prawo jazdy pomimo nieukończenia wymaganego według nowych przepisów wieku. Łatwiej będzie zdobyć prawo jazdy kategorii C, D lub E. Dotychczas uzyskanie tych kategorii uzależnione było od posiadania innego uprawnienia, z czym wiązała się konieczność poniesienia kosztów za jego wydanie, teraz wystarczy ukończyć kurs i zdać egzamin w zakresie wymaganej podstawowej kategorii. Przy ponownej rejestracji samochodu będzie potrzebne tzw. świadectwo jego oryginalności. Zakłada się, że będzie ono kosztować około 200 zł. Wymóg ten będzie dotyczyć wyłącznie sa-

mochodów zarejestrowanych po raz pierwszy po 31 grudnia 2001 roku. Ma to zmniejszyć liczbę kradzieży samochodów. Jednocześnie posłowie określili sytuację, w których zabrania się używania przez kierowcę telefonu komórkowego – zakaz obowiązuje, gdy wymaga to trzymania słuchawki lub mikrofonu w ręku. Zniesiono również obowiązek przeprowadzania badań pojazdów w stacji kontroli położonej na terenie województwa, w którym zarejestrowano pojazd. Do kodeksu włączono zostały przepisy zamieszczone w innych aktach prawnych dotyczące m.in.: obowiązku posiadania przez pojazd cech identyfikacyjnych nadanych przez producenta, takich jak numer identyfikacyjny pojazdu, numer nadwozia (podwozia lub ramy) i numer silnika. (STEFAN)



FOT. WIEŒCZYŒLAW SPÓRZECKI

Na skrzyżowaniu ulicy Fałata z aleją Monte Cassino w Koszalinie często dochodzi do kolizji. W ubiegłym tygodniu nasz fotoreporter zarejestrował tam drobną stłuczkę. Fiat seicento zderzył się z fordem mondeo. Na szczęście nikt nie został ranny. O tym, jakie zasady ruchu obowiązują w tym miejscu, napiszemy wkrótce. (luk)

Młośnicy Porsche 356 spotkali się w Holandii

To auto ma cenę!

Założony w 1976 roku, w Holandii klub Porsche 356 obchodzi w tym roku swoje dwudziestopięcioletnie.

Z tego powodu właśnie Holandia została wybrana na gospodarza kolejnego, międzynarodowego spotkania właścicieli Porsche 356.

Holenderski klub powitał w Noordwijk entuzjastów modelu 356 repre-

zentujących trzynaście europejskich państw, Stany Zjednoczone, Afrykę Południową, a nawet Australię.

Uczestnicy imprezy ustanowili nowy rekord odnotowany w Księżce Guinnessa: na terenach Dutch Dakota Association oraz linii lotniczych Martinair w Schiphol zgromadziło się w jednym miejscu i czasie 331 samochodów Porsche 356.

Utrzymać oryginalny wygląd

Złot Porsche 356 zorganizowano już po raz trzeci. W 1980 roku spotkanie, w którym uczestniczyło stu kierowców Porsche 356 odbyło się w Valkenburgu. W 1988 roku, w Veldhoven liczba samochodów wzrosła do 243.

Zgromadzone w Noordwijk samochody reprezentowały niemal wszystkie modele oraz roczniki z lat 1950–1964. Większość pojazdów znajdowała się w znakomitym stanie technicznym. Obecni właściciele modelu Porsche 356 zabiegają o to, by utrzymać swoje auta w oryginalnym kształcie. Podczas wcześniejszych międzynarodowych spotkań bywało inaczej – modny był rozbudowany przód, tylne skrzydła, poszerzone opony, koła od modelu 911 i deska rozdzielcza z dodatkowym oprzyrządowaniem.

Precyzyjnie odrestaurowany Porsche 356 jest bardzo wartościowym samochodem. Model ten odznacza się umiarkowanym zużyciem paliwa, bywa zwolniony z podatku drogowego (w Holandii i Wielkiej Brytanii), objęty jest niskimi stawkami ubezpieczeniowymi, a ponadto dzięki swej milej dla oka sylwetce jest samochodem ciągle poszukiwanym. Popyt z pewnością przewyższa podaż, co sprawia, że cena wciąż rośnie.

W Niemczech najwięcej fanów

Większość klubów Porsche 356 powstała w latach 1975–1976. Produkcja modelu 356 rozpoczęła w 1948 roku zakończyła się w roku 1965, kiedy to model ten zastąpił legendarnym Porsche 911. W tym czasie w klubach Porsche właściciel dziesięcioletniego modelu 356 nie był mile widzianym członkiem. Z relatywnie małym, czterocylindrowym silnikiem Porsche 356 znaczył niewiele w porównaniu z nowszymi modelami. Ze względu jednak na wciąż rosnącą liczbę entuzjastów pierwszego mode-

lu Porsche i jego charakterystycznej sylwetki postanowiono utworzyć specjalny klub modelu 356.

Pod względem liczby członków poszczególne europejskie kluby Porsche 356 różnią się znacznie pomiędzy sobą. Prym wiedzie klub niemiecki, skupiający ponad 500 członków. Kolejnym pod względem wielkości jest 300-osobowy klub z Holandii. Klub włoski jest porównywalny co do wielkości, podczas gdy w Hiszpanii liczba członków jest stosunkowo niewielka. We Francji jest ich 150, natomiast Szwecja skupia ich dziesięciokrotnie więcej aniżeli Dania i Norwegia razem wzięte. Jednak nawet zebrane wszystkie razem europejskie kluby nie mogą konkurować ze swoim amerykańskim odpowiednikiem, zrzeszającym ponad 6 tysięcy zarejestrowanych właścicieli modelu 356.

Jedni jeżdżą na wycieczki, inni – codziennie, do pracy

Członkowie klubów używają swoich pojazdów na rozmaite sposoby. Niektórzy wyjeżdżają nimi jedynie raz do roku, inni – i tych jest większość – poruszają się regularnie. Spotykają się w klubie, wyjeżdżają na wakacje.

Jeszcze inni używają ich w życiu codziennym. Samochody Porsche 356 coraz częściej uczestniczą w klasycznych rajdach samochodowych, takich jak Dutch Tulip Rally, Liege-Rzym-Liege, Rajdzie Monte Carlo, Mille Miglia oraz innych imprezach zyskujących z roku na rok na znaczeniu. (OPRAC. JAS)



Ponad 300 samochodów przybyło na zlot w Holandii

Na auto w wydaniu kombi trzeba nawet czekać

Nowy Ford Mondeo kolekcjonerem tytułów

Ponad 20 tytułów zaczynających się od „naj...” zdobył już nowy Ford Mondeo, który z początkiem tego roku trafił do krajowych salonów autoryzowanych dilerów. Niedługo trzeba było czekać na pojawienie się Mondeo w wersji kombi.

Dotychczas Ford Mondeo ma na swoim koncie 21 nagród i tytułów, z których najbardziej cennym jest „Europejskie Auto nr 1”, przyznany przez 13 prestiżowych magazynów motoryzacyjnych stowarzyszonych w grupie „Auto 1”. Wpływowo w RFN czasopismo „Bild am Sonntag” przyznało temu samochodowi „Złotą Kierownicę”. Entuzjastycznie o walorach Forda Mondeo wyraża się brytyjska prasa. 16 gazet uznało ten samochód za najlepszy pod wieloma względami, honorując go tytułami m.in. auta roku, najlepszego samochodu rodzinnego i dzieła sztuki inżynierskiej. Co ciekawe, dwa duńskie czasopisma przyznały Fordowi Mondeo tytuły „Najlepszy Zakup” oraz „Najlepszy Samochód Służbowy”. Do kompletu wyróżnień dopisały się także czasopisma chorwackie i rumuńskie.

Tymczasem na polskim rynku, w sprzedaży samochodów osobowych tej marki Ford Mondeo wysorował się w tym roku na drugie miejsce, po cieszącym się dużym popytem Focusie. Cieszy się np. dwukrotnie większym wzięciem niż dużo mniejsza i

tańsza Fiesta. Ale to nie jest ostatnie słowo, wszak niedawno do Forda Mondeo w wydaniu sedan dołączyło kombi. Zdaniem Andrzeja Klimowskiego, szefa autoryzowanego autosalonu słupskiej firmy Wartex, kombi cieszy się nawet większym za-

interesowaniem niż limuzyna. Już jest tak, że klienci muszą okazywać trochę cierpliwości w oczekiwaniu na realizację zamówienia na Mondeo w wydaniu kombi, bo to auto nie zagrzewa miejsca na placach producenta i importera. (WIR)



Kolejny szlagier marki Ford – niedawno wprowadzone na nasz rynek Mondeo w wersji kombi

MOTONOWINKI

Zyski Peugeot-Citroen

W pierwszym półroczu tego roku francuski koncern PSA Peugeot-Citroën na całym świecie sprzedał ponad 1,6 miliona samochodów – o 10,6 procenta więcej niż w pierwszym półroczu zeszłego roku. Francuski koncern nieustannie notuje wzrost popytu na swoje auta. W samej tylko Europie zwiększył się on o 9,3 procenta, podczas gdy cały rynek samochodów osobowych i użytkowych skurczył się o 1,7 procenta. Również udział koncernu w europejskim rynku zwiększył się do 14,6 procenta. PSA Peugeot-Citroën jest na dobrej drodze do zrealizowania swojego tegorocznego celu zakładającego sprzedaż 3 milionów aut na całym świecie.

Nowy „igrek”

Dopiero za dwa lata, a nie w 2002 roku jak wcześniej planowano, podczas marcowego salonu samochodowego w Genewie zaprezentowana zostanie nowa Lancia Y. Pojazd ten zbudowany zostanie na płycie podłogowej punto i, podobnie jak jej fiатовski kuzyn, produkowany będzie w wersji 3 i 5-drzwiowej. W 2004 roku pojawi się także wersja cabrio, która będzie konkurentem dla peugeota 206 cc. Nowa Lancia Y przypominać będzie luksusowy model thesis, który do sprzedaży trafi już w listopadzie bieżącego roku. Silniki nowej małej lancii to znana już z punto II, ale znacznie unowocześniona 16-zaworowa jednostka napędowa o pojemności 1200 ccm i 1400 ccm (nowość) oraz (od 2003 roku) mały silnik dieslowski o pojemności 1200 z systemem common rail (JTD), który wytwarzany będzie w Bielsku w spółce F.A. Powertrain. Jej właścicielem jest Fiat Auto i General Motors. (STEFAN)

Jest trzech potencjalnych inwestorów dla polskiej fabryki Daewoo

Firma rozmawia z bankami i rządem

Koreańczycy rozmawiają z trzema potencjalnymi inwestorami zagranicznymi dla fabryki Daewoo FSO w Warszawie – poinformował Jerzy Wierchowicz (UW), który z grupą parlamentarzystów odbył wizytę w Korei Południowej. – Nowe kierownictwo Daewoo Motor potwierdziło, że odbywają się rozmowy z trzema potencjalnymi inwestorami dla warszawskiego Daewoo FSO – powiedział Wierchowicz. Według niego Koreańczycy nie ujawnili, z kim konkretnie prowadzone są negocjacje. – Wśród potencjalnych kandydatów wymienia się m.in. General Motors. Wiadomo również, że rozmowy powinny się skończyć w najbliższym czasie – dodał Wierchowicz.

Jego zdaniem Koreańczycy mają świadomość, że kłopoty polskich zakładów Daewoo spowodowane są błędami kierownictwa tej firmy w Korei. – Koreańczycy przyznali, że polska część koncernu ma kłopoty na skutek błędów kierownictwa centrali. Daewoo-FSO jest winne południowokoreańskiemu koncernowi Daewoo Motor około 700 milionów dolarów za zakupione na kredyt części do produkcji samochodów. Daewoo-FSO prowadzi obecnie z grupą polskich banków-wierzycieli negocjacje na temat restrukturyzacji zadłużenia spółki. W połowie lipca Daewoo-FSO zakończyło negocjacje z Kredyt Bankiem (KB) w sprawie zawieszenia spłat kredytów zaciągniętych przez spółkę. KB na początku lipca zablokował konto Daewoo-FSO w Banku Pekao SA. Daewoo zobowiązało się w umowie, że do marca 2002 roku zainwestuje w FSO 1,121 miliarda dolarów i uruchomi linię produkcyjną silnika. Dotychczas w Daewoo-FSO zainwestowano 800 milionów dolarów. Zarząd spółki zawiesił w Ministerstwie Finansów starania o rządowe poręczenie 60 proc. ze 100 milionów dolarów kredytu na uruchomienie produkcji silnika, aby poczękać z wiążącymi decyzjami do wyboru nowego inwestora.

FAKTY

► W pierwszym półroczu 2001 roku Daewoo sprzedało w Polsce 27 tysięcy 142 aut wobec 61 tysięcy 863 w pierwszym półroczu 2000. Udział firmy w polskim rynku wyniósł w tym okresie 14,2 procent, w porównaniu z 22,25 procent w pierwszym półroczu 2000. Daje to firmie drugie miejsce wśród firm sprzedających samochody. (PAP)

Rodzinna Toyota

Na początku przyszłego roku pojawi się konkurent dla takich aut jak Opel Zafira czy Volkswagen Sharan

Właśnie wtedy Toyota rozpocznie sprzedaż Avensis Verso. Rodzinny samochód wielofunkcyjny Toyoty został zaprojektowany tak, aby mogło w nim podróżować 7 osób. Avensis Verso jest nieco niższy od konkurentów, jego wysokość wynosi 1675 mm. Jednak, jak zapewnia producent, kabina jest przestronna dzięki nisko zamontowanej podłodze oraz szerokiemu rozstawowi osi, który wynosi 2825 mm. Auto oferowane będzie z benzynowym silnikiem VT-i o pojemności 2,0 litra i mocy 150 KM lub z turbodieslem „common rail” o tej samej pojemności i mocy 116 KM. Napędzane silnikiem benzynowym auto osiąga prędkość maksymalną 192 km/h, a przyspieszenie do setki wynosi 11,4 sekundy. Dla jednostki wysokoprężnej wartości te to 180 km/h i 12,5 sekundy. Toyota ma ambicje, aby Avensis Verso uzyskał cztery gwiazdki w teście NCAP. Według producenta najistotniejszym elementem zapewniającym bezpieczeństwo jest pochłaniające siłę uderzenia podwozie. Przejmuje ono na siebie energię i rozprasza ją, minimalizując w ten sposób potencjalną deformację kabiny pasażerskiej. Dodatkowo energia uderzenia pochłaniana jest przez słupki przednie, a rozpraszana przez drążki poprzeczne. Konstruktorzy tak zaprojektowali obramowania drzwi, boczne elementy dachu i słupki przednie, aby chroniły kabinę. Toyota wyposażała też Avensis Verso w poduszki powietrzne dla kierowcy i pasażera oraz w boczne poduszki powietrzne. Za dopłatą dostępne będą też kurtyny boczne. Skuteczne hamowanie ułatwiają ABS, EBD (elektroniczny system rozdziału mocy hamowania), oraz wspomaganie działania pedału hamulca tzw. Brake Assist. (STEFAN)

Dilerzy biorą w rozliczeniu stare auta

Rabaty dzięki wrakom

Jeśli planujemy kupno nowego samochodu opłaca się być posiadaczem leciwego auta, a im ono starsze i w gorszym stanie... tym lepiej. Wszystko dzięki dilerom, którzy zauważyli, że branie w rozliczeniu używanego samochodu zwiększa sprzedaż nowych. Nawet o 20 procent.

Jak trudno sprzedać używany samochód przekonują się ci, którym brakuje pieniędzy do kupna nowego samochodu. Dla nich wyjściem jest pozostawienie auta w rozliczeniu, w salonie. Jeszcze rok temu był z tym kłopot, ale teraz z reguły każdy diler ma już plac przeznaczony na przyjmowanie takich samochodów. Korzyść dla sprzedających jest prosta: odsprzedając swój stary samochód w salonie odejmuje się jego cenę od ceny nowego auta. Praktycznie wszystkie salony kuszą rabatami za pozostawione u

można wyjąć i użyć. Co z nimi potem robimy? Składamy. Dajmy na to z trzech maluchów, będzie jeden. Wstawiamy go w komisie. Zysk obojmy: klienci oddający stary samochód mają rabat i zyskują kilka tysięcy złotych, a my zarabiamy na częściach i sprzedaży nowego oraz starego auta – nie ukrywa pracownik salonu Daewoo.

Stare auto w rozliczeniu

Jeśli oddawane auto ma pewną wartość i nie opłaca się go oddać na złom, to i tak można je zostawić w rozliczeniu. Na przykład u słupskiego dilerza Daewoo można zostawić każdy samochód: – Bez żadnych dziwactw z 3-litrowym silnikiem, bo tego później się nie sprzedaje. A lepiej by auto było kupione w Polsce.



Żaden znawca starych aut za nowy samochód nie oddałby z pewnością volkswagena garbusa. Prawie trzystu właścicieli tych kultowych aut przyjechało w weekend z Polski i Niemiec do Poznania, na zlot „Volksmania 2001”. Miłośnicy „garbusów” mogli wymienić uwagi na temat swoich aut. Mogli też zaprezentować sprawność i umiejętności samochodów podczas najróżniejszych konkurencji m.in. jazdy na czas (na zdjęciu).

nich auto, a w niektórych, w rozliczeniu biorą nawet wraki. Sprawdziłszy na jakich warunkach dilerzy przyjmują używane samochody.

Fiat był pierwszy

Najdalej poszedł Fiat, który 3 lata temu ogłosił promocję: oddający samochód na złom otrzymywał rabat na kupno nowego. Skorzystało z tego 15 tysięcy osób. Nic dziwnego, że widząc takie efekty podobną promocję ogłosiło Daewoo. W tym roku obie firmy też przyjmują stare auta.

Daewoo przedłużyło na lipiec czerwcową promocję. Można w niej oddać dowolny samochód, niezależnie od miejsca zakupu i stanu technicznego. Można też przynieść kwit ze złomowania auta zarejestrowanego na siebie lub kogoś z rodziny. Dzięki temu firma daje rabat nawet do 3 tysięcy złotych na matiza lub lanosa. – Sami zbadamy stan auta i ocenimy ile jest warte. Nie musi być nawet na chodzie. Wycena zależy od wartości części, które z takiego samochodu

Salony Fiata w Słupsku i Koszalinie też przyjmują w rozliczeniu stare auta. W ramach promocji choć na wiadomo do kiedy ona będzie trwała, gdyż dilerzy czekają w tej sprawie na decyzję z centrali, salony przyjmują za symboliczną złotówkę każde auto. Bez względu na to gdzie i kiedy było kupione i jakiej jest marki. Warunek jest jeden: musi być ono na chodzie i mieć badanie techniczne ważne jeszcze przez co najmniej pół roku. Zostawienie auta zapewnia rabat do 4 tysięcy złotych przy kupnie nowego modelu.

Jeśli auto zostawiane w rozliczeniu ma swoją wartość, zostanie wycenione i suma, jaką za nie da diler, będzie odjęta od ceny kupowanego modelu fiata.

Inne firmy motoryzacyjne nie ogłosiły tak atrakcyjnych dla posiadaczy starych aut upustów, lecz dilerzy także biorą w rozliczeniu używane samochody. Każdy z nich jednak sam ustala warunki.

Z reguły dilerza interesują tylko auta nie mające więcej niż 5 lat i kupione w salonie w Pol-

sce. – Poza tym przy kupnie w Polsce możemy sprawdzić wszystkie papiery i legalność pochodzenia auta. Ważne jest dla nas i to, że w książce serwisowej możemy zbadać przeglądy i stan auta – usłyszeliśmy u jednego z dilerów.

Takich ograniczeń nie mają dilerzy mający własne komisje lub współpracujący z nimi. Oni przyjmują auta sprowadzone z zagranicy, ale modele dobrze sprzedające się na rynku aut używanych i będące w dobrym stanie technicznym. Piotr Rowiński, z Auto-Dudojć, koszalińskiego dilerza Volkswagena mówi: – Przyjmujemy w rozliczeniu samochód każdej marki, oczywiście bez przesady. Muszą to być to auta popularne w Polsce. Podobnie w warszawskim salonie Opla Abexim, który współpracuje z komisem i przyjmuje wszystkie marki.

Taniej niż na giełdzie

Przy oddawaniu auta w rozliczeniu trzeba liczyć się jednak z tym, że wycena dokonana przez dilerza będzie niższa od ceny giełdowej. Najpierw zresztą salon dokona przeglądu samochodu. Jeśli dojdzie do transakcji będzie to bezpłatne, a jeśli nie, niektórzy dilerzy każą płacić za to 150 zł. Wyceniając samochód salony kierują się tabelą Eurotaxu. Jednak oferowana klientowi cena jest niższa od tej z tabeli. Salony tłumaczą to kosztami transakcji i podatkiem VAT od zysku ze sprzedaży auta, który muszą zapłacić. Nie można się temu dziwić, bo diler też chce zarobić na wziętym w rozliczeniu aucie. Im da niższą cenę tym łatwiej później będzie mu z zyskiem sprzedać samochód.

Ten system swoistej transakcji wiązanej stare auto na nowe jest coraz popularniejszy, gdyż oddający auto w rozliczeniu oszczędza czas i pozbywa się kłopotu z szukaniem nabywcy, a diler zarabia sprzedając nowy i stary samochód.

Grzegorz Hilarecki

W Koszalinie można już kupić samochody Avii ze znakiem Daewoo

Stary znajomy po nowemu

Koszaliński Autopolmozbyt jest od niedawna jednym z siedmiu w kraju przedstawicieli poznańskiej firmy Trans-Poz – wyłącznego importera samochodów Avii z Czech. Najnowsza oferta tego producenta ma nazwę D-Line i jest opatrzona emblematem koreańskiego Daewoo.

Avia jest producentem o długoletnich tradycjach motoryzacyjnych – sięgających roku 1919. Spokrewniona z lotnictwem nazwa miała ścisły związek z profilem produkcji w latach 1939–1940 oraz na początku lat 60. ubiegłego stulecia, kiedy Avia wytwarzała samoloty. Na polskim rynku ta firma jest też obecna od dawna. Najbardziej znane i cenione jej pojazdy o nazwie „Praga” użytkowane są do dziś w wielu firmach transportowych, m.in. w leśnictwie. Z ciężarówkami „Pragami”, które w produkcji

Avii pojawiły się na początku lat 60. był związany francuski koncern Renault. Od 1995 roku udziałowcem Avii jest koreańskie Daewoo. Producent występujący obecnie pod wspólnym szyldem Daewoo Avia zatrudnia teraz prawie 1600 osób. Najnowsza ich oferta D-Line, pochodząca z 1999 roku, dotyczy średniej wielkości ciężarówek o masie od ok. 6 do 9 ton. Wygląd ich kabin, przypominających kokpit nowoczesnego helikoptera, nawiązuje pewnie do lotniczych tradycji Avii.

Nadwozia o długościach od 5,6 do ponad 8 metrów umożliwiają zastosowanie różnego rodzaju zabudowy – od zwykłej skrzyni czy platformy ładunkowej po specjalistyczne kontenery, chłodnie, cysterny, lawety i autodźwigi. W ofercie jest nawet pasażerska wersja zabudowy, podobnej do

znanego u nas dawniej „Osinobusa”.

Ładowność różnych odmian Avii wynosi od 1000 do 3500 kilogramów. Ceny zabudowy skrzyniowej wynoszą od 5800 do 12000, a na przykład izotermicznego kontenera – od 10000 do 27000 zł. Same zaś podwozia, których jest aż 10 typów, kosztują od ok. 77000 do prawie 88000 zł w zależności od wersji napędu. Oferowane są dwa silniki dieselskie o mocy 115 i 136 KM.

Ciężarówki serii D-Line występują w 6 wersjach kolorystycznych. Ich kabiny oferują wygodne warunki pracy kierowcy. Za dodatkową opłatą samochód może być wyposażony m.in. w klimatyzację, radiodtwarzacz, elektrycznie regulowany szyby i lusterka boczne. Producent udziela gwarancji na 100 tysięcy kilometrów lub dwa lata.

(WIR)



Kabina Avii przypomina kokpit nowoczesnego helikoptera



Te samochody mogą przewieźć od 1 tysiąca do 3,5 tysiący kilogramów

„EURO CARS” s.c.
SUPER PROMOCJA !!!

- amortyzatory firm - Sachs, Alco, Boge
- układy hamulcowe
- elementy zawieszenia oraz wiele innych

Montaż gratis!

Słupsk, ul. Przemysłowa 33
(koło firmy Stanfex) tel. 0603-049-150

WOJEWÓDZKI OŚRODEK RUCHU DROGOWEGO W SŁUPSKU

Okręgowa
Stacja Kontroli
Pojazdów

czynna pon-pt.
w godzinach 7.00 - 18.00
PEŁNY ZAKRES BADAŃ
tel./fax (059) 84 24 839

76-200 Słupsk ul. Mierosławskiego 10

HURTEX 0601 655 929
0601 655 930

**NAJNIŻSZE CENY
NA STACJI PALIW**
SŁUPSK UL. BAŁTYCKA
(przed wiaduktem
po prawej stronie)

CENA DNIA ON - 2,47zł/l
Pb95 - 3,20zł/l

SPRZEDAŻ RÓWNIEŻ Z DOWOZEM
W NAJNIŻSZYCH CENACH HURTOWYCH

Biurowe Handlowe **LORE P.H.U.P.**
Autoryzowany Dystrybutor Firmy
LOCTITE Teroson

- kleje błyskawiczne
- aneoroły: uszczelnienia
- zabezpieczenia gwintów
- mocowania części cylindrycznych
- masy klejące-uszczelniające
- płyny metalu, środki smarowe

76-200 Słupsk, Al. 3 Maja 80/136
(wejście od szczytu budynku)
tel. 844 25 79, tel./fax 843 52 54

ORIX Leasing

LEASING

PORÓWNAJ NAS Z KONKURENCJĄ!

- ✓ tylko dokumenty założycielskie firmy
- ✓ wpłata: OPEL - 10%
PEUGEOT - 12%
pozostałe auta - 15%
- ✓ od 4 - 8% rocznie
- ✓ 2,75% ubezpieczenie PZU (płatne do 2 miesięcy)

Do 15% upustu na samochody

Koszalin, Szczecinek, Słupsk
tel./fax (0-94) 347 79 32, 373 11 12, 373 11 10

SERWIS

AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

LUBLIN AVIA IVECO

POLONEZ TRUCK

PROFESJONALNY SERWIS

AP AUTOPOLMOZBYT

Koszalin, ul. Gnieźnieńska 38
tel. (094) 34 26 219
www.autopolmozbyt.com.pl

SPACE STAR 1.6 family 53 990 zł
CARISMA 1.6 classic 57 680 zł
1.9 diesel **65 540 zł***

PAJERO 3.2 DID 90 500 DM

w wyposażeniu m.in.: • ABS • Klimatyzacja
• dwie poduszki powietrzne
• alarm i radio MITSUBISHI
• felgi aluminiowe
• lakierowane nakładki na progi
• drewniana konsola środkowa
* wersja SAM

MITSUBISHI SPACE STAR

Zalecamy oleje **Mobil**

Wybierz swój salon

LEGALIS
SŁUPSK, ul. Szczecińska 58, tel. (059) 845 25 30
KOSZALIN, ul. Gnieźnieńska 45c, tel. (094) 347 11 87

* możliwość odliczenia VAT

Dzięki nowemu portalowi motoryzacyjnemu przez Internet będzie można kupić taniej samochód

Oszczędzanie na podatku

Pierwszego sierpnia w Internecie został uruchomiony pierwszy w Europie Środkowej międzynarodowy, wielojęzyczny portal motoryzacyjny: www.ceauto.com. Umożliwia on porównywanie cen nowych samochodów na rynkach węgierskim, czeskim, słowackim, polskim, niemieckim i austriackim, gdyż w każdym z tych krajów wielkość podatków w kalkulowanych w cenę samochodu jest inna. Twórcy strony zapewniają, że dzięki temu przez Internet będzie można taniej kupić samochód (np. Daewoo Lanos 1.5 S w Polsce kosztuje 8204 euro, natomiast na Słowacji 5378 euro – są to ceny netto bez podatku VAT).

Obok cen w walucie danego kraju (uwzględniających VAT), podane są ceny netto (bez VAT-u) w euro. Użytkownik może zapoznać się z poszczególnymi typami pojazdów sprzedawanych w poszczególnych krajach. Można również porównać ceny samochodów o podobnym wyposażeniu w poszczególnych krajach i zobaczyć, gdzie jest najtańszy model. Uwaga! Korzystanie z bazy danych jest bezpłatne. Jeżeli kupujący wybrał interesujący go model, dodał odpowiednie opcje i chciałby sprowadzić go z „najtańszego” kraju musi wypełnić zamówienie on line. Twórcy portalu zapewniają, że do niczego to nie zobowiązuje, ponieważ rzeczywistym zakupem jest dopiero wpłacenie zaliczki na konto importera włącznie z umową kupna-sprzedaży samochodu.

Taka metoda sprzedaży znana jest w krajach Unii Europejskiej dzięki Broadspeed.com, który rozpoczął swoją działalność na brytyjskim rynku motoryzacyjnym wiosną zeszłego roku. Przez ponad rok przez Internet zamówiono siedem tysięcy pojazdów. (WAR)



Taki pojazd w terenie spala 100 litrów oleju na 100 kilometrów

Transporter na kołach

Historyczne pojazdy wojskowe

Średni Kołowy Opancerzony Transporter – tak brzmi pełna nazwa pojazdu powszechnie nazywanego „Skotem”. Jeden z egzemplarzy można było oglądać podczas zlotu pojazdów wojskowych w Darłowie. Produkcję transportera rozpoczęto w latach sześćdziesiątych, w Fabryce Samochodów w Lublinie. Ostatnie egzemplarze zjechały z taśmy montażowej w połowie kolejnej dekady. Prezentowany na zdjęciu

SKOT został wyprodukowany w 1968 roku. Napędzany jest czeskim silnikiem Tatra – 8-cylindrowa jednostka napędowa (w układzie V), chłodzona powietrzem osiągająca moc 180 KM. Transporter ma spory „apetyt” – w terenie spala ponad 100 litrów oleju napędowego na każde 100 kilometrów. Jego norma poligonowa to 65 litrów na 100 km. Bez większych problemów pokonuje także przeszkody wodne. – Jeszcze

tego nie próbowałem – przyznaje Paweł Łysak, właściciel SKOTA. – Zanim go przetestuję w takich warunkach, muszę jeszcze dokupić odpowiednie uszczelki.

Ponieważ transportery znajdują się na wyposażeniu naszej armii, nie ma większych trudności z ich zakupem. Według znawców sprawnie działający pojazd można nabyć za kilka tysięcy złotych. (STEFAN)

Mimo kapryśnej aury wielu polskich kierowców marzy o tym, aby zasiąść za kierownicą rasowego kabrioletu. Wychodząc naprzeciw takim oczekiwaniom coraz więcej firm poszerza ofertę sprzedawanych modeli

Lexus na lato

SC 430 to symbol, jaki nadano Lexusowi w wersji kabrio. Karoseria, oprócz nieklamanej urody, charakteryzuje się dużą sztywnością. Projektanci auta zadbali o to, aby kabrio nawiązywało stylistycznie do pozostałych modeli produkowanych przez Lexusa. Stąd bardzo charakterystyczny grill z równie charakterystycznym znakiem firmowym na masce, stąd także podobny do innych modeli Lexusa kształt ksenonowych reflektorów kabrio.

W tylnej części samochodu, oprócz 365-litrowego bagażnika, znalazło się miejsce na rozkładany, sztywny dach, który pojawia się lub znika nad kabiną kabrio po uprzednim naciśnięciu odpowiedniego przycisku. Proces ustawiania lub „pakowania” dachu trwa dokładnie 25 sekund.

Wnętrze Lexusa SC 430, jak na prestiż marki oraz klasę samochodu przystało, wykonane jest ze szlachet-

nych materiałów (drewno + skóra) oraz wyposażone w cały zestaw bardziej lub mniej praktycznych udogodnień. Na początek rzuca się w oczy duży ciekłokrystaliczny ekran wyświetlacza systemu nawigacji. Dalej konsola centralna z wmontowanym w niej sprzętem grającym wysokiej klasy, zaś jeszcze dalej systemem sterowania klimatyzacją (siła i rodzaj pracy tej ostatniej uzależnione są od stanu położenia dachu).

Lexus SC 430 posiada także cały szereg systemów ułatwiających i czyniących bardziej bezpieczną jazdę tym samochodem. Oprócz ABS-u oraz rozdzielającego siłę hamowania na poszczególne koła systemu EBD w kabrio znalazły się również: antypoślizgowy system TCS, mający za zadanie korygowanie podsterowności system VSC oraz zwiększający ciśnienie w układzie hamulcowym system BA.

Pod maską pierwszego w dziejach firmy kabrioleta zamontowano ośmiocylindrowy (w układzie V) 32-zaworowy silnik o imponującej pojemności skokowej 4293 centymetrów sześciennych. Moc maksymalna tej jednostki napędowej wynosi 283 KM przy 5600 obr./min, zaś maksymalny moment obrotowy 417 Nm przy 3500 obr./min. Od 0 do stu kilometrów na godzinę Lexus SC 430 rozpędza się w czasie 6,4 sekundy, osiągając prędkość maksymalną 250 km/godz. i zużywając średnio 12,5 litra benzyny na sto. (STEFAN)



Nowy Lexus to samochód elegancki. Wnętrze wykonane jest ze szlachetnych materiałów. W oczy rzuca się ciekłokrystaliczny ekran wyświetlacza systemu nawigacji

● - wszyscy ▲ - za zgodą rodziców ○ - tylko dorośli

TVP1

**Koniec niewinności**

Cztery przyjaciółki z małego miasteczka spotykają się po dwudziestu latach. Życie każdej z nich potoczyło się inaczej.

20.10

TVP2

**Śmierć w Arizonie**

W Arizonie przed 15 laty wydarzyła się tragedia. W dziwnych okolicznościach zaginęła żona miejscowego plantatora cytrusów...

22.35

Polsat

**Pajęczyna kłamstw**

Znana dziennikarka telewizyjna w domowym zaciszu dochodzi do zdrowia. Kobieta zaczyna analizować własne małżeństwo...

0.15

TVN

**Krucze szczęście**

Sielankowe życie małżeństwa Marielle i Charlesa Delauney przerywa nagle, tragiczna śmierć ich synka...

20.45

TV-Polonia

**Czarodziej z Harlemu**

Zabawna komedia opowiada historię czarnoskórego koszykarza, który ma grać w polskim klubie, w Tczewie...

20.00

TV 4

**Uniwersalny żołnierz**

Luc Devreaux i Andrew Scott to żołnierze, którzy zginęli w Wietnamie. Po latach zostają wskrzeszeni do życia.

0.15

07.00 Plebania (52) - serial obyczajowy, Polska, reż. Jerzy Sztwiertnia
07.25 Muzykanci z Bremy - film animowany, USA (30 min)
07.55 Król zwierząt - telet. dla dzieci
08.30 Wiadomości
08.45 Bazar (6): Prawdziwa naręczona - serial animowany, USA
09.10 Niezwykłe postacie: Diabeł - program dla dzieci
09.45 Frasier (5) - serial komediowy
10.15 Muppet show, czyli rewia gwiazd: Lena Horne - pr. dla dzieci
10.45 Bob Morrison (21) - serial komediowy, Australia, reż. Pino Amenta, wyk. Andy Anderson
11.10 Opowieści o smakach: Dziaczyna - magazyn
11.20 Królów gór: Poprad - felieton
11.40 Teleskopy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny
12.25 Alfabet polskich rzek: F jak Fiszewka - felieton
12.55 Kino letnie: Chłopcy bombowcy - komedia sensacyjna, USA, reż. Charles Gale, wyk. Joe Mantegna, Joanna Pacuła, Rod Steiger
14.30 Klan (446) - telenowela, Polska, reż. Paweł Karpiński
15.00 Wiadomości
15.10 Klan (447,448) - telenowela, Polska, reż. Paweł Karpiński
16.00 Bezpieczna Jedynka
16.30 Moda na sukces (1427) - telenowela, USA
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 Zdarzyło się jutro (21) - serial sensacyjny, USA
18.25 Studio sport: Mistrzostwa Świata w lekkiej atletyce w Edmonton
19.00 Wieczorynka: Madeline (4)
19.30 Wiadomości
20.10 Okruchy życia: **KONIEC NIEWINNOŚCI** - film obyczajowy, USA, reż. Lesli Linka Glatter, wyk. Demi Moore, Rosie O'Donnell, Rita Wilson, Melanie Griffith
21.55 Kronika kryminalna
22.25 Monitor Wiadomości
22.55 Sportowy flesz
23.00 Gorąco polecam: **ZMIERZCH DŁUGIEGO DNIA** - dramat psych., USA, reż. Sidney Lumet, wyk. Katharine Hepburn, Ralph Richardson, Jason Robards Letni dzień 1912 roku rodzina Tyrone'ów spędza w letnim domu w stanie Connecticut. On jest starszym aktorem, znanym ze swego skąpstwa, ona właśnie wróciła z sanatorium. W letniej posiadłości przebywają także dwaj synowie Tyrone'ów. Wizyta jednego z nich u lekarza przynosi dramatyczną wiadomość - chłopiec jest chory.
01.50 **KOŃSKIE ŻYCIE** - film dok.
02.40 Studio sport: Mistrzostwa Świata w lekkiej atletyce w Edmonton

07.20 Studio urody - magazyn
07.30 Złotopolscy (271): Podział - telenowela, Polska
08.00 Program lokalny
08.30 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
09.00 W dniu urodzin Wandy June - komedia, USA, reż. Mark Robson, wyk. Rod Steiger, Susannah York, George Grizzard, Don Murray
10.35 Studio sport: Mistrzostwa Świata w lekkiej atletyce w Edmonton
10.55 Ziemia - ostatnie starcie (23) - serial SF, USA, reż. Neil Farnley, wyk. Kevin Kilner
11.40 Tajna misja (8): Orły ze Wschodu (4) - serial przygodowy, Polska/Australia, reż. Marcus Cole/Howard Rubie, wyk. Andrew Shepherd
12.10 Ich pięciorko (51) - serial dla młodzieży, USA, reż. Ken Topolsky, wyk. Matthew Fox, Scott Wolf
12.50 Ocean tajemnic (6/26) - serial dokumentalny, Wlk. Brytania
13.20 Dozwolone od lat 40.: Trubadury - program muzyczny (powt.)
14.15 Miami Sands (98) - serial obyczajowy, USA, reż. Andrei Zinca, wyk. Jennifer Bini Taylor, Jackson Rose, James Hyde, Jenna Hudlett
15.00 Kolumbowie (1/5): Śmierć po raz pierwszy - serial wojenny, Polska, reż. Janusz Morgenstern, wyk. Jan Englert, Władysław Kowalski, Jerzy Matalowski
16.00 Panorama
16.10 Złotopolscy (272,273): Tajemnica spowiedzi, Wypadki miłosne
17.05 Ludzi łowić będziesz - reportaż
17.25 Studio sport: Eliminacje Ligi Mistrzów
18.20 Panorama (w przerwie meczu)
19.25 Złotopolscy (274): **W RUINACH JANA** - telenowela, Polska
20.00 Polska bez fikcji: Cały ten zgłęb - film dokumentalny
21.00 **SIEDLIŚKO** (7/9) - serial obyczajowy, Polska, reż. Janusz Majewski, wyk. Anna Dymna, Leonard Pietraszak, Renata Danciewicz, Agnieszka Wagner Marianna planuje zburzenie jednej ze ścian i budowę kominka. Do wykonania tej pracy chce zatrudnić fachowca, ale Helena namawia ją, by wynajęła Józka i Wójcika. Krzysztof w drodze z miasta spotyka Kotulę, u którego zamawia cement i cegły. Potem spotyka dr. Kulę, z którym wspomina stare, dobre studenckie czasy.
21.55 Dwójkomania
22.00 Panorama
22.20 Sport telegram
22.35 **ŚMIERĆ W ARIZONIE** - film sensacyjny, USA 1990, reż. J.S. Cardone, wyk. John Beck, Steven Bauer, Mia Sara, Katharine Ross
00.20 **SALWA** - film dokumentalny Bohdana Kosińskiego

06.00 Piosenka na życzenie
07.00 Power Rangers (21) - serial fantastyczny, USA
07.25 Polityczne graffiti - program publicystyczny
07.40 MacGyver (39) - serial sensacyjny, USA (powt.)
08.30 Jezioro marzeń (12) - serial obyczajowy, USA (powt.)
09.20 13 Posterunek (16) - serial komediowy, Polska (powt.)
09.55 Przyjaciele (73) - serial komediowy, USA (powt.)
10.20 Człowiek i kłamstwa (27) - serial obyczajowy, Polska (powt.)
10.50 Dzikie księżyc (43) - telenowela, Argentyna (powt.)
11.40 Cud miłości (73) - telenowela, Peru (powt.)
12.35 Po prostu miłość (7) - serial obyczajowy, Brazylia, reż. Paulo Ubiratan/Ricardo Waddington, wyk. Regina Duarte, Gabriela Duarte, Fabio Assuncao, Antonio Fagundes
13.35 Idź na calość - show z nagrodami
14.30 Rodzina zastępcza (43) - serial komediowy, Polska, reż. Michał Kwieciński, wyk. Gabriela Kownacka, Piotr Fronczewski, Jarosław Boberek, Maryla Rodowicz (powt.)
15.00 Pokemon (22) - serial anim.
15.30 Informacje
15.55 MacGyver (40) - serial sensacyjny, USA, wyk. Richard Dean Anderson, Dana Elcar, Bruce McGill
16.45 Jezioro marzeń (13) - serial obyczajowy, USA, wyk. James Van Der Beek, Michelle Williams, Joshua Jackson, Katie Holmes
17.35 Cud miłości (74) - telenowela
18.30 Informacje
18.50 Hoop Sport Magazyn
19.00 Dzikie księżyc (44) - telenowela
19.55 Amazonki - reality show
20.00 Człowiek i kłamstwa (28) - serial obyczajowy, Polska
20.30 Graczykowie (44): Bal - serial komedia krym., USA, reż. Yahoo Serious, wyk. Yahoo Serious, Melora Hardin, Alexei Sayle Rodzina Kellych od pokoleń zajmuje się okradaniem banków, a następnie rozdawaniem biedakom zrabowanych pieniędzy. Głową klanu jest Ned Kelly, znany i uwielbiany niemal przez wszystkich mieszkańców. Niestety, ma jednego wroga. To Sir John, prezes International Trust Bank, który w obawie przed rabunkiem zatrudnia nowego agenta.
21.30 Losowanie LOTTO
22.35 Informacje i biznes informacja
23.00 Polityczne graffiti
23.20 Ally McBeal 3 (53) - serial
00.15 **PAJĘCZYNA KLAMSTW** - dramat, USA, reż. Paul Schneider, wyk. Connie Sellecca, Kevin Dobson, Grace Zabriskie, Georgann Johnson
01.55 Muzyka na BIS

05.45 Kropka nad i - pr. publicystyczny
06.00 Prawo do szczęścia (13) - telenowela, Meksyk
06.45 Telesklep
07.00 Potęga miłości (38) - telenowela, Meksyk, wyk. Lucero, Jorge Salinas, Susana Zabaleta
07.50 Seriale animowane
09.30 Dziką przyrodą - serial dokumentalny, USA
10.25 Telesklep
11.25 Rozmowy w toku - talk show
12.05 Miasteczko (27/57) - serial obyczajowy, Polska, reż. Maciej Wojtyczko/Marek Brodzki/Tomasz Hynek, wyk. Anna Samusonek, Szymon Bobrowski, Ewa Wiśniewska, Wojciech Duryasz (powt.)
12.45 Droga do gwiazd - program rozrywkowy (powt.)
13.45 Seriale animowane
15.05 Krok za krokiem (61) - serial komediowy, USA, wyk. Patrick Duffy
15.30 Milionerzy - teleturniej (powt.)
16.15 Virginia (25) - telenowela, Meksyk, wyk. Gabriela Spanic, Arturo Peniche, Klara Alvarez, Chantal Andere Carlos Alberto spotyka ojca, ale go nie poznaje. Raquel mówi Humbertowi, że postanowiła dać mu jeszcze jedną szansę. Alirio prosi Danila, by uprzykrzał życie Carlosowi Alberto. Maximiliana grozi Maricruz, że zamknie Alda w więzieniu. Virginia i Carlos Alberto rozpoczynają pracę w firmie Alirio. Johnny mówi Dawidowi, że wkrótce będzie musiał wyjechać z Meksyku. Maximiliana próbuje wymusić na Maricruz decyzję o wstąpieniu do klasztoru...
17.10 Wybacz mi - talk show (powt.)
18.15 Rozmowy w toku - talk show
19.00 TVN Fakty
19.25 Kropka nad i - pr. publicystyczny
19.45 Sport
20.00 **KRUCZE SZCZĘŚCIE** - film obyczajowy, USA, reż. George Kaczender, wyk. Lisa Rinna, George Hamilton, Robert Hays, Maurice Godin dowiaduje się, że Steve jest właścicielem konta, o którego istnieniu nie miała nawet pojęcia. Wiadomość ta jest przyczyną małżeńskiego konfliktu, Janet ma pretensje do męża, że jest wobec niej nieszczerzy.
22.40 TVN Fakty
22.50 **RENEGAT** (1/66) - serial sens., USA, wyk. Lorenzo Raines, Kathleen Kinmont, Branscombe Richmond
23.40 Na barowych stołkach (17) - serial komediowy, USA, wyk. Constance Marie, Michael Landes
00.10 Detektyw Hunter (8) - serial sensacyjny, USA, wyk. Fred Dryer
00.55 Sprawa dla Jacka (5) - serial
01.40 Tajne służby (18) - serial dok.
02.10 Big Brother Nocą - program rozrywkowy do rana

07.00 Dozwolone od lat 40. - Happy End - program muzyczny (powt.)
07.45 Fatamorgana 2 - film animowany dla dorosłych
08.00 Klan (465) - telenowela
08.30 Wiadomości i prognoza pogody
08.40 Programy dla dzieci
09.10 Mapeciatka (41) - serial anim.
09.35 Sukces (18) - serial obycz.
10.00 Świadców XX wieku: Harcerska sprawa (powt.)
10.45 Kłasy polskie: Cystersi z Wąchocka - reportaż (powt.)
11.15 Na wielkiej scenie: Longin Pastusiak kontra Aleksander Hall - program artystyczny (powt.)
12.00 Wiadomości
12.10 Jan z Lubnik - reportaż
12.25 Róże, lilie, szarlotki - reportaż
12.40 Lady of Warsaw - reportaż
13.10 Klan (465) - telenowela
13.35 Dekada Kultury Polskiej 1990-2000 - film dokumentalny (powt.)
14.25 Zdarzenie - film animowany dla dorosłych
14.35 Szept prowincjonalny: Firma
15.00 Wiadomości
15.10 Jestem: Maria Koterbska - program rozrywkowy
16.00 Panorama
16.10 Dzieło arcydzieła - pr. dla dzieci
16.20 Kolorowe nutki - pr. muzyczny
16.30 Noddy (21): Konkurs wędkarski - serial animowany, USA
17.00 Teleexpress
17.15 Nagroda Literacka Nike 2001 - nominacje: Dariusz Suska
17.20 Gość Jedynki
17.30 Z wiatrem i pod wiatr - mag.
17.55 Rozmowy na nowy wiek: Z Ryszardem Krynickim o milczeniu
18.20 Teleskopy
18.35 Klan (465) - telenowela
19.00 Dziennik telewizyjny - program satyryczny Jacka Fedorowicza
19.15 Dobranocka: Czarodziejski pierścionek - serial animowany
19.30 Wiadomości
20.00 **CZARODZIEJ Z HARLEMU** - komedia obyczajowa, Polska 1988, reż. Paweł Karpiński, wyk. Okonu Ubanga Jones, Bohdan Baer, Anna Kazmierczak, Leszek Teleszyński
21.15 Szalona na Szerokiej 2001 - koncert finałowy XI Festiwalu Kultury Żydowskiej (1)
22.05 W rajskim ogrodzie: Teraju - program edukacyjny
22.30 Panorama
22.50 Sport telegram
23.00 Pamiętnik rodzinny - Pierwszy krzyk (19) - telenowela dokumentalna Wojciecha Szumowskiego
23.25 **OGROD SZTUK**: Zostawmy w spokoju Virginie Woolf - magazyn kulturalny
23.50 TOR - film dokumentalny Piotra Kielara
00.30 Monitor Wiadomości
01.00 - 06.50 Powtórzenia

06.25 Muzyczny VIP - mag. muzyczny
07.00 Czwórka na topie: wywiad z Angliną Jolie
07.30 Muzyczne listy - magazyn
08.20 Seriale animowane
09.45 Amazonki - reality show
10.45 Gorączka w mieście (8) - serial sensacyjny, USA, wyk. Wolf Larson, Steven Williams, Dawn Radenbangh, Renee Tennison
11.45 Na południe (35) - serial sensacyjny, Kanada (powt.)
12.40 Przybysze (5) - serial sensacyjny, USA, wyk. Gary Graham, David Marciano, Beau Starr
13.40 Czwórka na topie: wywiad z Angliną Jolie
14.10 Muzyczny VIP - mag. muzyczny
14.45 Muzyczne listy - magazyn
15.45 Eek!stravaganza (11) - serial animowany, USA
16.15 Ja się zastrzele! (21) - serial komediowy, USA Pracownicy Pąsu przygotowują się do dorocznego meczu softballa z redakcją Cosmopolitana. Chcąc przerwać fatalne pasmo porażek, Jack postanawia zatrudnić w redakcji gwiazdę baseballa Steve'a Garveya, aby móc wystawić go w meczu. Steve jest przekonany, że przyjęto go ze względu na jego dziennikarski talent. Tymczasem Jack namawia Maję, żeby zagrała w drużynie na pozycji miotacza, nie wiedząc, że sportowa pasja Maj graniczy wręcz z obsesją...
16.45 Amazonki - reality show
17.45 Dziennik
18.00 Europejski ring - pr. publicyst.
18.15 Różowa Pantera - serial anim.
18.30 Sabrina, nastoletnia czarownica (5) - serial dla młodzieży, USA, wyk. Melissa Joan Hart
19.00 Na południe (36) - serial sensacyjny, Kanada
20.00 Świat według Kiepskich (28): **GOŚĆ W DOM - NIE MA KOŁACZY**
20.30 Amazonki - reality show
21.30 Stan wyjątkowy (13) - serial
22.30 Gorączka w mieście (9) - serial sensacyjny, USA Po pokazie mody, w którym brał udział znany kreator, gnie jedna z modelek. Policji udaje się ustalić, że podobne morderstwa miały już miejsce wcześniej, a zabójca posługuje się zawsze tą samą metodą. Chase McDonald i August Brooks postanawiają posłać na wybieg swoją koleżankę jako przynętę. Ich plan okazuje się skuteczny - morderca powoli osacza młodą policjantkę...
23.30 Amazonki - reality show
00.15 **UNIWEKRSALNY ŻOŁNIERZ** - film sensacyjny, USA, reż. Roland Emmerich, wyk. Jean-Claude Van Damme, Dolph Lundgren, Ally Walker, Jerry Orbach
02.15 Spotkajmy się - magazyn
02.45 Muzyczne listy - magazyn
03.45 Strefa P - program muzyczny

WYDARZENIE DNIA

Uniwersalny żołnierz

Universal Soldier to typowy film akcji, z widowiskową walką mistrzów kick boxingu: Jean-Claude Van Damme'a i Dolpha Lundgrena. Luc Devreaux (Jean-Claude Van Damme) i Andrew Scott (Dolph Lundgren) to żołnierze, którzy zginęli w Wietnamie. Po latach - dzięki najnowocześniejszej technice - zostają wskrzeszeni do życia. Są bezmyślnymi, pozbawionymi uczuć i pamięci maszynami o ludzkim wyglądzie, sterowanymi przez naukowców z tajnego rządowego laboratorium. Pierwsze zadanie, jakie mają wykonać, to uwolnienie przetrzymanych przez terrorystów zakładników. Niestety, nie wszystko przebiega zgodnie z planami. Robot Scott jest przekonany, że nadal walczy w Wietnamie, a Luc Devreaux to jego największy wróg...

Program TV 4; godz. 0.15
 USA 1992, reż. Roland Emmerich, wyk. Jean-Claude Van Damme, Dolph Lundgren, Ally Walker, Jerry Orbach i inni

TV RTL 7

06.00 Teledyski **07.15** Odjazdowe kreskówki **08.30** Rodzina Potwornich (28) **08.55** Rodzina Potwornich (29) **09.20** Ukryta kamera **09.40** Teleshopping **10.15** Trzy razy Zofia (93,94) **11.00** Moje drugie ja (54) **11.25** Perla (71) **12.30** Teleshopping **13.35** Szczury nabrzeża (19) **14.25** Gra w przeboje **14.55** Trzy razy Zofia (95,96) **15.45** Odjazdowe kreskówki **17.00** Rodzina Potwornich (30) **17.25** Rodzina Potwornich (31) **17.50** Ukryta kamera **18.15** Moje drugie ja (55) **18.40** W akcji **19.05** Szczury nabrzeża (20) **20.00** Apelacja - film obyczajowy **21.55** Zdać przed końcem świata - film SF **23.40** McCall (81) **00.25** Apelacja - film obyczajowy **02.15** Zdać przed końcem świata - film SF **03.45** Teleshopping

TV HBO

06.30 Cinema, Cinema **07.05** Szampansy górą - komedia **08.50** Król Maciuś I - film przygodowy **10.30** Wzorce zachowania - komedia **12.10** Marysia i Napoleon - komedia kostiumowa **14.20** Pocztówki Clive'a Jamesa: Hawana **15.20** Wyścig przez czas - thriller, USA **17.00** Zaczne grzechy - komedia, Polska

18.30 Gwiazdy Hollywood **19.00** Szampansy górą - komedia **20.30** Cinema, Cinema - magazyn filmowy **21.00** Premiera: Duna (2/3) - film SF **22.45** Wojny domowe - komedia **00.30** Dworzec nadziei - dramat obyczajowy

TV GAWEX SZCZECINEK

09.00 Powtórka programu z wtorku **17.15** „Echa dnia” Program lokalny, a w nim m.in.: Minał tydzień - Zielony rynek - Sportowy weekend **20.00** i **21.30** Powtórka programu

TV VECTRA SŁUPSK

TV Vectra do 7 sierpnia br. wstrzymuje emisję ogólnopolskiego bloku programowego ze względu na prowadzone prace techniczne. W tym czasie emitowany będzie tylko program lokalny: **17.20** Kurier Słupski **17.35** Program lokalny

TV3 GDAŃSK

07.00 Seriale dla dzieci **08.00** Panorama **08.10** Dzień dobry, tu Gdańsk **08.35** Za wszelką cenę (47,48) - serial obyczajowy **09.30** Fragles (6) - serial dla dzieci **10.00**

W labiryncie (118): Męska decyzja - serial obyczajowy **10.30** Bliżej prawa - magazyn **10.45** Telekurier **11.15** Viper (19) - serial kryminalny **12.00** Telewizyjny - magazyn **12.15** Uśmiechnij się: Kabaret - Wejź w Bieszczady (1) - program rozrywkowy **13.00** Poślubił przyrodzie - serial dokumentalny **13.30** Kowalski i Schmidt - magazyn **14.00** Tajemnicza kobieta (65,66) **15.30** Reportaż **15.55** Zbiory Muzeum Narodowego w Gdańsku: Grafika **16.05** Kontury - magazyn kulturalny **16.20** Studio Trójki **16.30** Magiczny sklep zoologiczny - program dla dzieci **16.50** Kino rodzinne: Cyklowcy (52-ost.) **17.15** Studio Trójki **17.30** Temat wiejski - magazyn **17.50** Kwiaty i ogrody - pr. poradnikowy **18.00** Panorama - wydanie główne **18.20** Punkt - temat dnia **18.30** Zderzenia **19.00** Kino wieczorne: Przemiana - dramat obyczajowy, USA **20.30** Telekurier - magazyn **21.00** Zupełnie niewiarygodne (11) - serial komediowy, Wlk. Bryt. **21.30** Panorama - wydanie wieczorne **21.40** Z wędką - magazyn **22.00** To jest temat - cykl reportaży **22.15** Rozmowa dnia **22.30** Bliżej prawa - magazyn publicystyczny **22.45** Telenowiny **23.00** Country nocą - program muzyczny **23.30** Kino mocne: Apartament numer 16 - thriller erotyczny, Wlk. Bryt./Belgia/Holandia